

**Alcatel OmniPCX *Enterprise***  
**Operator-Konsole Alcatel 4035**  
**Benutzerhandbuch**



## **HINWEIS:**

Die in diesem Dokument enthaltenen Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument beschriebenen Produkte und Services werden eventuell nicht in allen Ländern angeboten. Bitte wenden Sie sich an Ihren Alcatel-Vertreter oder an Ihren Verkaufsstützpunkt, um die neuesten Informationen zu erhalten.

Copyright © 2003 Alcatel. Alle Rechte für alle Länder vorbehalten. Dieses Dokument darf selbst teilweise nicht ohne die ausdrückliche Genehmigung von Alcatel vervielfältigt werden.

Die Logos Alcatel® und Alcatel sind gesetzlich geschützte Warenzeichen im Besitz von Alcatel. Sämtliche weiteren zitierten Warenzeichen sind das Eigentum des jeweiligen Unternehmens.

Diese Anleitung ist aktualisiert worden für die Version 5.1 aktualisiert.

---

Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt die folgenden Richtlinien der EU erfüllt:

- 89/336/CEE (Elektromagnetische Kompatibilität)
- 73/23/CEE (Niederspannungssicherheit)
- 1999/5/CE (R&TTE)



# *Operator-Konsole Alcatel 4035*

## **Kapitel 1** **Präsentation**

---

|              |   |             |
|--------------|---|-------------|
| <b>1.1</b>   | <b>Allgemeines .....</b>  | <b>1. 1</b> |
| <b>1.2</b>   | <b>Feste Tasten .....</b>   | <b>1. 3</b> |
| <b>1.3</b>   | <b>Vorprogrammierte und programmierbare Tasten .....</b>                    | <b>1. 4</b> |
| <b>1.3.1</b> | <b>Vorprogrammierte Tasten .....</b>  | <b>1. 5</b> |
| <b>1.3.2</b> | <b>Programmierbare Tasten .....</b>   | <b>1. 7</b> |
| <b>1.3.3</b> | <b>Zugehörige Piktogramme .....</b>   | <b>1. 7</b> |
| <b>1.4</b>   | <b>Zusätzliche programmierbare Tasten .....</b>                             | <b>1. 8</b> |
| <b>1.5</b>   | <b>Die Softkeys .....</b>   | <b>1. 8</b> |
| <b>1.5.1</b> | <b>Das Prinzip .....</b>  | <b>1. 8</b> |
| <b>1.5.2</b> | <b>Rolle der Softkeys SK1 bis SK5 .....</b>                                 | <b>1. 9</b> |
| <b>1.5.3</b> | <b>Benutzung der Softkeys SK1 bis SK5 .....</b>                             | <b>1.10</b> |
| <b>1.6</b>   | <b>Warteschlangen-LED .....</b>   | <b>1.11</b> |
| <b>1.7</b>   | <b>Das Display und die Navigationstaste .....</b>                           | <b>1.11</b> |
| <b>1.7.1</b> | <b>Abfragestelle in der Position Eingeschaltet und im Freizustand .....</b> | <b>1.12</b> |
| <b>1.7.2</b> | <b>Abfragestelle in der Position Ausgeschaltet .....</b>                    | <b>1.12</b> |
| <b>1.7.3</b> | <b>Während der Rufverarbeitung .....</b>                                    | <b>1.13</b> |
| <b>1.8</b>   | <b>Numerischer Tastenblock .....</b>  | <b>1.15</b> |
| <b>1.9</b>   | <b>Lautsprecher und Freisprechen .....</b>                                  | <b>1.15</b> |

## Kapitel 2

### Einrichtungen der Abfragestelle

---

|              |  |             |
|--------------|--|-------------|
| <b>2.1</b>   | <b>Inbetriebnahme (Status) der Abfragestelle .....</b>                   | <b>2. 1</b> |
| <b>2.2</b>   | <b>Methoden zum Rufen einer Nummer .....</b>                             | <b>2. 2</b> |
| <b>2.2.1</b> | <b>Direktwahl .....</b>  | <b>2. 2</b> |
| <b>2.2.2</b> | <b>Ruf über das Verzeichnis der Abfragestelle .....</b>                  | <b>2. 3</b> |
| <b>2.2.3</b> | <b>Ruf über programmierte Taste .....</b>                                | <b>2. 4</b> |
| <b>2.2.4</b> | <b>Namenwahl .....</b>   | <b>2. 4</b> |
| <b>2.2.5</b> | <b>Ruf über Kurzwahl .....</b>   | <b>2. 7</b> |
| <b>2.3</b>   | <b>Ruf an einen internen Teilnehmer .....</b>                            | <b>2. 7</b> |
| <b>2.3.1</b> | <b>Reservierung (Blockierung) des internen Teilnehmerapparates .....</b> | <b>2. 7</b> |
| <b>2.3.2</b> | <b>Die angerufene Nebenstelle ist frei .....</b>                         | <b>2. 8</b> |
| <b>2.3.3</b> | <b>Die angerufene Nebenstelle ist besetzt .....</b>                      | <b>2.10</b> |
| <b>2.3.4</b> | <b>Sonderfälle: Nebenstellen umgeleitet oder nicht erreichbar .....</b>  | <b>2.12</b> |
| <b>2.4</b>   | <b>Führen eines externen Gespräches .....</b>                            | <b>2.15</b> |
| <b>2.5</b>   | <b>Anrufe beantworten .....</b>  | <b>2.17</b> |
| <b>2.5.1</b> | <b>Automatisches Annehmen .....</b>                                      | <b>2.17</b> |
| <b>2.5.2</b> | <b>Manuelles Annehmen .....</b>  | <b>2.17</b> |
| <b>2.5.3</b> | <b>Beantwortung eines internen Rufes .....</b>                           | <b>2.18</b> |
| <b>2.5.4</b> | <b>Beantwortung eines externen Anrufes .....</b>                         | <b>2.18</b> |
| <b>2.5.5</b> | <b>Beantwortung eines Anrufs zur Abfragestelle .....</b>                 | <b>2.19</b> |
| <b>2.5.6</b> | <b>Der Operator antwortet nicht sofort .....</b>                         | <b>2.19</b> |
| <b>2.5.7</b> | <b>Beantworten einer Rückrufanforderung .....</b>                        | <b>2.20</b> |
| <b>2.6</b>   | <b>Ein Gespräch ins Halten legen (Warteschlange) .....</b>               | <b>2.20</b> |
| <b>2.7</b>   | <b>Rückfrageruf .....</b>  | <b>2.22</b> |
| <b>2.7.1</b> | <b>Rückfragegespräch zu einem internen Gesprächspartner .....</b>        | <b>2.22</b> |
| <b>2.7.2</b> | <b>Rückfragegespräch zu einem externen Gesprächspartner .....</b>        | <b>2.23</b> |
| <b>2.8</b>   | <b>Makeln .....</b>  | <b>2.24</b> |
| <b>2.9</b>   | <b>Aufschalten .....</b>   | <b>2.26</b> |

|             |  |             |
|-------------|--|-------------|
| <b>2.10</b> | <b>Verbinden (Routing) eines Anrufs .....</b>                                | <b>2.26</b> |
| 2.10.1      | Das automatische Verbinden .....   | 2.27        |
| 2.10.2      | Verbindung ohne Präsentation .....   | 2.28        |
| 2.10.3      | Verbindung mit Präsentation .....  | 2.28        |
| 2.10.4      | Verbinden auf eine besetzte Nebenstelle .....                                | 2.29        |
| <b>2.11</b> | <b>Kurzmitteilungen .....</b>  | <b>2.31</b> |
| 2.11.1      | Vordefinierte Nachricht .....  | 2.32        |
| 2.11.2      | Zu ergänzende Nachricht .....  | 2.32        |
| 2.11.3      | Eigene Nachricht (selbst zu erstellen) .....                                 | 2.33        |
| <b>2.12</b> | <b>Hinzuschalten von Teilnehmern zu einer programmierten Konferenz .....</b> | <b>2.34</b> |
| 2.12.1      | Einleiten einer Konferenz .....  | 2.34        |
| 2.12.2      | Hinzufügen von Teilnehmern .....   | 2.35        |
| 2.12.3      | Die Konferenz ist aufgebaut .....  | 2.35        |

## **Kapitel 3**

### **Zusätzliche Leistungsmerkmale**

---

|             |  |             |
|-------------|--|-------------|
| <b>3.1</b>  | <b>Definitionen .....</b>  | <b>3. 1</b> |
| <b>3.2</b>  | <b>Umleitung zu einer anderen Abfragestelle .....</b>                | <b>3. 2</b> |
| <b>3.3</b>  | <b>Einleiten eines Kettengesprächs .....</b>                         | <b>3. 2</b> |
| <b>3.4</b>  | <b>Verbinden mit Gebührenanzeige .....</b>                           | <b>3. 4</b> |
| <b>3.5</b>  | <b>Verbinden mit Auslösekontrolle .....</b>                          | <b>3. 5</b> |
| <b>3.6</b>  | <b>Übertragen von MFV-Wahl-Signalen .....</b>                        | <b>3. 6</b> |
| <b>3.7</b>  | <b>Übertragen von Impulswahl-Signalen .....</b>                      | <b>3. 7</b> |
| <b>3.8</b>  | <b>Übertragen von Flash-Impulsen (Flashing) .....</b>                | <b>3. 9</b> |
| <b>3.9</b>  | <b>Vorübergehende Abschaltung des automatischen Verbindens .....</b> | <b>3.10</b> |
| <b>3.10</b> | <b>Verwendung der programmierten Tasten in der Verwaltung .....</b>  | <b>3.10</b> |

|               |  |             |
|---------------|--|-------------|
| <b>3.10.1</b> | <b>Überwachung Teilnehmer-Nummer .....</b>                         | <b>3.10</b> |
| <b>3.10.2</b> | <b>Individuelles Verbinden eines Anrufes .....</b>                 | <b>3.11</b> |
| <b>3.10.3</b> | <b>Amt-Amt-Übergang mit Überwachung .....</b>                      | <b>3.11</b> |
| <b>3.10.4</b> | <b>Bündelüberwachung .....</b>                                     | <b>3.12</b> |
| <b>3.10.5</b> | <b>Überwachung von Amtsleitungen, die außer Betrieb sind .....</b> | <b>3.12</b> |
| <b>3.10.6</b> | <b>Individuelles Halten .....</b>                                  | <b>3.12</b> |
| <b>3.10.7</b> | <b>Rufpräsentation .....</b>                                       | <b>3.12</b> |
| <b>3.10.8</b> | <b>Verbinden mit Privileg .....</b>                                | <b>3.13</b> |

## **Kapitel 4**

### **Verwaltung über die Operator-Konsole**

---

|              |   |             |
|--------------|---|-------------|
| <b>4.1</b>   | <b>Geheimcode der Abfragestelle .....</b>                 | <b>4. 1</b> |
| <b>4.2</b>   | <b>Verwendete Tasten .....</b>                            | <b>4. 2</b> |
| <b>4.2.1</b> | <b>Feste Informationstaste .....</b>                      | <b>4. 2</b> |
| <b>4.2.2</b> | <b>Bündelreservierungstaste .....</b>                     | <b>4. 3</b> |
| <b>4.2.3</b> | <b>"Service"-Taste .....</b>                              | <b>4. 4</b> |
| <b>4.3</b>   | <b>Wahl der Sprache .....</b>                             | <b>4. 5</b> |
| <b>4.4</b>   | <b>Ergonomie der Abfragestelle .....</b>                  | <b>4. 6</b> |
| <b>4.4.1</b> | <b>Einstellen von Rufton - Melodie - Lautstärke .....</b> | <b>4. 7</b> |
| <b>4.4.2</b> | <b>Programmieren der Frequenz des Ruftons .....</b>       | <b>4. 8</b> |
| <b>4.4.3</b> | <b>Display - Einstellung des Kontrastes .....</b>         | <b>4. 9</b> |
| <b>4.5</b>   | <b>Überwachungen .....</b>                                | <b>4.10</b> |
| <b>4.5.1</b> | <b>Selbsttest .....</b>                                   | <b>4.10</b> |
| <b>4.5.2</b> | <b>Identität der Abfragestelle .....</b>                  | <b>4.11</b> |
| <b>4.5.3</b> | <b>Identität der Abfragestellengruppe .....</b>           | <b>4.11</b> |
| <b>4.5.4</b> | <b>Softwareversion .....</b>                              | <b>4.11</b> |
| <b>4.5.5</b> | <b>Nebenstellen der Installation .....</b>                | <b>4.12</b> |
| <b>4.6</b>   | <b>Programmierung der individuellen Kurzwahl .....</b>    | <b>4.12</b> |

|               |  |             |
|---------------|--|-------------|
| <b>4.6.1</b>  | <b>Programmierung einer Kurzwahltaste .....</b>  | <b>4.13</b> |
| <b>4.6.2</b>  | <b>Ändern des Inhalts einer Kurzwahltaste .....</b>  | <b>4.14</b> |
| <b>4.7</b>    | <b>Zuweisung der programmierbaren Tasten .....</b>   | <b>4.15</b> |
| <b>4.7.1</b>  | <b>Programmierung der programmierbaren Tasten .....</b>  | <b>4.15</b> |
| <b>4.7.2</b>  | <b>Ändern des Inhalts einer Taste .....</b>  | <b>4.16</b> |
| <b>4.8</b>    | <b>Bündelreservierung .....</b>  | <b>4.16</b> |
| <b>4.8.1</b>  | <b>Reservierung/Aufhebung der Reservierung .....</b>   | <b>4.16</b> |
| <b>4.8.2</b>  | <b>Kontrollieren des Amtszugriffs .....</b>  | <b>4.17</b> |
| <b>4.8.3</b>  | <b>Reservieren von bestimmten Bündeln .....</b>  | <b>4.17</b> |
| <b>4.9</b>    | <b>Änderung des Zustands der Apparate der<br/>Abfragestellengruppe .....</b>                     | <b>4.19</b> |
| <b>4.10</b>   | <b>Überlauf zwischen den Operatoren .....</b>  | <b>4.21</b> |
| <b>4.10.1</b> | <b>Bestätigung/Aufhebung .....</b>   | <b>4.21</b> |
| <b>4.10.2</b> | <b>Einstellen des Schwellwerts für den Überlauf (Rufe an die<br/>Abfragestellengruppe) .....</b> | <b>4.22</b> |
| <b>4.11</b>   | <b>Erstellen einer neuen Nebenstelle .....</b>   | <b>4.22</b> |
| <b>4.12</b>   | <b>Zuweisung einer Kategorie zu einem Teilnehmer .....</b>                                       | <b>4.26</b> |
| <b>4.13</b>   | <b>Ändern der Kurzwahlnummern .....</b>  | <b>4.29</b> |
| <b>4.14</b>   | <b>Gebührenerfassung .....</b>   | <b>4.30</b> |
| <b>4.15</b>   | <b>Herausschalten eines defekten Bündels .....</b>   | <b>4.35</b> |
| <b>4.16</b>   | <b>Datum - Uhrzeit .....</b>   | <b>4.36</b> |
| <b>4.17</b>   | <b>Umleitungstabellen .....</b>  | <b>4.37</b> |
| <b>4.18</b>   | <b>DECT-Handapparat .....</b>  | <b>4.38</b> |





**1.1 Allgemeines**

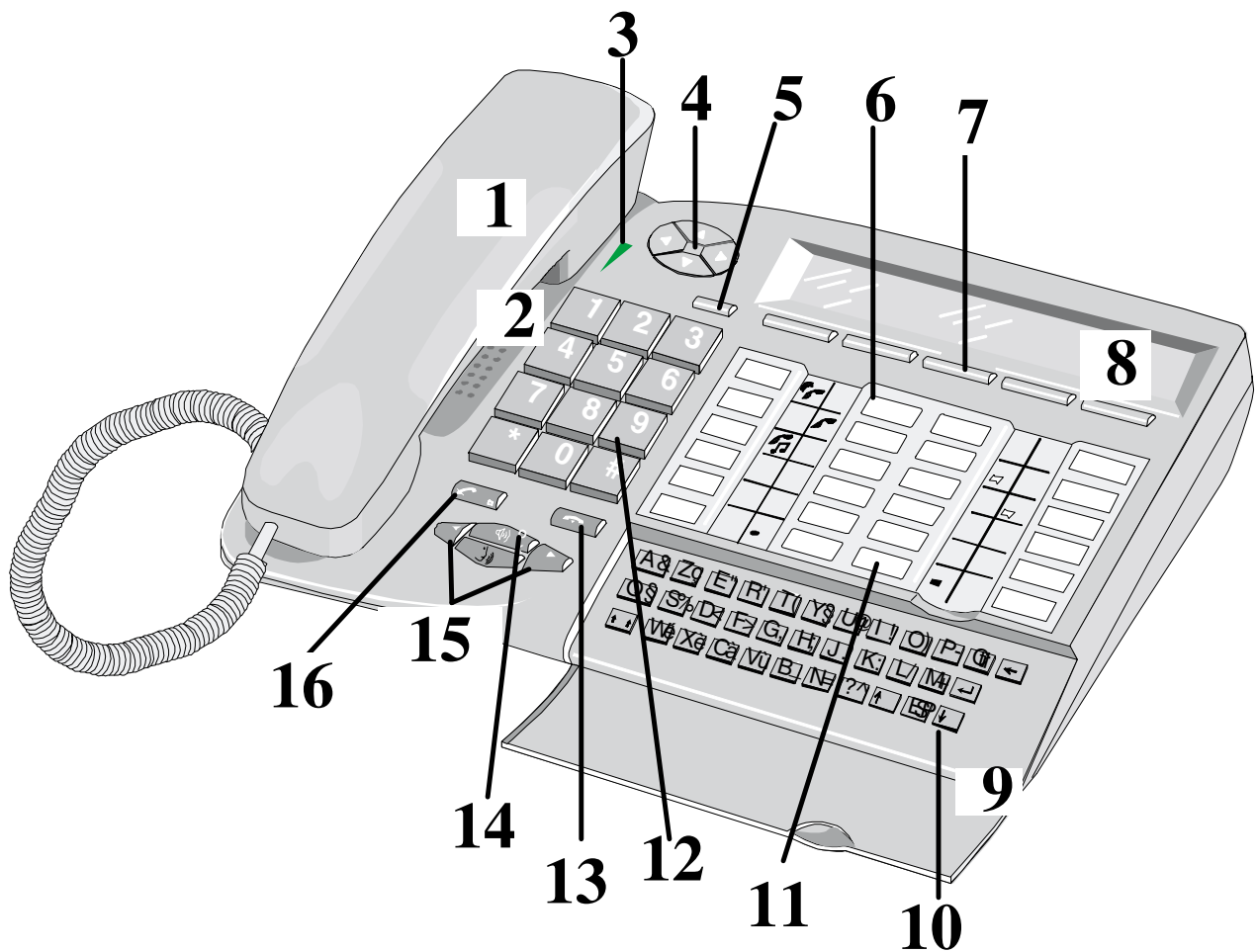
Die Hauptfunktion eines Operators ist die Weiterleitung externer Anrufe und gegebenenfalls der Aufbau externer Anrufe auf Anfrage der Anlagenteilnehmer.

In einer einzigen Installation können die Aufgaben auf einen oder mehrere Operatoren (bis zu 50) aufgeteilt werden. Jede Abfragestelle (bzw. jeder Operator-Arbeitsplatz) hängt obligatorisch von einer "Abfragestellengruppe" ab.

Die Tasten der Abfragestelle 4035 bieten das notwendige Spektrum für eine wirkungsvolle Verwaltung der ankommenden und abgehenden Gespräche.


Bestimmte Verwaltungsfunktionen können an der Abfragestelle ausgeführt werden. Zu diesen Funktionen zählen unter anderem:

- Die Änderung des Betriebszustandes der Abfragestellen wie z.B. der Wechsel vom Tagbetrieb in den Nachtbetrieb. Je nach Verwaltung der Installation führt dies zu Unterschieden bei der Weiterleitung der Gespräche und bei den an der Abfragestelle zugänglichen Funktionen.
- Die Reservierung von externen Leitungen für eine exklusive Verwendung (in Abhängigkeit von den Berechtigungen),
- Die Überwachung des Betriebs der Installation.
- Die Programmierung von Services wie z.B. das Datum und die Uhrzeit, die Kurzwahl, Gebührenzähler usw.



**Abbildung 1.1 : Ergonomie der Abfragestelle 4035**

Die Abfragestelle Alcatel 4035 ist mit folgenden Elementen ausgestattet:











1. Hörer (kann durch einen Kopfhörer ersetzt werden).
2. Lautsprecher unter der Hörerablage.
3. Zweifarbige LED-Anzeige (rot oder grün).
4. Navigator-Taste . Sie dient zum Durchblättern (nach unten oder nach oben) der Seiten oder Zeilen mit den Namen der Softkeys.
5. Menü-Taste (Programmierung der Abfragestelle und Kontrollfunktionen)
6. Mit einem Piktogramm versehene, programmierbare Taste.
7. Softkey (je nach Kontext unterschiedliches Optionsangebot).
8. Alphanumerisches Display (2 Zeilen mit jeweils 40 Zeichen Länge).
9. Freisprech-Mikrofon.






10. Alphabetische Tastatur (Namenwahl, Minimail, Programmierung der Kurzwahlnummern und des Verzeichnisses der Abfragestelle).
11. Vorprogrammierte Funktionstaste (nicht vom Operator änderbar).
12. Wahltastatur mit 12 Tasten.
13. Feste Gesprächsendetaste.
14. Rote LED-Anzeige (Freisprechen).
15. Feste Lautstärketasten.
16. Feste Taste für die In-/Außerbetriebnahme des Mikrofons (Mikrofon-Taste).

Die verschiedenen Tastentypen der Abfragestelle 4035 werden in den nachfolgenden Abschnitten näher erläutert. Abgesehen vom numerischen Tastenblock und der alphabetischen Tastatur gibt es die folgenden Tasten:

- Die festen und als solche gekennzeichneten Tasten, die nicht vom Operator oder vom Administrator verändert werden können,
- Die vorprogrammierten Tasten, von denen einige vom Administrator verändert werden können,
- Die programmierten Tasten, die vom Operator und vom Administrator verändert werden können,
- Die Softkeys,

## 1.2 Feste Tasten

| Taste   | Rolle  | Zustand des zugehörigen Piktogramms  |
|---|--|--|
| <br>(Freisprechen) | Funktion:<br>- Tätigen eines Anrufs ohne den Höher abzunehmen,<br>- Entgegennehmen eines Anrufs ohne den Höher abzunehmen,<br>- Aktivieren des Freisprech-Mikrofons während eines Gesprächs. | - Aus: Freisprechen inaktiv.<br>-  : (rote LED-Anzeige blinkt neben den Tasten) Freisprechen aktiv  |
|  OK                | In Betrieb / Außer Betrieb Nehmen des Lautsprechers.   | Auf dem Display:<br>-  3 : Hören über Lautsprecher  |
|                    | Einstellen der Lautstärke des Lautsprechers  | Auf dem Display:<br>-  3 : Lautstärke 3<br>-  4 : Lautstärke 4<br>-  5 : Lautstärke 5<br>-  6 : Lautstärke 6<br>-  7 : Lautstärke 7 |


| Taste   | Rolle  | Zustand des zugehörigen Piktogramms   |
|---|--|---|
| <br>(Mikrofon-Taste) | Aktivieren/Trennen des Mikrofons während des Gesprächs (der Teilnehmer hört nicht mehr, was um den Operator herum passiert). | LED der Taste <br>- Aus: Mikrofon aktiv<br>- An: Mikrofon inaktiv                        |
|  (Menü)              | Für den Zugriff auf die persönliche Anpassung der Abfragestelle.   |   |
|                      | Zum Beenden einer Verbindung oder einer Programmierung.  |   |
|                      | Zum Durchblättern der Seiten bzw. Zeilen mit den Labels der Softkeys am Display.   | <i>Hinweis: Drücken Sie im Freizustand auf den Pfeil nach rechts, um auf die vom Operator programmierten dynamischen Tasten zuzugreifen (Verzeichnis der Abfragestelle)</i> |




### 1.3 Vorprogrammierte und programmierbare Tasten

|    |  |    |    |  |    |
|----|--|----|----|--|----|
| 1  |  | 2  | 13 |  | 14 |
| 3  |  | 4  | 15 |  | 16 |
| 5  |  | 6  | 17 |  | 18 |
| 7  |  | 8  | 19 |  | 20 |
| 9  |  | 10 | 21 |  | 22 |
| 11 |  | 12 | 23 |  | 24 |

Die bei der Installation der Abfragestelle vorprogrammierten Tasten sind durch eine dunklere Farbe gekennzeichnet.

### 1.3.1 Vorprogrammierte Tasten

| Taste   | Rolle   | Zustand des zugehörigen Piktogramms   |
|---|---|---|
| 1   | <p>Rufpräsentation: obwohl diese Taste vom Administrator verändert werden kann, wird davon abgeraten, damit die Anrufe angezeigt werden.</p> <p><i>Hinweis: die verschiedenen Anruftypen werden am Ende dieser Tabelle aufgeführt</i></p> | <p>🎵 : ankommendes (ankommende) Gespräch(e).</p> <p><i>Hinweis: Das Display gibt an, wieviele Anrufe sich in der Warteschlange befinden.</i></p>  |
| <br>13 | <p>Ins gemeinsame Halten legen (vom Administrator veränderbar). Zum Legen eines Gesprächs ins gemeinsame Halten (jeder beliebige Operator der Gruppe kann das Halten aufheben).</p>   | <p>Aus: Kein Gespräch im Halten</p> <p>🎵 : Gespräch(e) im Halten</p>  |
| ON/OFF<br>14  | <p>In Betrieb / Außer Betrieb Nehmen der Abfragestelle (nicht veränderbar).</p>   | <p>■ ■ ■ : Abfragestelle in Betrieb (Tagschaltung, Abfragestelle eingeschaltet), das Display zeigt die an der Abfragestelle wartenden Gespräche an. Außerbetriebnahme, der Taste ist kein Piktogramm zugewiesen und das Display zeigt den <b>Nachtbetrieb</b> an.</p> |
| SERVICE<br>16   | <p>Taste <b>Service</b> (nicht veränderbar): Für den Zugriff auf Sonderfunktionen (Kettengespräch, Gebührenzähler, Umleitung zu einem anderen Operator usw.)</p>  | <p>Aus: nicht aktiviert</p> <p>■ □ ■ : Wechsel vom Freizustand in den SERVICE-Modus.</p> <p>■ ■ ■ : Wechsel von einer Verbindung in den SERVICE-Modus.</p>  |
| AUTO<br>18  | <p>Aktivierung/Abbruch der automatischen Verbindung.</p>  | <p>Aus: Manuelle Verbindung.</p> <p>■ ■ ■ : automatische Verbindung der ankommenden Gespräche.</p>  |

| Taste  | Rolle  | Zustand des zugehörigen Piktogramms  |
|--|--|--|
|   | Bündelreservierung   | Aus: Keine Reservierung/direkte Einwahl zugelassen.<br>■■■: Bündel reserviert.<br>■□■: direkte Einwahl für alle Abfragestellen gesperrt. |
| 22   | ISDN-Taste: für den direkten Zugang zum öffentlichen Netzwerk.   |  |
|   | Wahlwiederholungstaste: Neuwahl der letzten auf dem Tastenblock gewählten Nummer.  |  |
|  | Taste Speicherablage: Speicherung einer Nummer, um sie später neu wählen zu können. Die abgespeicherte Nummer kann nicht gelöscht werden. Die vorher gespeicherte Nummer wird von der nachfolgend gespeicherten Nummer überschrieben | Aus: nicht aktiviert<br>■■■: Ablage im Speicher durchgeführt.  |

Mit der Funktion Rufpräsentation können die Warteschlangen überwacht werden hinsichtlich:

- der Entity-Rufe,  
*Hinweis: Eine Entity ist eine durch eine eindeutige Zahl gekennzeichnete Einheit. Falls die Installation zum Beispiel von mehreren Firmen gemeinsam benutzt wird, bildet jede Firma eine Entity mit ihren eigenen Abfragestellen, Amtsleitungen und Abfragestellengruppen.*
- der privaten und öffentlichen Rufe,
- der externen Rufe,
- der internen Rufe,
- der VIP-Rufe (Besonders wichtige Person),
- des Rückrufs,
- der Rückkehr eines Kettengesprächs oder eines Gesprächs mit Gebührenanzeige,
- des Umlegens zwischen Operatoren,
- der individuellen Anrufe,
- des allgemeinen Haltens,
- Sonstiges.

### 1.3.2 Programmierbare Tasten

Sämtliche anderen, nicht in der Tabelle § 1.3.1 : *Vorprogrammierte Tasten* aufgeführten Tasten sind vom Administrator änderbar.

*Hinweis: Diese Tasten sind an der Abfragestelle programmierbar, können aber von der Systemverwaltung einer festen Rolle zugewiesen werden (§ 1.3.1 : Vorprogrammierte Tasten ).*

An seiner Abfragestelle kann der Operator diesem Tastentyp eine (interne, abgekürzte, externe) Rufnummer zuweisen.

Der Administrator kann diesen Tasten die folgenden Funktionen zuweisen:


- individuelles Halten,
- Überwachung Bündel,
- Überwachung Amtsleitung außer Betrieb,
- Überwachung Telefonbuchnummer,
- individuelles Routing,
- Kurzwahl,
- Netzwerk zu Netzwerk Verbindung mit Überwachung,
- Rufpräsentation,

*Hinweis: Die Rufpräsentation ist auf der Taste 1 vorprogrammiert. Es wird davon abgeraten, sie zu ändern. Dagegen kann der Präsentation von Sonderrufen (z.B. VIP oder Rückkehr von Kettengesprächen) eine andere Taste zugewiesen werden.*












- Verbinden mit Privileg.

### 1.3.3 Zugehörige Piktogramme

Jeder Taste ist ein in sechs Icons unterteiltes Piktogramm zugewiesen. Diese werden je nach Zustand der auf dieser Taste programmierten Funktion oder Ressource aktiviert.

Überblick über ein vollkommen aktiviertes Piktogramm:  .

| Taste  | Rolle   | Zustand des zugehörigen Piktogramms |
|--|---------|-------------------------------------|
| Programmierte Funktion                       | Inaktiv | Aus                                 |
|  | Aktiv   | ■ ■ ■ ■                             |
| Funktion, die eine Operator-Aktion erfordert | Inaktiv | Aus                                 |
|  | Aktiv   | ■ □ ■ ■                             |

| Taste                 | Rolle              | Zustand des zugehörigen Piktogramms  |
|-----------------------|--------------------|--|
| An-rufüberwachung     | Frei               | Aus  |
|                       | Besetzt            |   |
|                       | Im Halten          |              |
|                       | Rückrufanforderung |   |
|                       | Im Ruf             |   blinkt     |
| Individuelles Halten  | Ins Halten Legen   |   |
|                       | Halte-Rückruf      |  blinkt   |
| Individuelles Routing | Weiterleiten       |   |
|                       | Routing-Rückruf    |   blinkt |

■ : Segment an

□ : Segment aus

⏏ Segment blinkt

## 1.4 Zusätzliche programmierbare Tasten

Die Abfragestelle Alcatel 4035 kann um optionale Zusatzmodule mit bis zu 60 programmierbaren Tasten ergänzt werden.

Es gibt zwei Modelle:

- 20 Tasten: Alcatel 4090M,
- 40 Tasten: Alcatel 4090L.

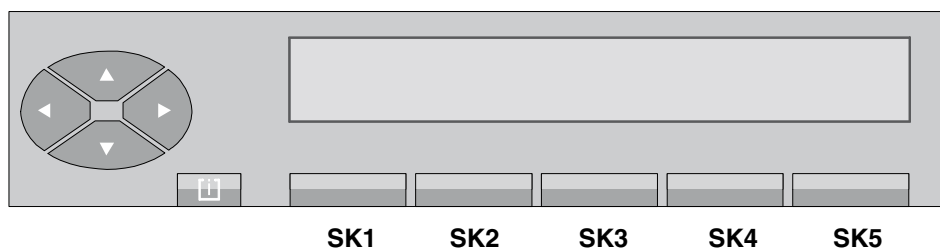
Jede Taste kann als Ressourcentaste oder als Überwachungstaste programmiert werden. Einige dieser Tasten können vom Administrator der Installation auch gesperrt werden.

## 1.5 Die Softkeys

### 1.5.1 Das Prinzip

Die Softkeys SK1 bis SK5 sind unter dem Display angeordnet. Die Softkeys SK1 bis SK5 sind von links (SK1) nach rechts (SK5) durchnummeriert.





Softkeys sind Tasten, deren Funktionen vom System definiert sind, entsprechend dem momentanen Zustand eines Leistungsmerkmals oder eines Programmiervorgangs. Sie können nicht vom Benutzer programmiert werden.

Die Softkeys SK1 bis SK5 werden hauptsächlich für Telefon-Leistungsmerkmale genutzt. Die Funktion ist im System validiert, wenn ihr Label auf dem Display steht. Der Operator kann sie benutzen, indem er auf die Taste unter dem Label drückt.

Das Drücken einer Taste, über der kein Label steht, bleibt wirkungslos. Dadurch können versehentliche Fehlbedienungen ausgeschlossen werden.

Alle Softkeys werden außerdem für folgendes benutzt:

- Aktivierung von Betriebsfunktionen (Rückruf, Minimails),
- Persönliche Anpassung der Abfragestelle,
- Änderung der Systemverwaltung,
- Abspeicherung (und Benutzung) eines individuellen Verzeichnisses der Abfragestelle.

### 1.5.2 Rolle der Softkeys SK1 bis SK5

| Taste | Label         | Bedeutung                            |
|-------|---------------|--------------------------------------|
| SK1   | <b>RükEnd</b> | Rückfragegespräch beenden.           |
|       | <b>WieBel</b> | Wahlwiederholung.                    |
| SK2   | <b>Rufen</b>  | Läuten aktivieren.                   |
|       | <b>Makeln</b> | Wechsel zwischen zwei Gesprächen.    |
|       | <b>Aufsch</b> | Aufschalten auf ein Gespräch.        |
|       | <b>AufEnd</b> | Aufschalten beenden.                 |
| SK3   | <b>Transf</b> | Umlegen                              |
|       | <b>Anklop</b> | Routing-Wiederaufnahme.              |
|       | <b>Halten</b> | Gespräch ins Halten legen.           |
|       | <b>WalEnd</b> | Ende der externen Wahl.              |
| SK4   | <b>Durchb</b> | Ruf des Empfängers der Rufumleitung. |
|       | <b>Intern</b> | Annahme eines Gruppenrufes.          |

| Taste | Label  | Bedeutung            |
|-------|--------|----------------------|
| SK5   | Ende   | Verbindung auslösen. |
|       | Nächst | Annahme eines Rufes. |

## 1.5.3 Benutzung der Softkeys SK1 bis SK5

### 1.5.3.1 Die Funktionstasten SK1

- Bei Anzeige des Labels WieBel  
Dieses Label wird bei einem extern abgehenden Ruf angezeigt, sobald die erste Ziffer der externen Nummer gewählt wird. Mit dieser Funktion kann die gesamte Wahl auf **derselben Leitung** wiederholt werden: Das System nimmt automatisch die Freigabe und Belegung der Leitung vor. Sobald das externe Tonsignal empfangen wird, kann erneut gewählt werden.
- Bei Anzeige des Labels RückEnd  
Mit dieser Funktion kann der Rückfrageruf beendet und das Gespräch mit dem ersten Anrufer wieder angenommen werden.

### 1.5.3.2 Die Funktionstasten SK2

- Bei Anzeige des Labels Rufen  
Nach einem einfachen Ruf oder Rückfrageruf bei einem internen Benutzer kann mit dieser Funktion der Rufton des Apparates ausgelöst werden, auf dem der Ruf angekommen ist. Ist der Apparat frei, so wird seine Nummer mit der Angabe **Frei** auf dem Bildschirm angezeigt.  
Wenn der Teilnehmer kurz vor dem Anruf abgenommen hat, hört er eine Musik beim Halten, die signalisiert, dass er vom Operator **reserviert** wurde. Die Information **Gespr** wird vor der Nummer angezeigt: In dieser Position kann mit Hilfe dieser Taste ein Gespräch mit dem internen Teilnehmer aufgenommen werden.
- Bei Anzeige des Labels Makeln  
Wenn im Rahmen eines Rückfragerufes ein Gespräch aufgenommen worden ist, kann mit dieser Funktion von einem Gesprächspartner zum anderen gewechselt werden (mit automatischem Halten des jeweils anderen Gesprächspartners).
- Bei Anzeige des Labels Aufsch  
Wenn die Verbindung nicht gegen Aufschalten geschützt ist, kann nach einem einfachen Ruf oder Rückfrageruf bei einem internen Benutzer mit dieser Funktion auf das Gespräch desjenigen Apparates aufgeschaltet werden, auf dem der Ruf angekommen ist. Die Nummer dieses Apparates wird mit der Angabe **BztInt** oder **BztExt** auf dem Bildschirm angezeigt.  
Das Aufschalten wird von einem speziellen Tonsignal begleitet, das von allen Teilnehmern gehört wird.
- Bei Anzeige des Labels ■ AufEnd  
Wenn das Aufschalten akzeptiert wird, ändert sich die Anzeige und die Funktion **Aufschalten beenden** wird aktiv.

### 1.5.3.3 Die Funktionstasten SK3

- Bei Anzeige des Labels Halten

Mit dieser Funktion kann der Gesprächspartner gehalten und anschließend wieder aufgenommen werden.

- Bei Anzeige des Labels Transf  
Mit dieser Funktion wird in der Rückfragerufposition der erste Gesprächsteilnehmer mit dem zweiten Gesprächsteilnehmer verbunden.
- Bei Anzeige des Labels Anklop  
Mit dieser Funktion kann der weitergeleitete Gesprächspartner wieder aufgenommen werden.
- Bei Anzeige des Labels WalEnd  
Mit dieser Funktion wird dem System signalisiert, dass die externe Wahl, dessen Format unbekannt ist, beendet und vollständig ist.

#### 1.5.3.4 Die Funktionstasten SK4

- Bei Anzeige des Labels Durchb  
Mit dieser Funktion kann ein Anruf direkt auf den Empfängerapparat einer Rufumleitung geleitet werden.
- Bei Anzeige des Labels Intern  
Mit dieser Funktion kann der Anruf eines Teilnehmers entgegengenommen werden, der einen **Anruf an eine Operator-Gruppe** getätigt hat.

#### 1.5.3.5 Die Funktionstasten SK5

- Bei Anzeige des Labels Ende  
In der Position einfacher Ruf oder Rückfrageruf kann man mit dieser Funktion das laufende Gespräch verlassen.
- Bei Anzeige des Labels Nächst  
Mit dieser Funktion kann der eingehende (interne/externe) Ruf mit der höchsten Priorität entgegengenommen werden. Die Priorität wird in der Systemverwaltung festgelegt.

## 1.6 Warteschlangen-LED

Diese LED weist auf die externen und internen Rufe hin, die sich an der Abfragestelle in der Warteschlange befinden. Sie kann folgende Zustände annehmen:

- Aus  
Es gibt keine Anrufe in der Warteschlange der Abfragestelle.
- Grün leuchtend  
Es gibt Anrufe im normalen Wartemodus.
- Rot leuchtend  
Es gibt Anrufe im dringenden und/oder prioritären Wartemodus.

## 1.7 Das Display und die Navigationstaste

Das Display besteht aus 2 Zeilen mit jeweils 40 alphanumerischen Zeichen Länge.

*Hinweis: Der Kontrast des Displays kann eingestellt werden, indem zunächst die feste Taste **[i]** und dann der Softkey **Prog** gedrückt wird (siehe [kapitel Verwaltung über die Operator-Konsole - § Display - Einstellung des Kontrastes](#))*


Jede Zeile enthält Zeichenfelder, deren Länge an die anzuzeigende Information angepasst ist.

Unter anderem werden folgende Informationen angezeigt:

- Status des Teilnehmers,
- Name, der im System für diesen Teilnehmer eingegeben wurde,
- Rufnummer und externe Access-Rechte (Kategorie) des Teilnehmers,
- Name des Bündels, der Leitung im Bündel und seine Nummer,
- Anzeige der normal wartenden und der dringend wartenden Anrufe,
- Erlaubte Funktionen und Leistungsmerkmale,
- Daten zur Zeit der Systemprogrammierung an der Abfragestelle.

Wenn das Symbol ► rechts im Display erscheint, zeigt dies an, dass ein weiteres Display vorhanden ist.

Die Rückkehr zum vorherigen Bildschirm wird durch das Symbol ◀ links im Display angezeigt.

Mit den Pfeilen nach rechts und nach links auf der Taste  kann zum nächsten bzw. zum vorherigen Bildschirm gewechselt werden.

Mit den Pfeilen nach oben und nach unten derselben Taste wird die obere oder untere Zeile des Bildschirms ausgewählt, bevor der Softkey unter dem angezeigten Label gedrückt wird.

## 1.7.1 Abfragestelle in der Position Eingeschaltet und im Freizustand

Das Display gibt die Anzahl der normal wartenden und der dringend wartenden Anrufe an.

Die dringend wartenden Anrufe liegen über 30 Sekunden. Sie betreffen sowohl die Kreise im Routing-, Ruf-, Rückruf- und einfachen Haltemodus als auch die Apparate im Ruf-, Rückruf- oder einfachen Haltemodus.

Falls die wartenden Anrufe nicht innerhalb eines einstellbaren Schwellwerts beantwortet werden, wird eine besondere Läutfrequenz gefolgt von der Anzeige **Wartender Ruf** ausgegeben, bevor der Bildschirm **Operator abwesend** anzeigt.

Für die Rückkehr in den Betriebsmodus muss die Abfragestelle **ausgeschaltet** und dann wieder **eingeschaltet** werden (siehe [kapitel Einrichtungen der Abfragestelle - § Inbetriebnahme \(Status\) der Abfragestelle](#)).

## 1.7.2 Abfragestelle in der Position Ausgeschaltet

Auf dem Display wird der Status der Gruppe angezeigt:

- Modus Nacht

- oder
- Modus Tag  
oder
- Modus Umleitung 1  
oder
- Modus Umleitung 2.

Die Abfragestelle ist unabhängig vom angezeigten Dienst gesperrt. Nur das Bedienelement für den Wechsel in die Position **Eingeschaltet** (siehe [kapitel Einrichtungen der Abfragestelle - § Inbetriebnahme \(Status\) der Abfragestelle](#)) kann aktiviert werden.

### 1.7.3 Während der Rufverarbeitung

Auf dem Display werden die durch die Labels gelieferten Informationen vervollständigt und laufend nützliche Angaben zur Rufverarbeitung gemacht.

#### 1.7.3.1 Einfacher Anruf oder Rückfrageruf bei einem internen Apparat

Die Nummer des Apparates erscheint, während sie gewählt wird, nach und nach auf dem Bildschirm. Am Ende der Wahl werden folgende Informationen (von links nach rechts) angezeigt:

- a. Status des gerufenen Apparates:
  - **Frei**  
Der interne Apparat ist frei und wird automatisch in den Status **RESERVIERT** gesetzt (siehe [kapitel Einrichtungen der Abfragestelle - § Reservierung \(Blockierung\) des internen Teilnehmerapparates](#)).
  - **Klingeln**  
Der Apparat klingelt, nachdem der Ruf durchgestellt worden ist (durch Drücken des Softkeys **Rufen** ).
  - **Gespr**  
Der Teilnehmer beantwortet den Ruf. Dieser Status wird auch angezeigt, wenn der Teilnehmer vor dem Klingeln abhebt (er hört die Halte-Musik, was bedeutet, dass er vom Operator reserviert wurde).
  - **BesExt**  
Der Teilnehmer befindet sich in einer externen Verbindung (der Besetzt-Grad wird nicht angegeben).
  - **BesInt**  
Der Teilnehmer befindet sich in einer internen Verbindung (der Besetzt-Grad wird nicht angegeben).
  - **Außer Betrieb**  
Der Apparat des Teilnehmers ist außer Betrieb (Störung des Apparates, Kabels, der Ausstattung).
  - **N.err/Gerufener Teilnehmer nicht erreichbar**  
Der angeforderte Apparat ist bereits im Rufzustand, im Halten, im TIn Lock-Out, verbunden mit einem Teilnehmer und außerdem mit einem wartenden Ruf oder im Programmierzustand.

- **Das Symbol** ⇒  
Handelt es sich bei der angezeigten Nummer (oder dem Namen) nicht um die vom Operator gewählte, so weist das Zeichen → darauf hin, dass sich die Anzeige auf einen Umleitungs- oder Überlauf-Apparat bezieht, bei dem der Ruf angekommen ist.
- b. Rufnummer des Apparates.
- c. Der Name des internen Teilnehmers, bei dem angerufen wurde.
- d. Nummer der Kategorie des Zugangs des Teilnehmerapparates zum öffentlichen Netz.

## 1.7.3.2 Beantwortung eines internen Rufes

Nach Beantwortung des Rufes und jedesmal wenn der Operator mit einem Teilnehmer verbunden ist (zum Beispiel nach Belegung einer gehenden Leitung) werden folgende Informationen angezeigt (von links nach rechts):

- a. Status des gerufenen Apparates:
  - **Gespr**  
Der Hörer des Apparates wurde abgenommen und der Operator ist im Gespräch mit dem Teilnehmer (andernfalls kann das Gespräch durch Drücken des Softkeys **Ruf** aufgenommen werden).
  - **Frei**  
Der Teilnehmer hat aufgehört. Der Operator ruft bei einem freien Apparat an (siehe [Kapitel Einrichtungen der Abfragestelle - § Ruf an einen internen Teilnehmer](#)).
- b. Rufnummer des Apparates.
- c. Name des Teilnehmers, der Sie anruft.
- d. Nummer der Kategorie des Zugangs des Teilnehmerapparates zum öffentlichen Netz.

## 1.7.3.3 Ankommender externer Ruf

Nach Beantwortung des Rufes und jedesmal wenn der Operator mit der Amtsleitung verbunden ist, werden die folgenden Informationen angezeigt (von links nach rechts):

- a. Der Status der Amtsleitung
  - **Gespr**  
Die Amtsleitung wird von der OmniPCX als im Gespräch befindlich angesehen.
  - **Frei**  
Der externe Gesprächsteilnehmer hat aufgehört und die OmniPCX hat ein Auslösesignal empfangen.
- b. Der Name des Bündels, zu der die Amtsleitung gehört.
- c. Die Nummer der Amtsleitung.

## 1.7.3.4 Ausgehender externer Ruf

Sobald die DOD-Vorwahl gewählt wird, wird der Name des Bündels angezeigt (bei einem Überlauf der Name des tatsächlich benutzten Bündels).

Wenn keine Amtsleitung verfügbar ist, wird das Label **Amtsleitung unzugänglich** angezeigt.

Die Nummer des externen Apparates erscheint nach und nach auf dem Bildschirm, während sie gewählt wird.

Sobald das Gespräch aufgenommen wird (Empfang des Antwortsignals oder Empfang des ersten Gebührenimpulses nach Ablauf des Timers), liegt für den Operator der Fall eines ankommenden Rufes vor (siehe § 1.7.3.3 : *Ankommender externer Ruf* ) .

### 1.7.3.5 Informationsmeldungen

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>UmlVM</b>       | Der Gesprächspartner wurde von einem anderen Operator umgeleitet.                             |
| <b>Umlegung</b>    | Der Gesprächspartner wird von einem Teilnehmer oder Operator umgelegt.                        |
| <b>Halten</b>      | Wiederaufnahme des Haltens durch den Operator.  |
| <b>Zweiter Ruf</b> | Gespräch mit einem rufenden Teilnehmer in der Position Rückfrageruf.                          |
| <b>Parken</b>      | Der Teilnehmerruf wurde geparkt.  |
| <b>Ketteng.</b>    | Der Ruf ist ein zurückkehrendes Kettengespräch.   |
| <b>Überwachung</b> | Der Gesprächsteilnehmer befindet sich im Haltemodus in der Folge einer überwachten Auslösung. |
| <b>Lokal</b>       | Privater Teilnehmer, der nicht mit dem externen Netzwerk verbunden werden kann.               |
| <b>Umgeleitet</b>  | Teilnehmer zur Abfragestelle umgeleitet.  |
| <b>DND</b>         | Bitte nicht stören (Anrufschutz).   |
| <b>PSA</b>         | Personensuchruf im Gange.   |
| <b>Abw.Nachr</b>   | Auf dem Apparat ist eine Abwesenheitsnachricht aktiviert.                                     |
| <b>Rückruf</b>     | Anruf in Beantwortung einer zuvor validierten Rückrufanforderung.                             |

## 1.8 Numerischer Tastenblock

Die Wahlkastatur besitzt 12 Tasten: 1 bis 0, \*, #.

## 1.9 Lautsprecher und Freisprechen

Unter der Hörerablage befindet sich ein Lautsprecher und unten rechts am Apparat befindet sich ein **Freisprechen**- Mikrofon.

Diese beiden Funktionen werden automatisch in Betrieb genommen, sobald die Abfragestelle in der Position **Freisprechen** betrieben wird. Es sei darauf hingewiesen, dass der Lautsprecher aktiviert werden kann, wenn die Abfragestelle über den Hörer betrieben wird.

In beiden Betriebsmodi kann die Lautstärke des Lautsprechers eingestellt werden. Die Position **Freisprechen** und die Lautstärkeeinstellung des Lautsprechers werden mit den festen Tasten

 (Freisprechen),  OK (Lautsprecher),  und  aktiviert.



# Einrichtungen der Abfragestelle

*Hinweis: Die Position der (in den nachfolgenden Abschnitten vorgestellten) Labels ist auf dem Display der Abfragestelle nicht immer gleich. Die Anzeige der Labels hängt davon ab, welche Berechtigungen der Operator besitzt und über welchen Apparatyp der gerufene Teilnehmer verfügt.*

## 2.1 Inbetriebnahme (Status) der Abfragestelle

Beim Einschalten der Abfragestelle befindet sich diese im **Nachtbetrieb** (Position Ausgeschaltet). Der Status der Operator-Gruppe, zu der sie gehört, wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie die Taste **ON/OFF**, um die Abfragestelle betriebsbereit zu machen (siehe [kapitel Präsentation - § Vorprogrammierte und programmierbare Tasten](#)).

Je nach der Systemverwaltung kann es sein, dass der Geheimcode der Abfragestelle verlangt wird, bevor sie von einem Status in den anderen wechselt.

Die Taste **ON/OFF** aktiviert die Abfragestelle und bringt sie in den für die Gruppe vorgesehenen Modus. Wenn diese Abfragestelle als erste in Betrieb genommen wird, validiert sie den **Tagesdienst** für die gesamte Gruppe.

Nach dem Drücken der festen Taste **ON/OFF** zeigt das Display folgendes an:

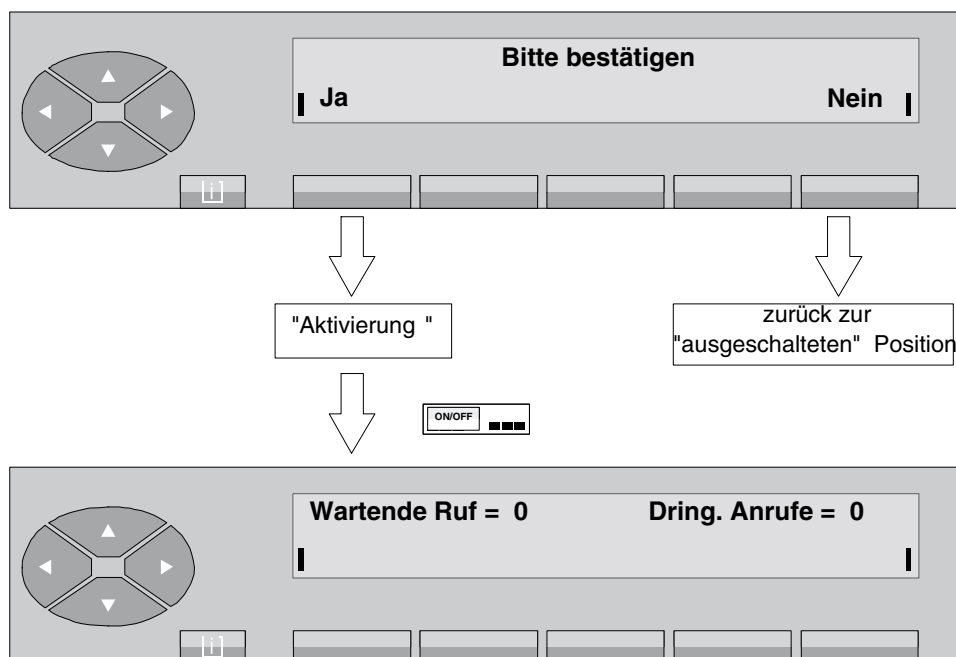


Abbildung 2.1 : Statuswechsel-Display

Durch Drücken der Taste **Ja** wechselt die Abfragestelle in den **normalen Dienst** (Position Eingeschaltet).

Durch Drücken der Taste **Nein** wird die laufende Operation abgebrochen und die Abfragestelle kehrt in die Position Ausgeschaltet zurück.

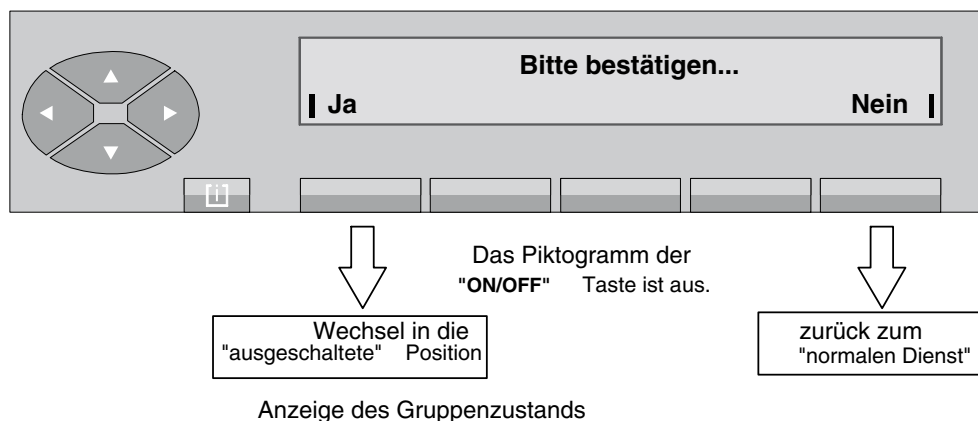
*Hinweis: Wenn der Administrator ihn dazu berechtigt hat, kann der Operator den Nachtbetrieb für die ganze Operator-Gruppe programmieren und dabei seine eigene Abfragestelle in Betrieb belassen (siehe [kapitel Verwaltung über die Operator-Konsole - § Änderung des Zustands der Apparate der Abfragestellengruppe](#)).*

Beispiel:



Das Display gibt an, dass die Gruppe im Nachtbetrieb ist und dass diese Abfragestelle die bei ihr eingehenden Anrufe weiter bedienen kann.

Durch nochmaliges Drücken der Taste **ON/OFF** zeigt das Display folgendes an:



Durch Drücken der Taste **Nein** kehrt der Operator in den normalen Betriebsmodus zurück. Durch Drücken der Taste **Ja** wird die Abfragestelle deaktiviert (Position Ausgeschaltet). Wenn diese Abfragestelle als letzte noch in Betrieb ist, wechselt die gesamte Gruppe durch diese Aktion in den **Nachtdienst**.

## 2.2 Methoden zum Rufen einer Nummer

### 2.2.1 Direktwahl

Der Operator wählt die Nummer des Teilnehmers direkt auf der Wähltastatur.


Zum Rufen einer externen Nummer wählt der Operator zunächst die Kennzahl für das Amtsbündel vor der externen Nummer.

### 2.2.2 Ruf über das Verzeichnis der Abfragestelle


Mit dem individuellen Verzeichnis (vom Operator programmierbar, siehe [kapitel Verwaltung über die Operator-Konsole - § Programmierung der individuellen Kurzwahl](#)) kann ein interner (oder externer) Teilnehmer direkt über eine Taste ausgewählt werden, ohne dass es nötig ist, die Nummer des gewünschten Teilnehmers einzugeben.

*Hinweis: Über die Taste kann eine interne, abgekürzte oder externe Nummer gerufen werden.*

Der Anruf über das individuelle Verzeichnis kann im Freizustand der Abfragestelle erfolgen oder wenn sie sich im Rückfrageruf befindet.

Das Verzeichnis und die nachfolgenden Displays sind über die Taste  (Pfeil nach rechts) zugänglich. Die verschiedenen Datensätze des Verzeichnisses werden angezeigt:



Wenn noch weitere Displays programmiert sind, drücken Sie die Taste , um in diese Displays oder in die obere Zeile zu gelangen.

Durch Drücken einer der programmierten Tasten, erscheint die zugehörige Nummer, z.B. 3456 (interne Nummer) einen kurzen Augenblick:



**Abbildung 2.2 : Wähl-Display**

und dann:



Abbildung 2.3 : Auswahl-Display

In diesem Display erscheint der Ruf als der Ruf eines internen, freien Teilnehmers.

### 2.2.3 Ruf über programmierte Taste

Wenn eine Taste mit einer Nummer programmiert ist (internes Telefonbuch, LDAP-Telefonbuch, externe Nummer oder Kurzwahlnummer, siehe [kapitel Verwaltung über die Operator-Konsole - § Zuweisung der programmierbaren Tasten](#)), erscheint durch Drücken dieser Taste das Auswahl-Display für den betreffenden Teilnehmer. Der Ablauf ist genauso wie bei einem einfachen Anruf.

Für die Belegung eines bestimmten Amtsbündels kann eine programmierbare Taste vorgesehen werden. Der Operator drückt diese Taste, bevor er die Nummer des externen Gesprächspartners wählt.

### 2.2.4 Namenwahl

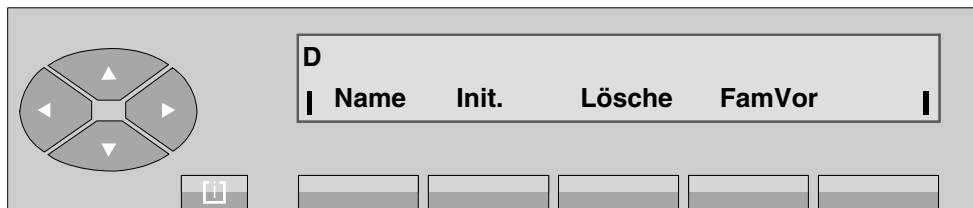
Diese Funktion erlaubt es, einen internen (oder externen) Teilnehmer nach seinem Namen auszuwählen. Die Namenwahl kann entweder im Freizustand oder im Rückfrageruf aufgerufen werden.

Wenn der Operator eine Namenwahl anfordert, sucht das System intern in seinem Telefonbuch. Wenn diese Suche erfolglos ist, sucht es in einem genormten LDAP-Telefonbuch (falls vorhanden). Auf Wunsch kann der Operator direkt eine Suche in dem LDAP-Telefonbuch vornehmen.

Sobald eine Taste der alphabetischen Tastatur gedrückt wird, wird die Abfragestelle in den Modus **Namenwahl** versetzt.

Der Operator kann den gewünschten Teilnehmer auswählen:

- entweder nach seinem Namen oder einem Teil seines Namens,
  - nach seinem Namen und seinem Vornamen,
  - oder nach seinen Initialen.
- ▼ Der Operator wählt den gewünschten Teilnehmer nach seinem Namen aus
- Sobald der erste Buchstabe des Namens eingegeben wird (zum Beispiel D), zeigt das Display folgende Funktionen an:



Der Operator kann seine Wahl bereits ab dem zweiten Buchstaben validieren oder aber weitere Buchstaben eingeben.

**Name** um anzugeben, dass die Wahl des Operators eine Auswahl nach dem Namen oder einem Teil des Namens ist.

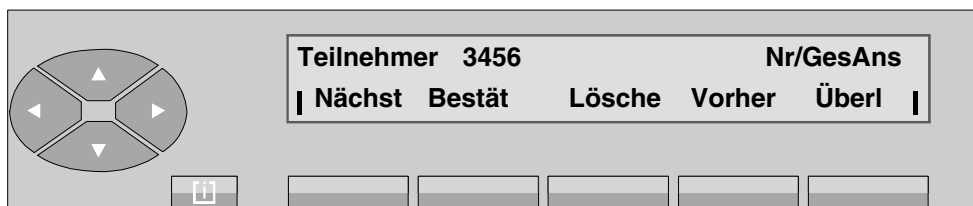
**Initia** um anzugeben, dass die Auswahl nach den Initialen vorgenommen wird.

**FamVor** um anzugeben, dass nach Name und Vorname ausgewählt wird.

Mit der Taste **Lösche** wird die aktuelle Auswahl abgebrochen.

Nach der Eingabe des Namens des gewünschten Teilnehmers validiert der Operator seine Wahl durch Drücken des Softkeys **Name**.

Das System greift auf die Namentabelle zu und zeigt den ersten Namen in der Liste an, wenn es ihn gibt:



**Nächst** Zur Anzeige des nächsten Namens in der Liste,

**Lösche** Für einen Neubeginn des gesamten Vorgangs,

**Vorher** Zur Anzeige des vorhergehenden Namens in der Liste,

**Überl** Zur sofortigen Suche des Namens im LDAP-Telefonbuch, anstatt im internen Telefonbuch zu suchen.

**Nr** Ordnungsnummer des Teilnehmers in der gesuchten Liste,

**GesAnz** Gesamtanzahl Teilnehmer in der gesuchten Liste.

Wenn der gesuchte Teilnehmer angezeigt wird, wird durch Drücken des Softkeys **Bestät** die Wählphase dieses Teilnehmers aktiviert. Es wird Folgendes angezeigt:



Ab diesem Display ist der Ablauf mit dem Ruf eines internen, freien Teilnehmers identisch.

*Note: Falls die Liste mehr als 24 Namen enthält, zeigt das Display folgendes an:*

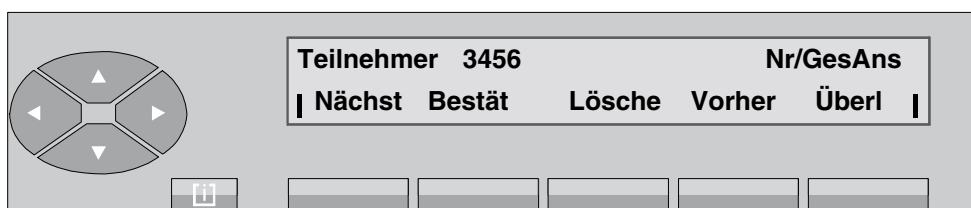


**xx** Zahl liegt zwischen 25 und 48. Darüber hinaus wird **Sie haben mehr als 48 Antworten!** angezeigt. .

**Ändern** Zum Ändern des eingegebenen Namens und der Buchstabenreihenfolge.

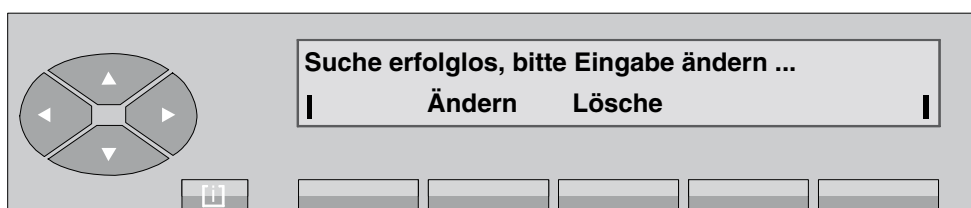
**Lösche** Für einen Neubeginn des gesamten Vorgangs.

Durch Drücken des Softkeys **Liste** zeigt das Display den ersten der xx Namen der Liste an (max. 48 Namen), welche sämtliche Kriterien erfüllen:



Ab diesem Display gilt derselbe Vorgang wie bei einer Namenwahl mit Auswahl des Teilnehmers (siehe Abschnitt oben). Durch Drücken des Softkeys **Lösche** kehren Sie zurück zum Pausen-Display.

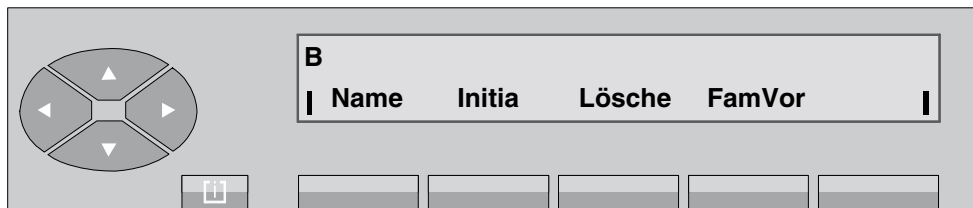
- Falls es den Namen nicht in der Liste gibt, zeigt das Display folgendes an:



**Ändern** Zur Rückkehr in das vorherige Eingabe-Display und zum Ändern der Suchanforderung,

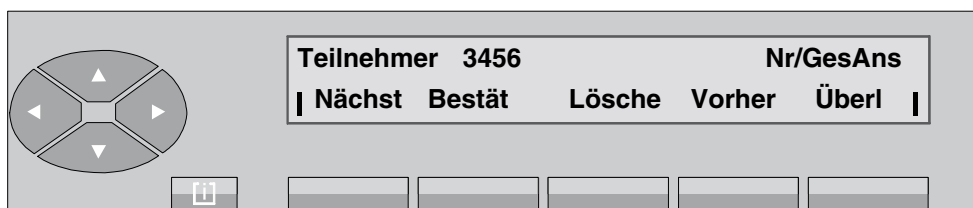
**Lösche** Zur Rückkehr in den Freizustand.

- ▼ Der Operator wählt den gewünschten Teilnehmer nach seinen Initialen aus  
Sobald der erste Buchstabe der Initialen eingegeben wird (zum Beispiel B), zeigt das Display folgende Funktionen an:



Nach der Eingabe der Initialenreihenfolge des gewünschten Teilnehmers validiert der Operator seine Wahl durch Drücken des Softkeys **Initia**.

Das System greift auf die Namentabelle zu und zeigt den ersten Namen in der Liste an, der den Initialen entspricht:



Danach gilt derselbe Vorgang wie bei einer Namenwahl mit Auswahl des Teilnehmernamens (siehe Abschnitt oben).

### 2.2.5 Ruf über Kurzwahl

Der Operator greift wie folgt auf die Kurzwahl zu:

- Die Kennzahl für den Direktruf,
- Die Kennzahl für den Direktruf gefolgt von der Rangfolgennummer der Kurzwahlnummer,
- Drücken der für eine Kurzwahlnummer programmierten Taste.

Die Kurzwahl wird im Prinzip nur für die externe Wahl benutzt. Sobald die Analyse der Wahl beendet ist, erfolgt der Betrieb genauso wie bei einem einfachen Ruf.


## 2.3 Ruf an einen internen Teilnehmer

Im nachfolgenden Beispiel wählt der Operator auf dem Tastenblock die erste Ziffer (3) der Telefonbuchnummer des Apparates, den er anrufen möchte (zum Beispiel 3456):

### 2.3.1 Reservierung (Blockierung) des internen Teilnehmerapparates

Sobald die Nummer eines internen Teilnehmers gewählt wird, wird der Teilnehmerapparat - wenn er frei ist - vom Operator reserviert. Der Teilnehmer kann weder wählen noch auf einen anderen Dienst zugreifen.

Diese Reservierung wird am Teilnehmerapparat folgendermaßen angezeigt:

- durch das Symbol  neben den Ressourcentasten (Multiline-Nebenstelle),
- durch das Löschen sämtlicher Anzeigen auf dem Display.

Die Nebenstelle klingelt nicht, solange der Operator nicht den Softkey **Rufen** gedrückt hat.

Dank dieser spezifischen Funktion der Abfragestelle kann der angeforderte Teilnehmer immer erreicht werden. Wenn er den Hörer abhebt, hört er eine Halte-Musik, die ihm signalisiert, dass er reserviert ist und keinen gehenden Ruf tätigen kann: Durch Drücken des Softkeys **Rufen** der Abfragestelle kann die Verbindung mit dem Operator automatisch hergestellt werden.

Wenn es sich um eine Multiline-Nebenstelle handelt, wird sie nicht blockiert und kann Verbindungen aufbauen. Aber eine Ressource für ankommende Rufe dieses Apparates wird von der Abfragestelle belegt.

## 2.3.2 Die angerufene Nebenstelle ist frei



Abbildung 2.4 : Wähl-Display

Nach der Wahl der vollständigen Telefonbuchnummer wird auf dem Display folgendes angegeben:



Abbildung 2.5 : Auswahl-Display


In der ersten Zeile stehen Informationen über die Nebenstelle:

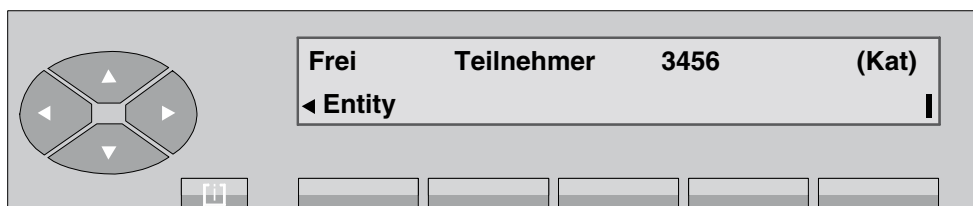
|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Frei</b>       | Gibt an, dass der ausgewählte Apparat frei ist.   |
| <b>Teilnehmer</b> | Gibt den Namen und Vornamen des angerufenen Teilnehmers an, wenn er dem System bekannt ist. |
| <b>3456</b>       | die gewünschte interne Telefonbuchnummer,   |
| <b>(Kat)</b>      | gibt seine Amtszugriffskategorie an.  |

Die zweite Zeile zeigt die Funktionen an, die in diesem Display aktiviert werden können:



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Rufen</b>   | Aktiviert das Läuten bei der angerufenen Nebenstelle,  |
| <b>Rückruf</b> | Hinterlassen einer Rückrufanforderung,   |
| <b>Texte</b>   | Senden von Textnachrichten an den angerufenen Teilnehmer (siehe <a href="#">§ 2.11 : Kurzmitteilungen</a> ), |
| <b>Ende</b>    | Auslösen der Verbindung und Rückkehr in den Freizustand.   |

Durch Drücken der Taste  kann das nächste Display aufgerufen werden. Es wird Folgendes angezeigt:



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Entity</b> | Anzeigen des Entitynamens des angerufenen Teilnehmers (wenn ein Entity-Name in der Verwaltung programmiert worden ist). |
|---------------|---|

Der Ruf der Nebenstelle wird durch Drücken des Softkeys **Rufen** wirklich aktiviert. Es erscheint folgendes Display:



**Abbildung 2.6 : Ruf-Display**

Der Teilnehmer beantwortet den Ruf und das Display zeigt folgendes an:



**Abbildung 2.7 : Gesprächs-Display**

Ab diesem Status leitet der Operator das Gespräch. Nur er kann die Verbindung mit Hilfe der Taste **Ende** auslösen.

### 2.3.3 Die angerufene Nebenstelle ist besetzt

#### 2.3.3.1 Besetzte Multiline-Nebenstelle (mit einer freien Leitung)

**Nota Bene:** Eine Multiline-Nebenstelle, bei der noch eine Ressource frei ist, wird von der Abfragestelle als frei angesehen.

Nachdem die Telefonbuchnummer des gewünschten Teilnehmers gewählt worden ist, wird das folgende Display angezeigt:




Das Feld **Zustand** gibt an:

- **BztInt** , wenn der interne Apparat besetzt ist,
- **BztExt** , wenn der externe Apparat besetzt ist.

Die zweite Zeile zeigt die Funktionen an, die in diesem Display aktiviert werden können:

|                |   |
|----------------|---|
| <b>Rufen</b>   | Aktiviert das Läuten bei der angerufenen Nebenstelle. Dieser Softkey gibt an, dass die Nebenstelle besetzt ist, aber noch eine freie Ressource besitzt. |
| <b>Aufsch</b>  | Aufschalten auf das Gespräch. Drücken Sie zum Beenden des Aufschaltens den Softkey <b>AufAus</b> (siehe § 2.5.2 : <a href="#">Manuelles Annehmen</a> ). |
| <b>Rückruf</b> | Hinterlassen einer Rückrufanforderung.  |
| <b>Ende</b>    | Auslösen der Verbindung und Rückkehr in den Freizustand.  |

Durch Drücken der Taste  wird folgendes angezeigt:

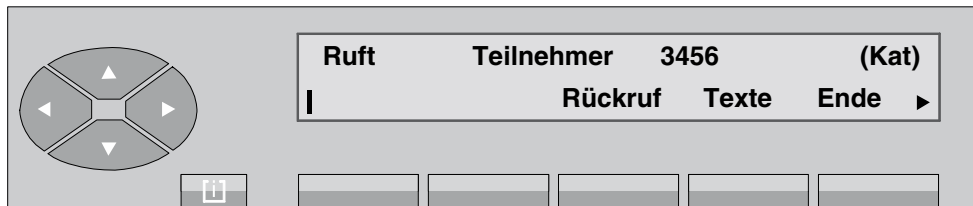


|                |   |
|----------------|---|
| <b>Texte</b>   | Senden einer Textnachricht (siehe § 2.11 : <a href="#">Kurzmitteilungen</a> ).  |
| <b>Display</b> | Anzeigen einer Textnachricht direkt auf dem Display der angerufenen Nebenstelle (siehe § 2.11 : <a href="#">Kurzmitteilungen</a> ). |

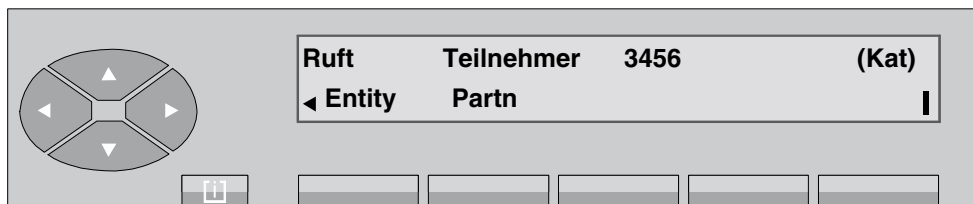
**Entity** Anzeigen des Entitynamens des angerufenen Teilnehmers (wenn ein Entity-Name von der Verwaltung programmiert ist).

**Partn** Rufen des Partnerapparates der angerufenen Nebenstelle.

Durch Drücken des Softkeys **Rufen** erscheint folgendes Display:



Durch Drücken der Taste  zeigt das Display folgendes an:



Der Ablauf ist daraufhin genauso wie bei einer freien Nebenstelle.

### 2.3.3.2 *Besetzte Monoline-Nebenstelle (oder Nebenstelle, die alle ihre Leitungen benutzt)*

Der Teilnehmer befindet sich im Gespräch mit einem anderen Teilnehmer. Nach der Wahl der Telefonbuchnummer des gerufenen Teilnehmers wird auf dem Display folgendes angegeben:



Das Feld **Zustand** gibt an:


- **Bztlnt** , wenn der interne Apparat besetzt ist,
- **BztExt** , wenn der externe Apparat besetzt ist.

Die zweite Zeile zeigt die Funktionen an, die in diesem Display aktiviert werden können:

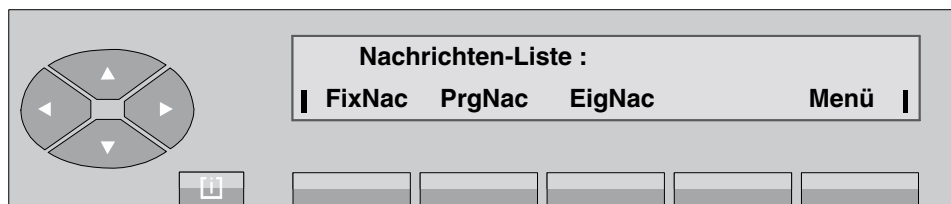
- Aufsch** Aufschalten auf das Gespräch. Drücken Sie zum Beenden des Aufschaltens den Softkey **AufAus** (siehe § 2.5.2 : *Manuelles Annehmen* ).
- Rückruf** Hinterlassen einer Rückrufanforderung.
- Texte** Ermöglicht das Hinterlassen einer Nachricht für den Empfänger des Anrufs (siehe § 2.11 : *Kurzmitteilungen*). Die LED des Zielapparates weist auf das Eintreffen der Nachricht hin.

*Hinweis: Die Abfragestelle wird nicht über das Lesen dieser Nachricht in Kenntnis gesetzt.*

- Ende** Auslösen der Verbindung und Rückkehr in den Freizustand.

Durch Drücken der Taste  können die Labels **Display** und **Entity** angezeigt werden.

In allen Fällen wird durch Drücken des Softkeys **Display** folgendes angezeigt:



**Abbildung 2.8 : Ausgangs-Display der Nachrichten**

Die Funktion **Display** verwendet dieselben Menüpunkte wie die Funktion **Texte** (siehe § 2.11 : *Kurzmitteilungen*).

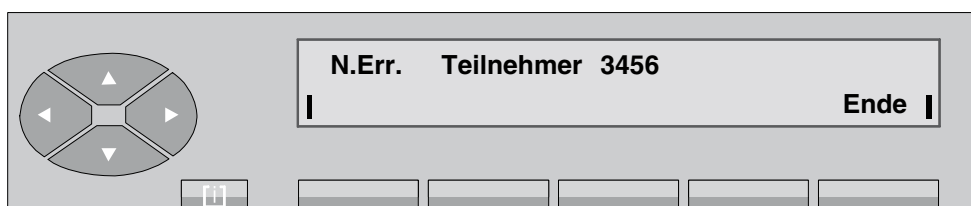
Sobald sie vom Operator validiert worden ist, wird die Nachricht sofort auf dem Display der angerufenen Nebenstelle angezeigt.

*Anmerkung : Wenn der Empfänger das Lesen der Nachricht validiert hat, zeigt die Abfragestelle, welche auf die Antwort gewartet hat, **Nachricht gelesen** an.*

## 2.3.4 Sonderfälle: Nebenstellen umgeleitet oder nicht erreichbar

### 2.3.4.1 Die Nebenstelle ist nicht erreichbar

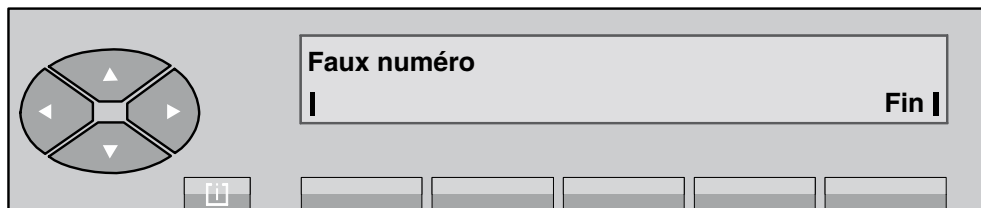
Nach dem Wählen der Rufnummer des angerufenen Teilnehmers (der gerade seine Nebenstelle programmiert oder eine Nummer wählt) zeigt das Display folgendes an:



Durch Drücken des Softkeys **Ende** wird die laufende Verbindung ausgelöst und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

### 2.3.4.2 Die Nebenstelle existiert nicht

Wenn der Operator eine Nummer wählt, die nicht vom Nummernplan anerkannt wird, wird dies als falsche Operation angesehen und das Display zeigt folgendes an:

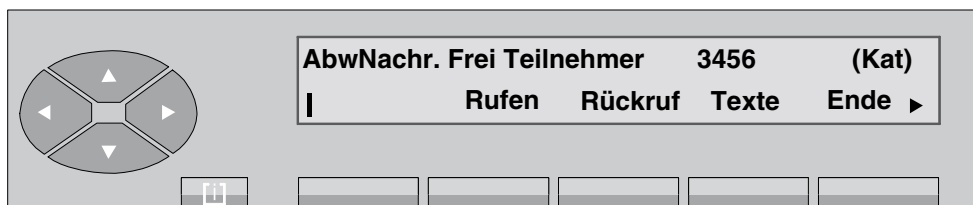



Durch Drücken des Softkeys **Ende** wird die laufende Verbindung ausgelöst und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

### 2.3.4.3 Der Teilnehmer ist abwesend

Wenn ein Teilnehmer die Möglichkeit hat, bei Nichtbeantwortung eine Abwesenheitsnachricht zu hinterlassen, kann der Operator diese Nachricht lesen, sobald er diesen Teilnehmer auswählt.

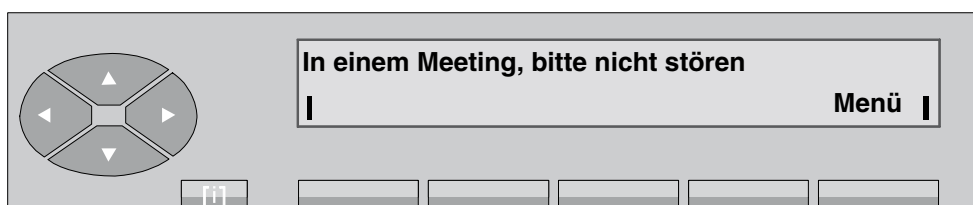
Beispiel:



Nach dem Drücken der Taste  erscheint das Label **AbwNachr** .

Der Operator drückt den Softkey **AbwNachr** , um die hinterlegte Nachricht zu lesen.

Beispiel:



**Menü**

Rückkehr zum Auswahl-Display.

## 2.3.4.4 Die Nebenstelle ist auf eine andere Nebenstelle umgeleitet

### ▼ Die Nebenstelle hat eine Rufumleitung sofort aktiviert

Zum Beispiel hat die Nebenstelle 3456 eine Rufumleitung auf die Nebenstelle 7890 eingeleitet. Der Operator wählt die Rufnummer des angerufenen Teilnehmers. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Das Display zeigt an, dass die Nebenstelle eine Rufumleitung sofort auf eine andere Nebenstelle eingeleitet hat und gibt die Telefonbuchnummer der Nebenstelle an, die Ziel der Rufumleitung ist. Durch Drücken des Softkeys **Overid** wird die **Berechtigung** zum Anrufen der umgeleiteten Nebenstelle aktiviert.

Durch Drücken des Softkeys **Rufen** wird der Rufton bei der Nebenstelle, die Ziel der Rufumleitung ist, aktiviert.

Nach dem Drücken des Softkeys **Overid** zeigt das Display folgendes an:



**Abbildung 2.9 : Auswahl-Display**

Ab diesem Display gilt der gleiche Ablauf wie bei einer freien Nebenstelle.

Durch Drücken des Softkeys **Ende** kann die laufende Verbindung ausgelöst und die Abfragestelle wieder in den Freizustand versetzt werden.

### ▼ Die Nebenstelle hat eine Rufumleitung nach Zeit aktiviert

Zum Beispiel hat die Nebenstelle 3456 eine Rufumleitung auf die Nebenstelle 7890 eingeleitet. Nach der Wahl der Telefonbuchnummer des gerufenen Teilnehmers wird auf dem Display folgendes angegeben:



Der Operator kann die Rufumleitung der Nebenstelle jetzt noch nicht erkennen.

Durch Drücken des Softkeys **Rufen** wird der Rufton bei der umgeleiteten Nebenstelle aktiviert und das Display der Abfragestelle gibt an, dass der angerufene Teilnehmer eine Umleitung nach Zeit auf eine andere Nebenstelle eingeleitet hat:

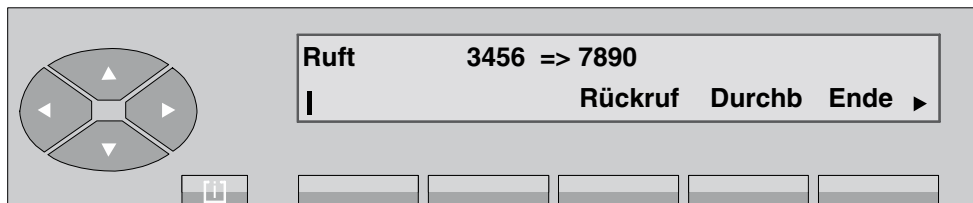
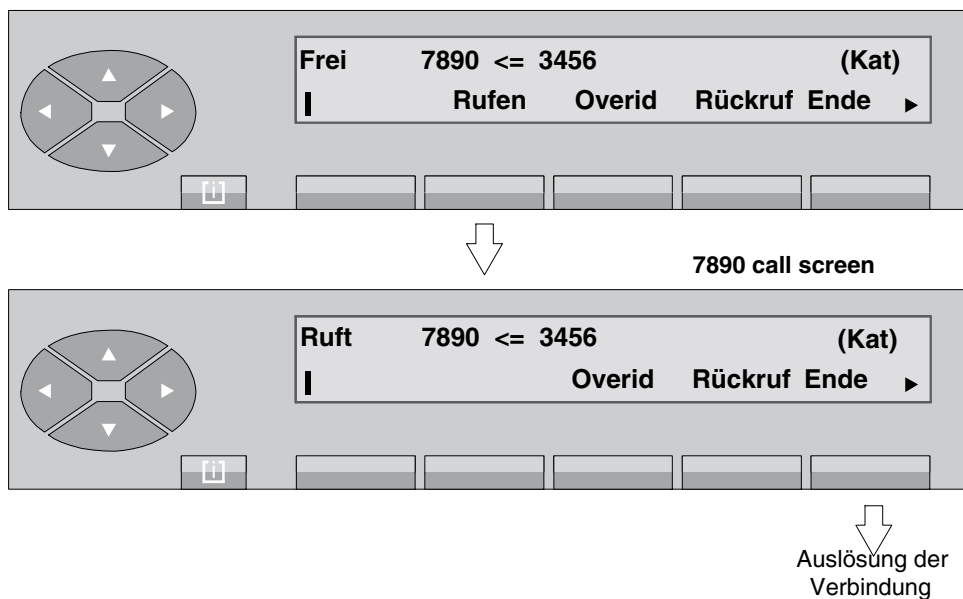


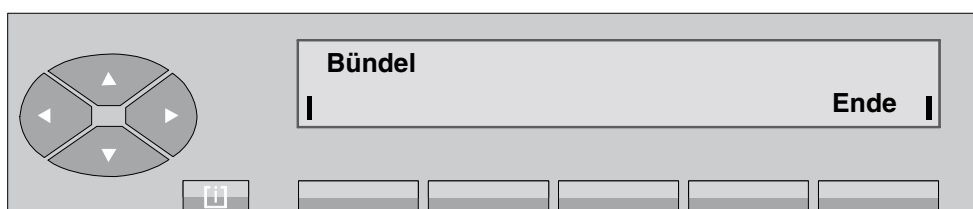
Abbildung 2.10 : Ruf-Display der 3456

Durch Drücken des Softkeys **Durchb** wird der Empfänger der Rufumleitung ausgewählt und das Display der Abfragestelle zeigt folgendes an:

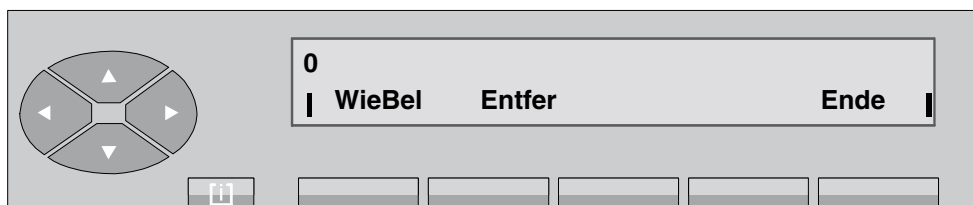


## 2.4 Führen eines externen Gespräches

Nach der Wahl der Kennzahl des Amtsbündels (siehe [§ 2.2 : Methoden zum Rufen einer Nummer](#)) wird auf dem Display folgendes angegeben:



**Bündelname** ist der Name des Bündels. Durch Drücken des Softkeys **Ende** kann die laufende Verbindung ausgelöst und die Abfragestelle wieder in den Freizustand versetzt werden. Die erste auf dem Tastenblock gewählte Ziffer wird links anstelle des Namens angezeigt:



Wenn alle Ziffern der externen Nummer gewählt worden sind, kann der Operator:

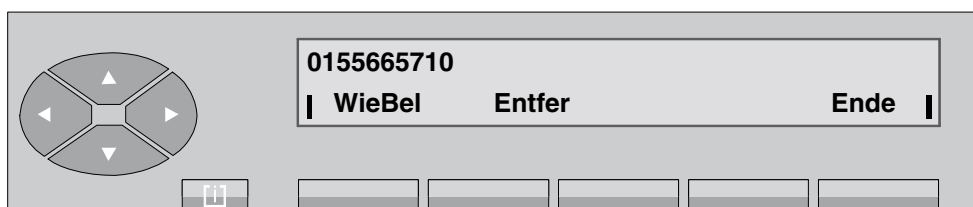
- dem System bestätigen, dass der Wählvorgang vollständig ist, indem er den Softkey **WalEnd** drückt (das Label erscheint bei der vierten gewählten Ziffer),
- den Ruf nach außen löschen und in den Anfangszustand zurückkehren, indem er den Softkey **Ende** drückt.

Durch Drücken des Softkeys **WieBel** kann die gleiche Leitung wieder belegt werden, damit der Operator die externe Nummer neu wählen kann.

Durch Drücken der **Löschtaste (Entfer)** kann die letzte eingegebene Ziffer gelöscht werden.

Nach dem Drücken des Softkeys **WahlEn** wechselt das Display:

Beispiel:



**Abbildung 2.11 : Wähl-Display**

*Note: Wenn der Operator eine digitale Leitung verwendet, wird **Texte** angezeigt, damit wie bei einem internen Teilnehmer eine Textnachricht an den gerufenen Teilnehmer gesendet werden kann (siehe § 2.11 : Kurzmitteilungen).*

Sobald der externe Gesprächspartner antwortet, wird zum Beispiel folgendes angezeigt:



**Abbildung 2.12 : Gesprächs-Display**




|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Zustand</b>    | Zeigt den Status der ausgewählten Leitung an.   |
| <b>Bündelname</b> | Gibt den Namen des ausgewählten Amtsbündels an. |
| <b>02</b>         | ist die Nummer der Leitung im Amtsbündel.       |

Durch Drücken des Softkeys **Halten** kann der externe Gesprächspartner ins Halten gelegt werden.

## 2.5 Anrufe beantworten

### 2.5.1 Automatisches Annehmen

In diesem Betriebsmodus wird die Abfragestelle automatisch mit jedem ankommenden Anruf oder mit jedem Anruf, der während der Durchstellung eines Anrufes in die Warteschlange gestellt wurde, verbunden.

Durch Drücken der Taste AUTO leuchten die Segmente des zugehörigen Piktogramms auf  und das Display zeigt folgendes an: **Automatische Abfrage** .

Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück. Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.

### 2.5.2 Manuelles Annehmen

Durch erneutes Drücken der Taste AUTO erlöschen die Segmente des zugehörigen Piktogramms und das Display zeigt **Manuelle Abfrage** an.

Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück. Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.

In diesem Betriebsmodus werden die Anrufe in der Reihenfolge ihres Eintreffens in die Warteschlange gelegt.

Der Anruf eines internen Teilnehmers oder aus dem öffentlichen Netzwerk wird an der Abfragestelle folgendermaßen angezeigt:

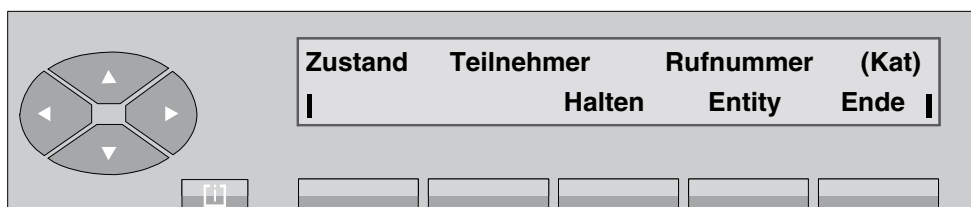
- durch eine kurze Läutfrequenz des Tonsignals,
- durch das Leuchten der Warteschlangen-LED (grün),
- durch den neuen Wert des Zählers der normal wartenden Rufe,
- durch die Anzeige des Labels **Nächst** .



Zur Annahme eines Anrufs ist eine Aktion des Operators erforderlich (Drücken der Rufpräsentationstaste, deren Piktogramm blinkt, oder der Taste **Nächst** ).

### 2.5.3 Beantwortung eines internen Rufes

Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Zustand</b>    | gibt den Status des rufenden Apparates an.                       |
| <b>Teilnehmer</b> | gibt dessen Telefonbuchnamen an, wenn er dem System bekannt ist. |
| <b>Rufnummer</b>  | gibt dessen Rufnummer an, wenn sie dem System bekannt ist.       |
| <b>Kat</b>        | gibt seine Amtszugriffskategorie an.                             |

Durch Drücken des Softkeys **Halten** wird der Gesprächspartner ins Halten gelegt.

### 2.5.4 Beantwortung eines externen Anrufes



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Zustand</b>    | gibt den Status der rufenden Amtsleitung an.                                |
| <b>Bündelname</b> | gibt den Namen des rufenden Teilnehmers an, wenn er dem System bekannt ist. |
| <b>Fangen</b>     | Zum Starten der Mitverfolgung des Gesprächs.                                |

Durch Drücken des Softkeys **Halten** wird der Gesprächspartner ins Halten gelegt.

In dieser Position kann der Operator einen Rückfrageruf zu einem anderen Apparat aktivieren oder den laufenden Ruf durch Drücken des Softkeys **Ende** auslösen.

Anmerkung : Im Falle eines ISDN-Rufes zeigt das Display folgendes an:



Wenn die Rufnummer nicht übertragen wird, wird das Feld **Rufnummer** durch den Namen des Bündels, auf dem der Anruf eingetroffen ist, ersetzt. Der weitere Verlauf des Anrufs ist mit der obigen Beschreibung identisch.

### 2.5.5 Beantwortung eines Anrufs zur Abfragestelle

Wenn ein interner Teilnehmer die Nummer einer Abfragestellengruppe wählt, zeigt das Display der Abfragestelle folgendes an:

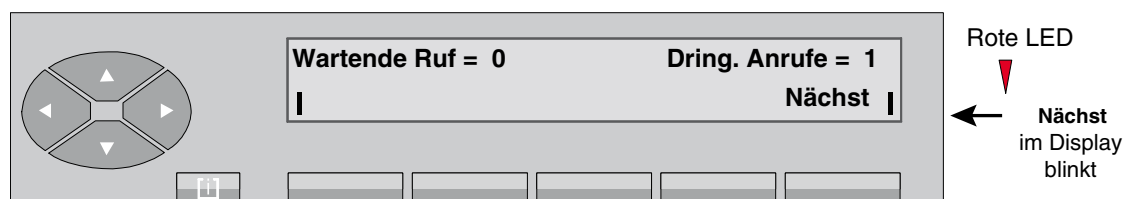


- Durch Drücken des Softkeys **Intern** können alle Anrufe an die **Gruppe** beantwortet werden.
- Durch Drücken des Softkeys **Nächst** können folgende Aktionen ausgeführt werden:
  - Beantwortung des Anrufes zur Abfragestellengruppe, wenn er als einziger an der Abfragestelle präsentiert wird,
  - Beantwortung aller nachfolgenden Anrufe gemäß ihrer Priorität.

### 2.5.6 Der Operator antwortet nicht sofort

Wenn der Operator den Anruf nicht sofort annimmt, wird der Anruf dringend. Das Display zeigt dies wie folgt an:

- Die LED wechselt von grün nach rot,
- der Zähler für normal wartende Anrufe wird um 1 verringert,
- der Zähler für dringend wartende Anrufe wird um 1 erhöht.



Durch Drücken des Softkeys **Nächst** tritt der Operator folgendermaßen in das Gespräch ein:

- mit dem internen oder dem externen rufenden Teilnehmer, wenn er der einzige ist,
- mit dem internen oder externen rufenden Teilnehmer mit der längsten Wartezeit, wenn es mehrere sind.

### 2.5.7 Beantworten einer Rückrufanforderung

Ein berechtigter interner Teilnehmer kann eine Rückrufanforderung aktivieren.

Wenn eine Rückrufanforderung aktiviert worden ist, zeigt das Display folgendes an:



Wenn der Operator den Softkey **Rückruf** drückt, wird zum Beispiel folgendes angezeigt:



Durch Drücken des Softkeys **Rufen** leitet der Operator das Läuten bei dem Teilnehmer ein, der die Rückrufanforderung aktiviert hat. Der weitere Ablauf der Displays ist genauso wie bereits beschrieben: § 2.3 : *Ruf an einen internen Teilnehmer* ).

Durch Drücken des Softkeys **Lösche** wird die laufende Rückrufanforderung gelöscht und die Abfragestelle kehrt wieder in den Freizustand zurück.

## 2.6 Ein Gespräch ins Halten legen (Warteschlange)

Durch Drücken des Softkeys **Halten** wird der Apparat des (internen oder externen) Teilnehmers ins Halten gelegt. Es wird eine Haltemusik oder ein Anklopftön ausgegeben und das Display zeigt folgendes an:



Wenn der Operator vor Ablauf des Timeouts nicht wieder zum wartenden Anruf zurückkehrt, wird der Läutton aktiviert, um darauf hinzuweisen, dass ein Anruf an der Abfragestelle im Halten liegt und der Zähler der dringend wartenden Anrufe um 1 erhöht wurde.

D.h.:



Falls kein weiteres Gespräch an der Abfragestelle ins Halten gelegt wurde, kann das gehaltene Gespräch auch mit dem Softkey **Nächst** wieder aufgenommen werden.

Andernfalls wird dieses Gespräch, wenn es im Halten prioritär ist, mit dem Softkey **Anklop** wiederaufgenommen, und der Softkey **Nächst** dient zur Wiederaufnahme des nächsten Gesprächs.

Der Operator nimmt den Warteruf wieder auf, indem er den Softkey **Anklop** drückt. Das Display zeigt folgendes an:



**Abbildung 2.13 : Gesprächs-Display**

Von diesem Bildschirm aus kann der Operator einen Rückfrageruf zu einem anderen Apparat aktivieren oder den laufenden Ruf durch Drücken des Softkeys **Ende** auslösen.

## 2.7 Rückfrageruf

### 2.7.1 Rückfragegespräch zu einem internen Gesprächspartner

Der Rückfrageruf wird im Gesprächs-Display aktiviert. Der Operator wählt auf dem Tastenblock die erste Ziffer (7) der Rufnummer<sup>1</sup> der Nebenstelle, die er anrufen will (zum Beispiel die 7890):

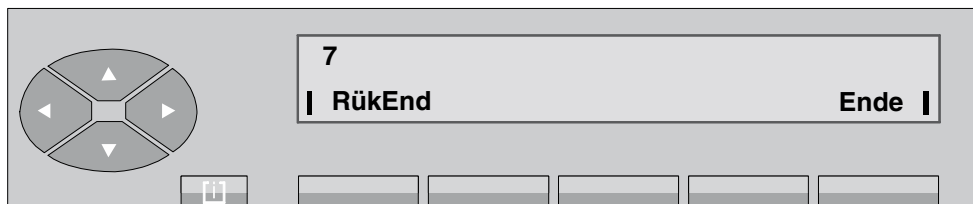


Abbildung 2.14 : Wähl-Display für Rückfragerufe

Durch Drücken des Softkeys **RückEnd** brechen Sie den Rückfrageruf ab und kehren in den Gesprächs-Display zurück.

Der Operator wählt den Rest der Nummer. Am Ende des Wählvorgangs zeigt das Display folgendes an:

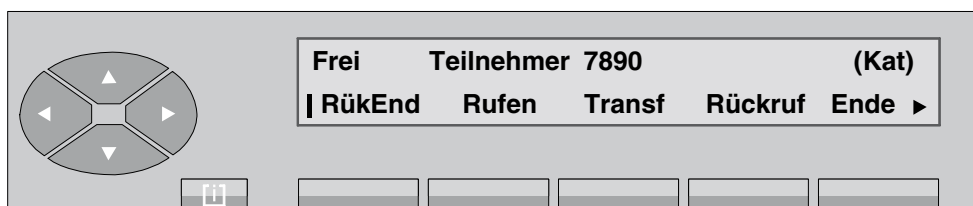


Abbildung 2.15 : Auswahl-Display im Rückfrageruf

↓ Drücken der Taste **Rufen** und Beantwortung des gerufenen Teilnehmers. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:

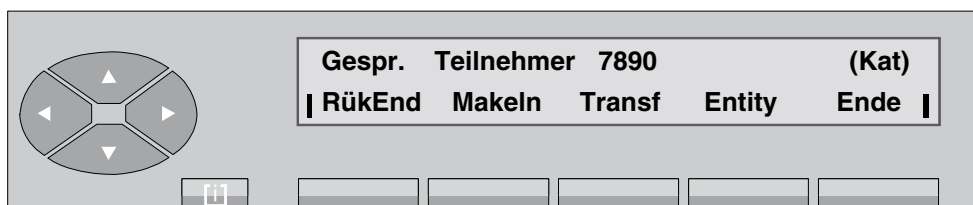


Abbildung 2.16 : Gesprächs-Display im Rückfrageruf

1. oder verwendet eine beliebige andere Rufmethode, siehe § 2.2 : Methoden zum Rufen einer Nummer .

↓ Abbruch des Rückfragerufs (Drücken des Softkeys **RF-Aus**) und Rückkehr zum ersten Gesprächspartner.



Abbildung 2.17 : Gesprächs-Display

In dieser Position kann der Operator die Verbindung durch Drücken des Softkeys **Ende** auslösen oder mit dem Softkey **Halten** eine weitere Haltephase einleiten.

### 2.7.2 Rückfragegespräch zu einem externen Gesprächspartner

Der Operator aktiviert den Rückfrageruf durch Direktwahl der Nummer des Gesprächspartners oder durch Benutzen der Namenwahl (siehe § 2.2 : [Methoden zum Rufen einer Nummer](#)) .

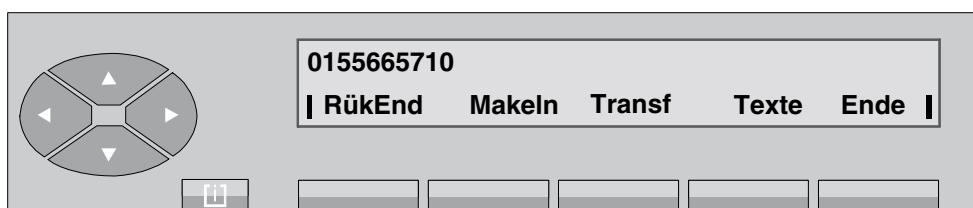


Abbildung 2.18 : Wähl-Display

Die erste Zeile gibt folgendes an:

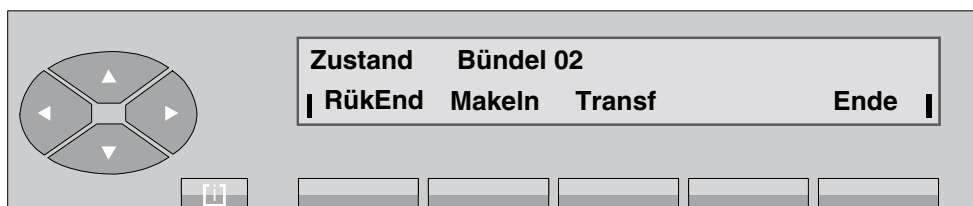
**0155665710** ist die gewählte externe Nummer.

Die zweite Zeile zeigt die Funktionen an, die in diesem Display aktiviert werden können:

|               |   |
|---------------|---|
| <b>RükEnd</b> | Abbrechen des Rückfragerufs mit dem gerufenen Gesprächspartner.                       |
| <b>Makeln</b> | Aktivieren des Makelns, wenn sich die Abfragestelle im Rückfrageruf befindet.         |
| <b>Transf</b> | Verbinden des Anrufs mit dem Teilnehmer des ersten Anrufs (Verbindung im Rufzustand). |

- Texte** Hinterlegen einer Textnachricht beim gerufenen Teilnehmer (wenn über eine digitale Leitung empfangen).
- Ende** Auslösen des laufenden Rufs und Rückkehr in den Freizustand.

Sobald der externe Gesprächspartner antwortet, zeigt das Display folgendes an:



**Abbildung 2.19 : Gesprächs-Display**

Durch Drücken des Softkeys **Transf** wird der Ruf mit dem Teilnehmer im Halten verbunden (Verbinden bei Antwort).

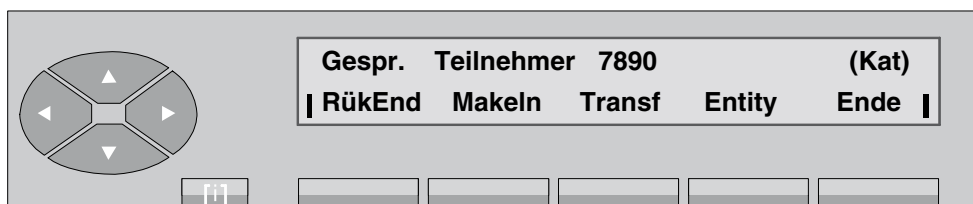
Durch Drücken des Softkeys **RückEnd** wird der Gesprächspartner (im Rückfrageruf) ausgelöst und der Operator kehrt zu seinem ersten Gesprächspartner zurück, z.B.:



Durch Drücken des Softkeys **Halten** kann der erste Gesprächspartner ins Halten gelegt werden.

## 2.8 Makeln

Das Makeln wird zwischen den beiden Apparaten 3456 und 7890 aktiviert und zwar vom Gesprächs-Display im Rückfrageruf aus:



**Abbildung 2.20 : Gesprächs-Display im Rückfrageruf**



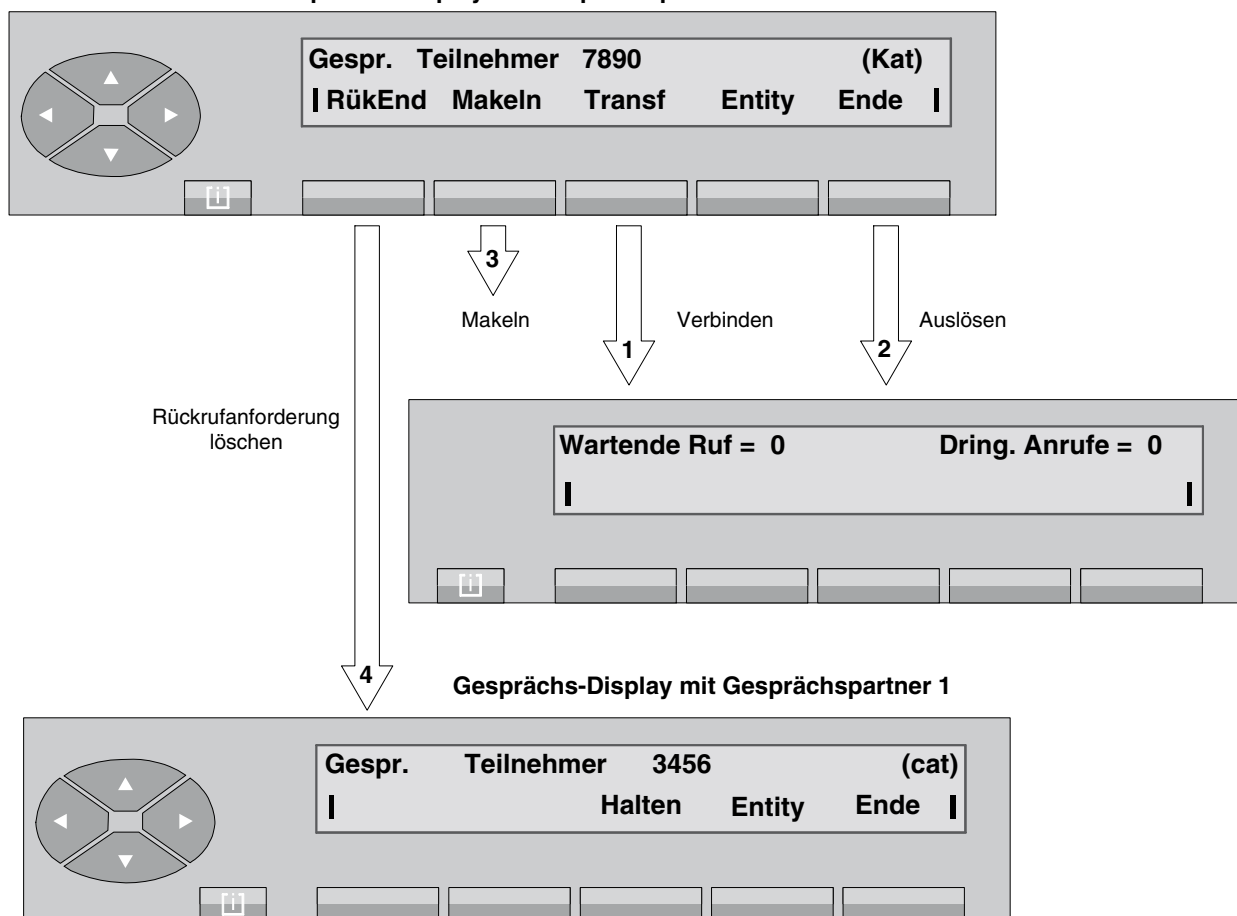
↓ Drücken des Softkeys **Makeln** : Der Gesprächsteilnehmer 2 wird automatisch in den Haltemodus gesetzt und hört die Haltemusik.



Abbildung 2.21 : Gesprächs-Display mit Teilnehmer 1

Drücken des Softkeys **Makeln** : Der Gesprächsteilnehmer 1 wird automatisch in den Haltemodus gesetzt und hört die Haltemusik.

Gesprächs-Display mit Gesprächspartner 2



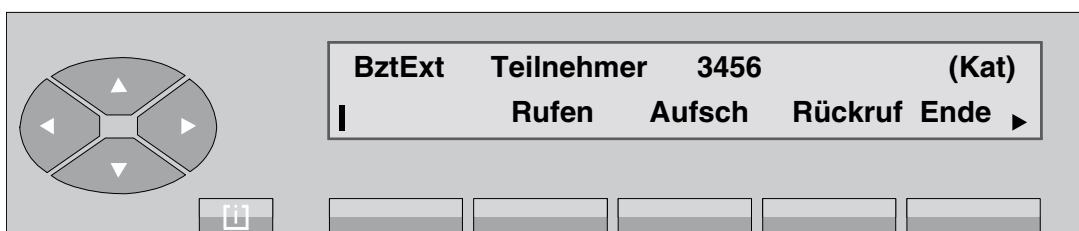
1. Durch Drücken des Softkeys **Transf** wird der Gesprächspartner 1 mit dem Gesprächspartner 2 verbunden, und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.
2. Sie kehrt auch durch Drücken des Softkeys **Ende** in den Freizustand zurück, wobei in diesem Fall die Gesprächspartner 1 und 2 ausgelöst werden.
3. Der Operator kann das Makeln fortsetzen, indem er den Softkey **Makeln** drückt.
4. Löschen des Rückfragerufs durch Drücken des Softkeys **RükEnd**.

## 2.9 Aufschalten

Mit dem Aufschalten (bzw. Intrusion) kann der Operator in ein laufendes Gespräch zwischen zwei Teilnehmern eingreifen.

Beispiel:

Der Operator versucht, einen Gesprächspartner zu erreichen. Das Display zeigt folgendes an:



Der Teilnehmer 3456 befindet sich im Gespräch mit einem externen Gesprächspartner. Durch Drücken des Softkeys **Aufsch** kann der Operator in das laufende Gespräch eingreifen. Die beiden Teilnehmer werden über dessen Anwesenheit durch ein Tonsignal informiert.

Drücken Sie zum Beenden des Aufschaltens den Softkey **AufEnd**.

## 2.10 Verbinden (Routing) eines Anrufs

Der Operator befindet sich im Gespräch mit einem anderen Teilnehmer (intern oder extern).

*Hinweis: Bei einem externen, vom Operator geführten und mit einer internen Nebenstelle verbundenen Gespräch werden die Gebühren der Abfragestelle zugeschrieben, wenn diese die letzte in einem Gespräch implizierte Abfragestelle ist (z. B. im Falle der Nicht-Beantwortung einer Verbindung).*

Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Der Operator wechselt in den Rückfrageruf (siehe § 2.7 : Rückfrageruf).


Beispiel:

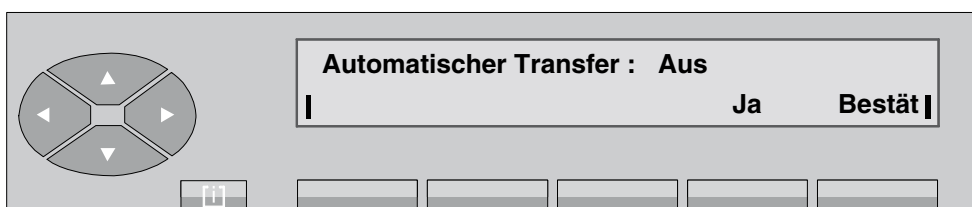


Ab diesem Zustand kann der Operator den Ruf entweder direkt verbinden (Routing ohne Präsentation) oder ihm dem zweiten Gesprächspartner mündlich ankündigen und ihn dann verbinden (Routing mit Präsentation).

### 2.10.1 Das automatische Verbinden

Mit der Funktion **automatisches Verbinden** kann ein Ruf sofort, nachdem ein Teilnehmer gewählt hat, mit einem freien Teilnehmer verbunden werden, ohne dass der Operator die **Verbindung** selbst herstellen muss.

Nach dem Drücken der Tasten **[i]** und  sowie des Softkeys **AutTrf** zeigt das Display folgendes an:



**Bestät** bestätigt die Deaktivierung der Funktion **Automatische Verbindung**.

**Ja** zur Anzeige des Displays, in dem die automatische Verbindung aktiviert werden kann.

Nach dem Drücken des Softkeys **Ja** zeigt das Display folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Bestät</b> | bestätigt die Aktivierung der Funktion <b>Automatische Verbindung</b> .                          |
| <b>Nein</b>   | zur Anzeige des vorherigen Displays, in dem die automatische Verbindung deaktiviert werden kann. |

Der Operator hat die Wahl, einen laufenden Ruf manuell zu verbinden, um ihn zum Beispiel seinem Gesprächspartner anzukündigen (siehe [kapitel Zusätzliche Leistungsmerkmale - § Vorübergehende Abschaltung des automatischen Verbindens](#))

## 2.10.2 Verbindung ohne Präsentation

Durch Drücken des Softkeys **Transf** verlässt der Operator das Gespräch, und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

Der interne Teilnehmer befindet sich in einem Gespräch und der verbundene Gesprächspartner wartet bei der internen Nebenstelle.

Solange der interne Teilnehmer nicht antwortet, bleibt auf der Abfragestelle das Label **Anklop** angezeigt.



Wenn der interne Teilnehmer bis zum Ablauf des Timeouts nicht geantwortet hat, erscheint folgendes Display:

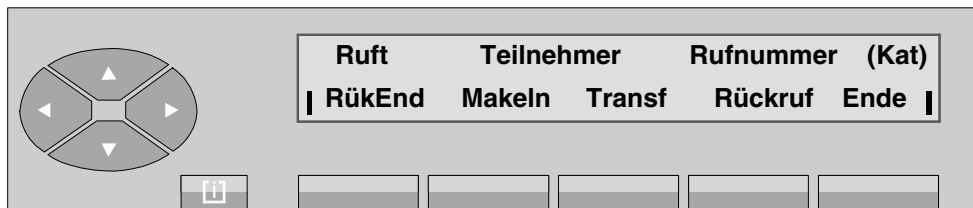


Anmerkung : Falls kein weiteres zusätzliches Gespräch an der Abfragestelle ins Halten gelegt wurde, kann das gehaltene Gespräch auch mit dem Softkey **Nächst** wieder aufgenommen werden. Wenn jedoch noch ein weiterer zusätzlicher Anruf bei der Abfragestelle eintrifft und dieser eine höhere Anrufpriorität besitzt als der gehaltene Ruf, wird der gehaltene Ruf mit dem Softkey **Anklop** wieder aufgenommen und der zusätzliche Anruf mit dem Softkey **Nächst** angenommen.

## 2.10.3 Verbindung mit Präsentation

Durch Drücken des Softkeys **Rufen** legt der Operator den Gesprächspartner, den er verbinden möchte, ins Halten, und ruft die interne Nebenstelle an.

Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Der Operator verbleibt im Ruf und wartet, bis die interne Nebenstelle antwortet.

Beim Abheben des Teilnehmers kündigt der Operator ihm das Gespräch an.

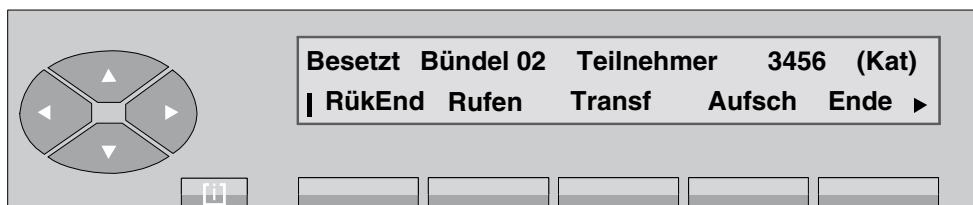
Durch Drücken des Softkeys **Transf** verlässt der Operator das Gespräch, und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück. Das Gespräch zwischen dem internen Teilnehmer und seinem Gesprächspartner ist hergestellt.

Durch Drücken des Softkeys **Ende** verlässt der Operator das Gespräch, und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

### 2.10.4 Verbinden auf eine besetzte Nebenstelle

#### 2.10.4.1 Die besetzte Nebenstelle ist eine Multiline-Nebenstelle

Nachdem die Nummer der Nebenstelle des gewünschten Teilnehmers gewählt worden ist, zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



Die erste Zeile gibt folgendes an:

**Besetzt** Die Nebenstelle besitzt mindestens eine freie Ressource.

Die zweite Zeile zeigt die Funktionen an, die in diesem Display aktiviert werden können:

**RückEnd** Beenden des Verbindens und Rückkehr zum Gespräch mit dem ersten Gesprächspartner,

**Transf** Verbinden des laufenden Gesprächs (Verbindung bei Auswahl),

**Aufsch** Aufschalten auf das Gespräch,

**Ende** Auslösen des laufenden Gesprächs und Rückkehr in den Freizustand.

*Hinweis: Der Bündelname wird angezeigt, wenn es sich um das Verbinden eines externen Rufs handelt.*

Durch Drücken der Taste  zeigt das Display folgendes an:




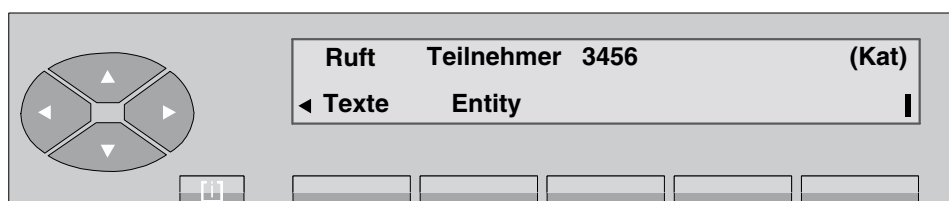
- Rückruf** Hinterlassen einer Rückrufanforderung,
- Texte** Senden einer Textnachricht (siehe § 2.11 : *Kurzmitteilungen* ),
- Displa** Anzeigen einer Textnachricht direkt auf dem Display der angerufenen Nebenstelle,
- Entity** Anzeigen des Entitynamens des angerufenen Teilnehmers (wenn ein Entity-Name von der Verwaltung programmiert ist).

Durch Drücken des Softkeys **Rufen** erscheint folgendes Display:



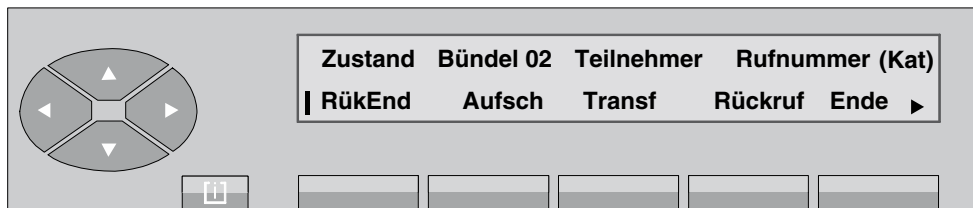
- Makeln** Makeln zwischen den Gesprächspartnern.

Durch Drücken der Taste  wird folgendes angezeigt:




## 2.10.4.2 *Monoline-Nebenstelle/Multiline-Nebenstelle (ohne freie Ressourcen)*

Nach dem Wählen zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



Das Feld **Zustand** gibt an, ob es sich um eine intern besetzte (**BztInt**) oder extern besetzte (**BztExt** Nebenstelle handelt).

|                |  |
|----------------|--|
| <b>RückEnd</b> | Beenden des Rückfragerufs und Rückkehr zum Gespräch mit dem ersten Gesprächspartner,   |
| <b>Aufsch</b>  | Aufschalten auf das Gespräch,  |
| <b>Transf</b>  | Verbinden des laufenden Gesprächs (Verbindung bei Auswahl). Der Operator bleibt in der Routing-Überwachung und die Funktion <b>Anklop</b> ist aktiv. |
| <b>Rückruf</b> | Hinterlassen einer Rückrufanforderung.   |
| <b>Ende</b>    | Auslösen der Verbindung und Rückkehr in den Freizustand.   |

Durch Drücken der Taste  können die Labels **Texte**, **Displa** und **Entity** angezeigt werden.

Am Ende des Timeouts läuft das Verbinden genauso ab wie ein Verbinden auf eine freie Nebenstelle.

## 2.11 Kurzmitteilungen

Mit dieser Funktion kann der Operator dem Teilnehmer eine Textnachricht einer der folgenden Typen hinterlassen:

- vordefiniert vom Administrator des Systems,
- zu ergänzen,
- vollständig frei formulierbar.

Der Empfänger der Nachricht wird durch das Blinken der LED **Nachricht** informiert. Die Abfragestelle wird nicht über das Lesen dieser Nachricht durch den Teilnehmer in Kenntnis gesetzt.

Durch Drücken des Softkeys **Texte** im **Auswahl-Display** erscheint folgendes Display:

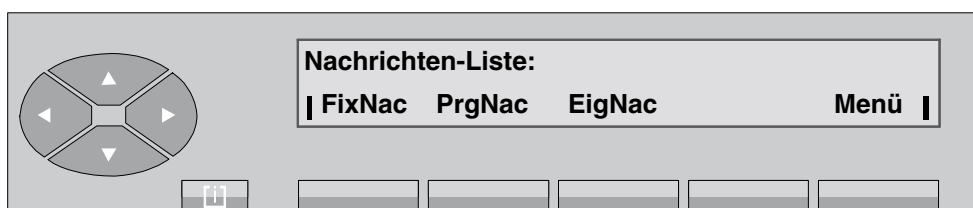


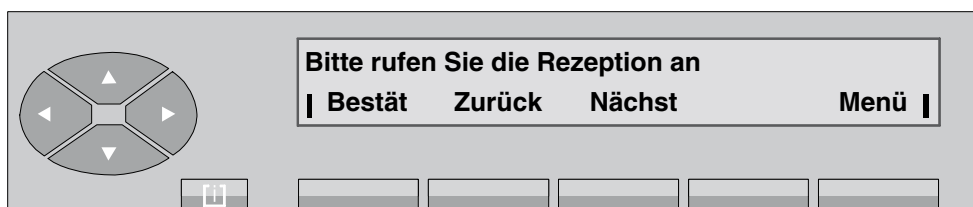
Abbildung 2.22 : Ausgangs-Display der Nachrichten

|               |   |
|---------------|---|
| <b>FixNac</b> | Übertragen einer vordefinierten und vollständigen Nachricht,  |
| <b>PrgNac</b> | Übertragen einer vordefinierten, aber vom Operator zu ergänzenden Nachricht (z.B.: Datum oder Uhrzeit), |
| <b>EigNac</b> | Übertragen einer vollständig vom Operator selbst geschriebenen Nachricht,                               |
| <b>Menü</b>   | Rückkehr zum Auswahl-Display.   |

### 2.11.1 Vordefinierte Nachricht

Der Operator zeigt die erste von acht fest programmierten Nachrichten an, indem er den Softkey **FixNac** drückt.

Beispiel:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Bestät</b> | Übertragen der angezeigten Nachricht an die ausgewählte Nebenstelle, |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display der Nachrichten,                       |
| <b>Nächst</b> | Anzeigen der nächsten Nachricht,                                     |
| <b>Menü</b>   | Rückkehr zum Auswahl-Display.  |

Durch Drücken des Softkeys **Bestät** erscheint **Ihre Nachricht wurde gesendet** . Durch Drücken des Softkeys **Menü** kehrt die Abfragestelle in das Auswahl-Display zurück.

### 2.11.2 Zu ergänzende Nachricht

Der Operator zeigt die erste von acht zu ergänzenden Nachrichten an, indem er den Softkey **PrgNac** drückt.



Beispiel:



Wenn die Textnachricht nicht angemessen ist, hat der Operator folgende Wahlmöglichkeiten:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display der Nachrichten, |
| <b>Nächst</b> | Anzeigen der nächsten Nachricht,               |
| <b>Menü</b>   | Rückkehr zum Auswahl-Display.                  |

Der Operator hat sich zum Ergänzen der Nachricht entschlossen.

Beispiel:



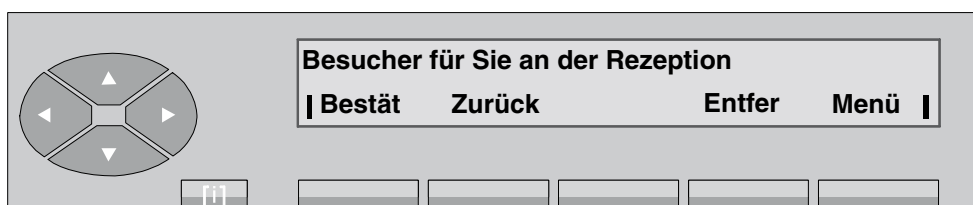
Um die ergänzte Nachricht abzuschicken, drückt der Operator den Softkey **Bestät**.

|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| <b>Entfer</b> | Korrigieren des eingegebenen Wertes. |
|---------------|--------------------------------------|

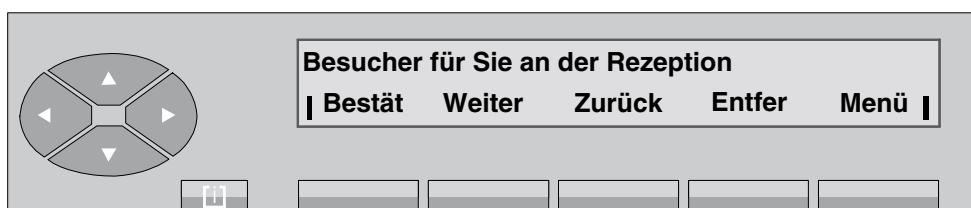
### 2.11.3 Eigene Nachricht (selbst zu erstellen)

Der Operator kann seine eigene Kurzmitteilung schreiben (max. 127 Zeichen), indem er den Softkey **EigNac** drückt.

Wenn er die Nachricht fertig geschrieben hat, zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



Falls die Nachricht länger als 40 Zeichen ist, zeigt das Display folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Bestät</b> | Übertragen der angezeigten Nachricht,          |
| <b>Weiter</b> | Anzeigen des Restes der Nachricht,             |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display der Nachrichten, |
| <b>Entfer</b> | Korrigieren des eingegebenen Wertes,           |
| <b>Menü</b>   | Rückkehr zum Auswahl-Display.                  |

## 2.12 Hinzuschalten von Teilnehmern zu einer programmierten Konferenz

Der Operator (der selbst nicht an einer programmierten Konferenz teilnehmen kann) kann einen Gesprächspartner hinzuschalten, wenn die Konferenz noch nicht vollständig ausgelastet ist, oder eine Konferenz reservieren, um Teilnehmer (max. 29) nach Absprache in dieser Konferenz hinzuzuschalten (auch Konferenz mit N Teilnehmern genannt).

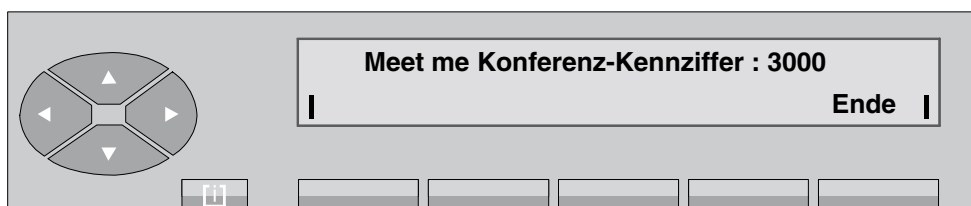
*wichtig: Wenn der Operator mit Hinzuschaltungen zu einer Konferenz beschäftigt ist, kann er keine internen oder externen Gespräche mehr vermitteln. Die Zähler der normalen und dringenden Warterufe werden jedoch aktualisiert.*

*Bemerkungen:*

- Das Hinzuschalten eines Teilnehmers zu einer Konferenz wird den anderen Teilnehmern durch ein Tonsignal im Gespräch mitgeteilt.
- Wenn sich ein externer Gesprächspartner allein in der Konferenz befindet, wird er nach Ablauf eines Timeouts wieder mit der Abfragestelle verbunden.
- Sobald jedoch ein weiterer Teilnehmer in die Konferenz geschaltet wird, wird dieser Timer gelöscht.

### 2.12.1 Einleiten einer Konferenz

Der Operator wählt die Kennzahl der programmierten Konferenz und dann den Zugriffscode, um die Multikonferenz zu reservieren (3000 in diesem Beispiel).



Nach der Identifikation des Codes zeigt das Display folgendes an:

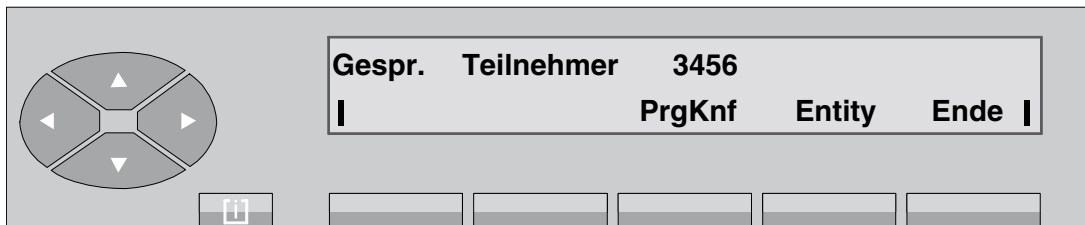


### 2.12.2 Hinzufügen von Teilnehmern

#### ▼ Erster Teilnehmer

Nach dem Wählen der Konferenznummer wählt der Operator im Rückfrageruf die Nummer des ersten Teilnehmers.

Nach dem Drücken des Softkeys **Rufen** und Beantwortung des gerufenen Teilnehmers. Es wird Folgendes angezeigt:



Durch Drücken des Softkeys **Konf** schaltet der Operator den Teilnehmer in der Multikonferenz hinzu. Da er alleine ist, bekommt er eine Haltemusik oder ein Tonsignal eingespielt.

#### ▼ Hinzufügen weiterer Teilnehmer

Während die Konferenz immer noch reserviert ist, wählt der Operator im Rückfrageruf die Nummer des nächsten Teilnehmers und aktiviert dann dessen Ruf.

Nach der Antwort des gerufenen Teilnehmers und dem Drücken des Softkeys **PrgKnf** verbindet der Operator die beiden Teilnehmer miteinander.

Der Operator fügt die anderen Teilnehmer der Konferenz auf dieselbe Weise hinzu.

Durch Drücken des Softkeys **Ende** trennt sich der Operator von der Multikonferenz und kehrt in den Freizustand zurück (normaler Dienst).

### 2.12.3 Die Konferenz ist aufgebaut

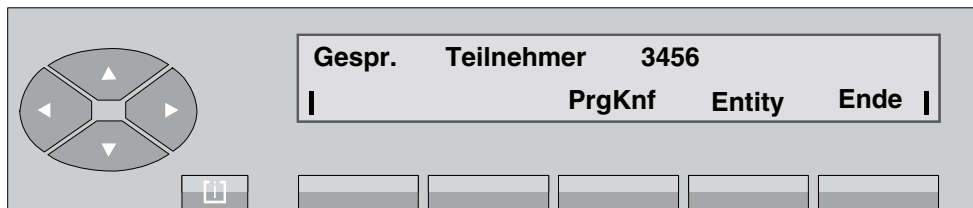
Der Operator befindet sich im Gespräch mit einem Teilnehmer. Dieser Teilnehmer bittet darum, zur Konferenz hinzugeschaltet zu werden.

#### ▼ Die Konferenz ist noch nicht ausgelastet

Der Operator wählt im Rückfrageruf die Kennzahl der programmierten Konferenz und dann den Zugriffscode, um die Multikonferenz zu reservieren.

Nach der Identifikation des Codes zeigt das Display folgendes an:

Beispiel:



Durch Drücken des Softkeys **PrgKnf** schaltet der Operator den Teilnehmer in der programmierten Konferenz hinzu.

Durch Drücken des Softkeys **Ende** trennt sich der Operator von der Multikonferenz und kehrt in den Freizustand zurück (normaler Dienst).

▼ Die Konferenz ist bereits ausgelastet

In diesem Fall zeigt das Display an, dass die maximale Anzahl von Teilnehmern an einer Konferenz bereits erreicht ist und dass es nicht möglich ist, einen weiteren Teilnehmer hinzuzuschalten.

## *Zusätzliche Leistungsmerkmale*

Die zusätzlichen Leistungsmerkmale sind über die vorprogrammierte Taste **SERVICE** zugänglich (siehe [kapitel Präsentation - § Vorprogrammierte und programmierbare Tasten](#)), wenn die Abfragestelle mit einem Gesprächspartner verbunden ist.

### **3.1 Definitionen**

▼ **Rufumleitung zu anderen Abfragestellen**

Der Operator kann einen internen oder externen Ruf zu einem anderen Operator (oder Operator-Gruppe) umleiten, dessen Apparat in Betrieb und verfügbar ist.

▼ **Kettengespräch**

Mit dem Kettengespräch kann der Operator ein externes Gespräch auf eine interne Nebenstelle umlegen. Der externe Teilnehmer wird wieder zur Abfragestelle zurückgeleitet, sobald der interne Teilnehmer aufgelegt hat. Dadurch hat der Operator die Möglichkeit, denselben Anruf sukzessive zu verschiedenen Nebenstellen weiterzuleiten.

▼ **Verbinden mit Gebührenanzeige**

Beim Routing eines externen gehenden Rufs zu einem internen Teilnehmer mit Gebührenanzeige wird beim Auflegen der internen Nebenstelle die Abfragestelle zurückgerufen. Bei Beantwortung des Rückrufs werden die Identität der betroffenen Nebenstelle und die Anzahl der dieser Nebenstelle verrechneten Gebühreneinheiten angezeigt.

▼ **Verbinden mit Auslösekontrolle**

Beim Routing eines externen Rufs zu einer besetzten internen Nebenstelle kann der Operator den Ruf ins Halten mit Auslösekontrolle legen.

Legt der interne Teilnehmer auf, läutet sein Apparat nicht, sondern der externe Ruf kommt zur Abfragestelle zurück. Der Operator kann jetzt die Verbindung mit dem gewünschten Teilnehmer neu herstellen.

▼ **Online-Übertragung von Impulswahl-Signalen oder MFV-Wahl-Signalen**

Dieses Leistungsmerkmal erlaubt die Übertragung von zusätzlichen Wahl-Signalen zu einem Gesprächspartner während einer bestehenden Verbindung. Es kann sich um eine Impulswahl oder um eine Q23-Mehrfrequenzwahl handeln.

▼ **Online-Übertragung von Flashimpulsen (Flashing)**

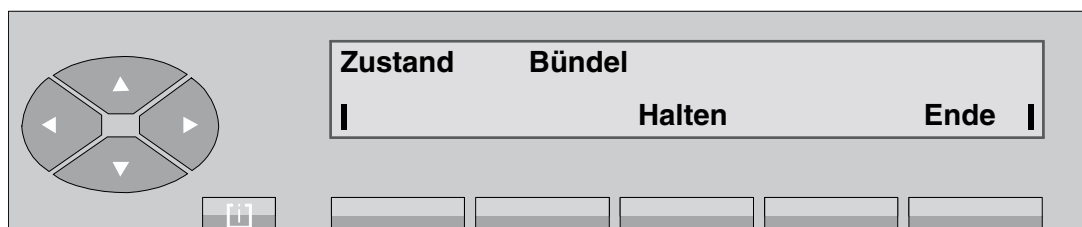
Dieses Leistungsmerkmal gibt in der Leitung eine kalibrierte Unterbrechung oder einen Flash-Impuls aus, um beim Gesprächspartner einen Wähl-Recorder oder eine Rufnummernbewertung zurückzurufen, bevor der Wählvorgang übertragen wird.


▼ **Zeitweise Aufhebung des automatischen Umlegens**

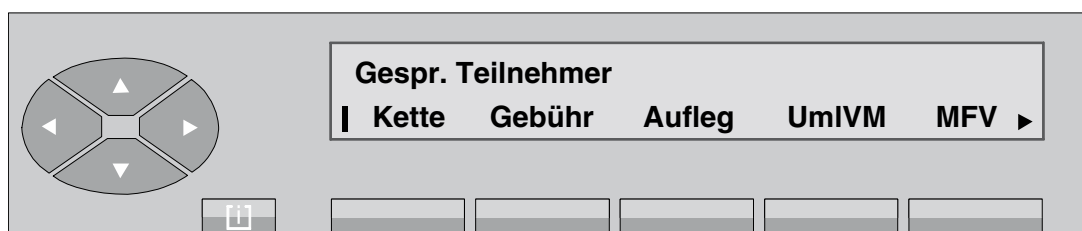
Wenn das Leistungsmerkmal **Automatische Verbindung** aktiviert ist, kann der Operator diese automatische Verbindung vorübergehend deaktivieren. Dadurch kann er zum Beispiel den eingehenden Anruf zu einer internen Nebenstelle weiterleiten.

### 3.2 Umleitung zu einer anderen Abfragestelle

Der Operator befindet sich im Gespräch mit einem Teilnehmer:



Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:



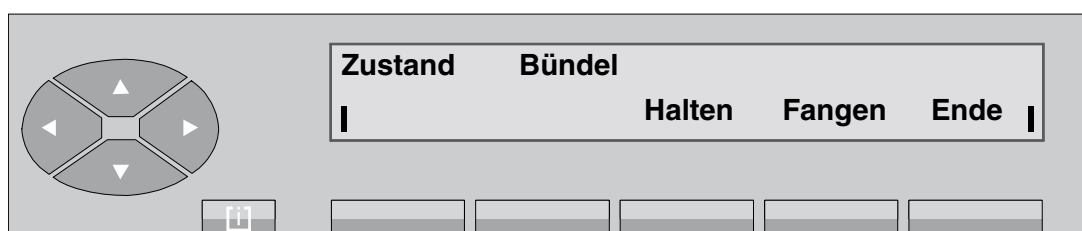
Nach dem Drücken des Softkeys **UmlVM** wird folgendes angezeigt:



Der Operator wählt die Kennzahl der Abfragestelle, die Ziel der Umleitung seines Rufs sein soll. Sobald die Nummer vollständig ist, wird die Umleitung automatisch aktiviert. Nach dieser Operation verlässt die Abfragestelle automatisch die Funktion **SERVICE** und kehrt in den Freizustand zurück.

### 3.3 Einleiten eines Kettengesprächs


Der Operator befindet sich nach einem eingehenden Anruf im Gespräch mit einem Teilnehmer:

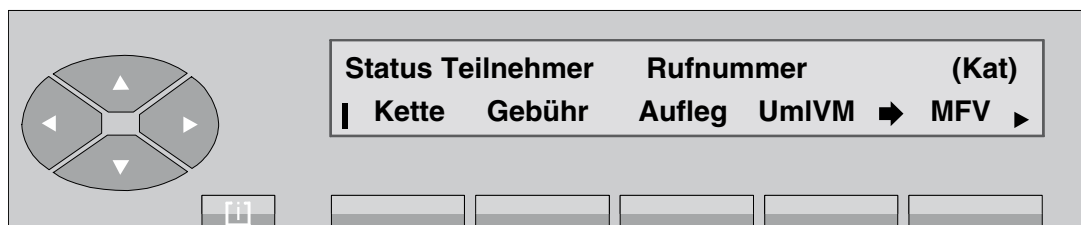


## Zusätzliche Leistungsmerkmale

Er wählt auf dem Tastenblock die Nummer der gewünschten internen Nebenstelle:



Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:

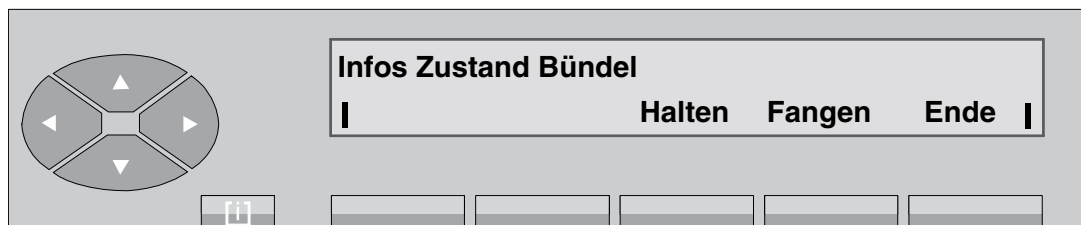


Durch Drücken des Softkeys **Kette** wird der weitergeleitete Gesprächspartner ins Halten gelegt, bis die ausgewählte Nebenstelle antwortet. Sobald der gewünschte Teilnehmer antwortet, kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.

Nachdem die interne Nebenstelle aufgelegt hat, wird die Abfragestelle zurückgerufen. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Bei der Annahme des Rufs durch den Operator (drücken des Softkeys **Nächst** ) zeigt das Display folgendes an:



Das Feld **Infos** gibt an, dass sich der Ruf in einer Kettenumleitung befindet. In diesem Zustand kann der Operator:

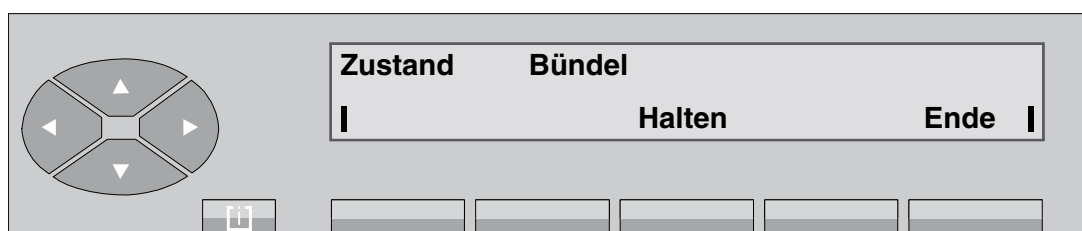
- mit einem anderen Kettengespräch fortfahren,

- einfach weiterleiten,
- oder durch Drücken des Softkeys **Ende** das Gespräch auslösen.

Anmerkung : Der Softkey **Kette** kann auch bei einer Weiterleitung mit Präsentation oder auf eine besetzte Nebenstelle verwendet werden.


## 3.4 Verbinden mit Gebührenanzeige

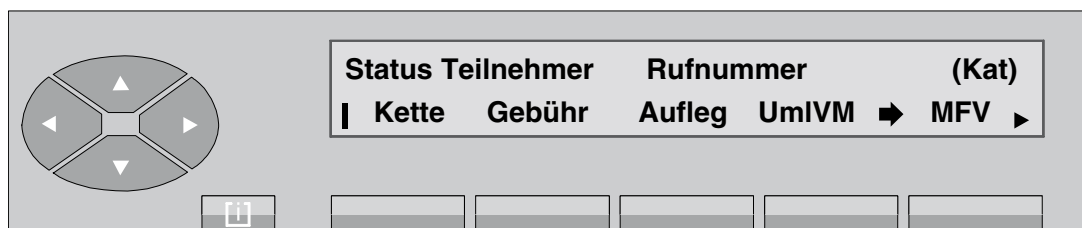
Der Operator befindet sich nach einem abgehenden Anruf im Gespräch mit einem Teilnehmer:



Er wählt auf dem Tastenblock die Nummer der gewünschten internen Nebenstelle:



Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:



Durch Drücken des Softkeys **Gebühr** wird der weitergeleitete Gesprächspartner ins Halten gelegt, bis die ausgewählte Nebenstelle antwortet. Sobald der gewünschte Teilnehmer antwortet, kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.

Nachdem die interne Nebenstelle aufgelegt hat, wird die Abfragestelle zurückgerufen. Es wird Folgendes angezeigt:





Bei der Annahme des Rufs durch den Operator (drücken des Softkeys **Nächst** ) zeigt das Display folgendes an:



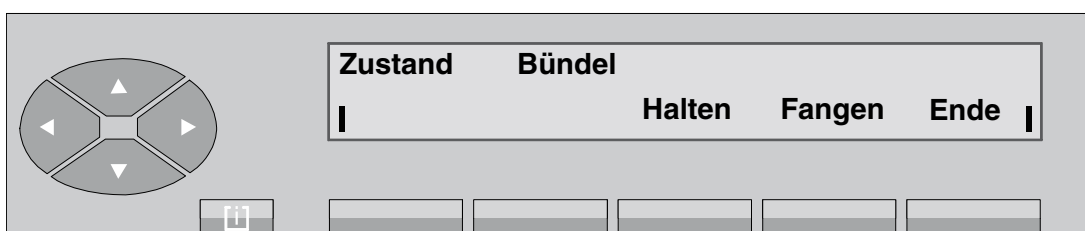
Das Feld **Info** s gibt die Nummer der Nebenstelle an, der die Gebühren angerechnet werden.

Das Feld **Gebühr** gibt die Kosten oder die Gebühreneinheiten an, die der Nebenstelle angerechnet werden.

Anmerkung : Der Softkey **Gebühr** kann auch bei einer Weiterleitung mit Präsentation oder auf eine besetzte Nebenstelle verwendet werden.

### 3.5 Verbinden mit Auslösekontrolle


Der Operator befindet sich nach einem eingehenden Anruf im Gespräch mit einem Teilnehmer:

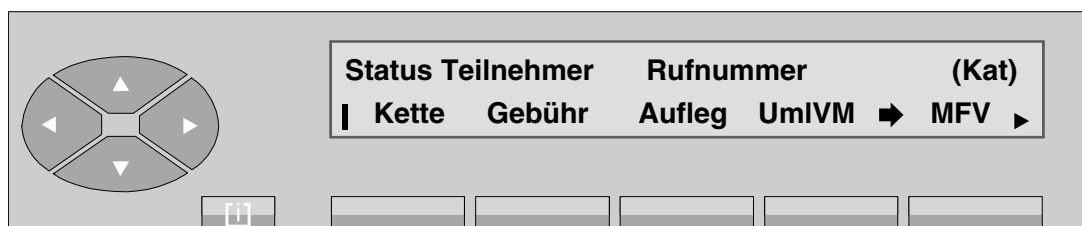


Er wählt auf dem Tastenblock die Nummer der gewünschten Nebenstelle. Diese befindet sich bereits im Gespräch mit einem anderen Teilnehmer.



Das Feld **Zustand** gibt an, ob es sich um eine intern besetzte (**BesInt**) oder extern besetzte (**BesExt**) Nebenstelle handelt.

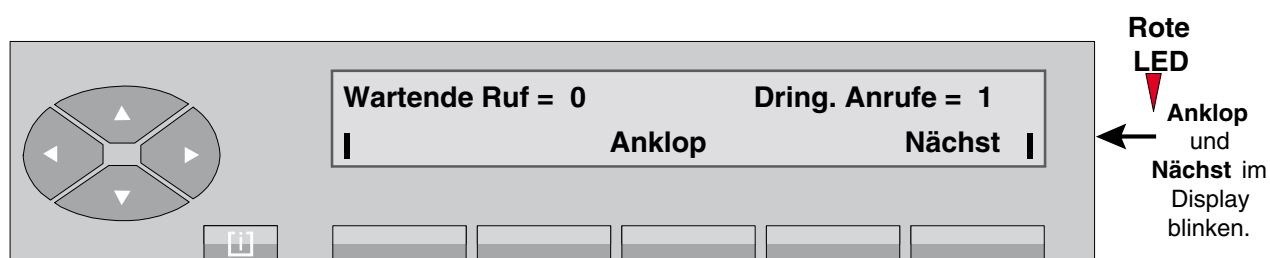
Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:



Durch Drücken des Softkeys **Aufleg** wird der Gesprächspartner ins Halten mit Wartemusik gelegt und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

*Note: Wenn der interne Teilnehmer nicht auflegt, erscheint das Label **Anklop**. Nach Ablauf des Timeouts wird die Abfragestelle dazu aufgefordert, den wartenden Gesprächspartner wieder aufzunehmen.*

Nachdem die interne Nebenstelle aufgelegt hat, wird die Abfragestelle zurückgerufen. Es wird Folgendes angezeigt:



Bei der Annahme des Rufs durch den Operator (drücken des Softkeys **Anklop** oder **Nächst**) zeigt das Display folgendes an:



Das Feld **Infos** gibt an, dass der Ruf mit Auslösekontrolle zurückkehrt.

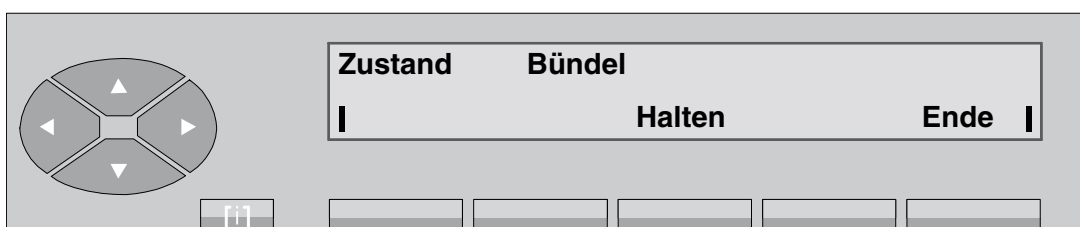
## 3.6 Übertragen von MFV-Wahl-Signalen


Der Operator führt auf eine der folgenden Weisen einen abgehenden Ruf durch:

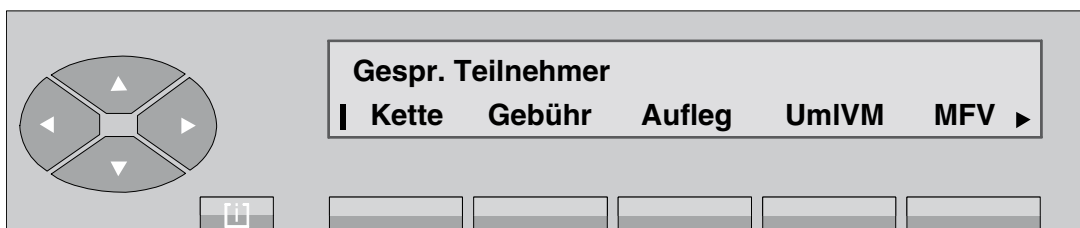
- per Kennzahl oder Zugriffscode,

- per Kurzwahl,
- per programmierte Taste.

Die gerufene Nummer gibt das Gesprächssignal aus:



Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:

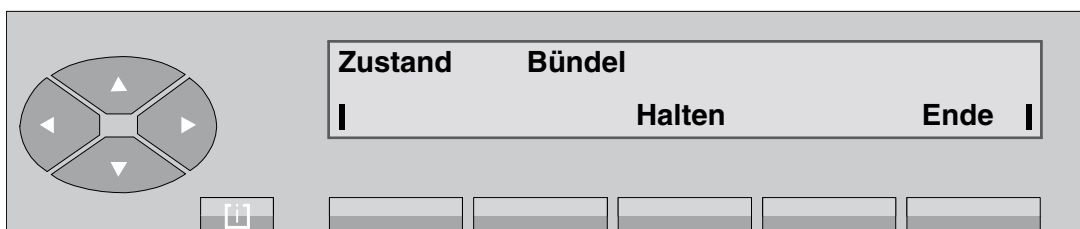


Durch Drücken des Softkeys **MFV** erscheint folgendes: **MFV-Wahl (Q23)**. Der Betriebsmodus **SERVICE** wird daraufhin verlassen.

Der Operator wählt die zusätzlichen Ziffern, die er übertragen will. Sie erscheinen rechts auf dem Display.

Wenn die gewählte Nummer mehr als 10 Ziffern enthält, wird jede nachfolgende Ziffer an zehnter Stelle angezeigt.

Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** und des Softkeys **MFV** wird dieses Leistungsmerkmal verlassen, und es erscheint folgendes Display:



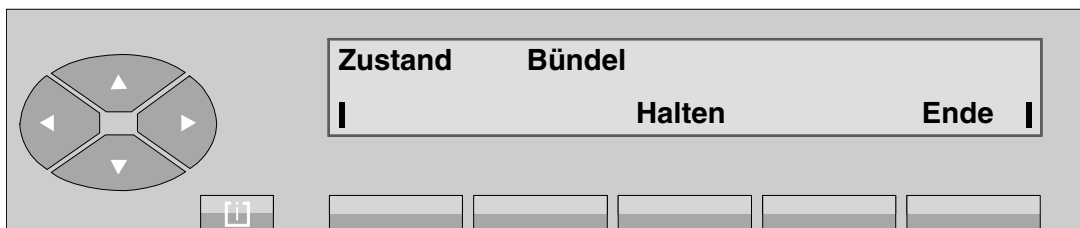
### 3.7 Übertragen von Impulswahl-Signalen


**Nota Bene:** Dieses Leistungsmerkmal wird nicht von ISDN-Bündeln unterstützt.

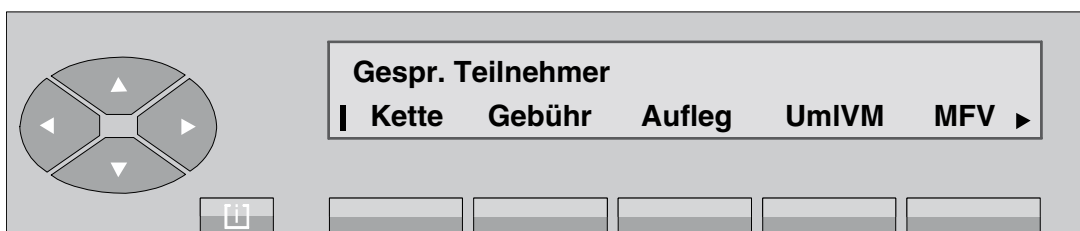
Der Operator führt auf eine der folgenden Weisen einen abgehenden Ruf durch:


- per Kennzahl oder Zugriffscode,
- per Kurzwahl,
- per programmierte Taste.

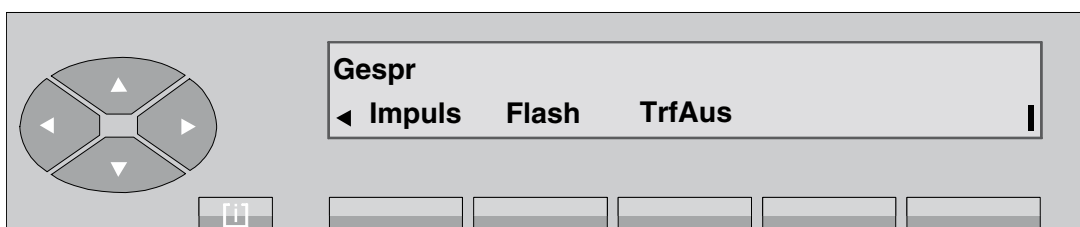
Die gerufene Nummer gibt das Gesprächssignal aus:



Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:



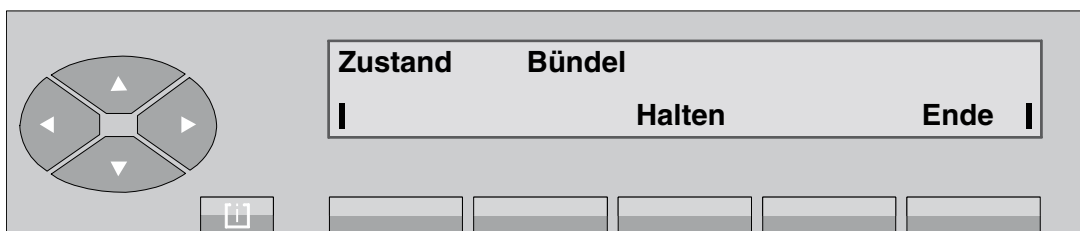
Der Operator drückt die Taste , um in das zweite Display zu wechseln:



Durch Drücken des Softkeys **Impuls** erscheint folgendes: **Impuls-Wahl**. Der Betriebsmodus **SERVICE** wird daraufhin verlassen.

Der Operator wählt die zusätzlichen Ziffern, die er übertragen will. Sie erscheinen rechts auf dem Display. Wenn die gewählte Nummer mehr als 10 Ziffern enthält, wird jede nachfolgende Ziffer an zehnter Stelle angezeigt.

Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** und des Softkeys **Impuls** wird dieses Leistungsmerkmal verlassen, und es erscheint folgendes Display:



### 3.8 Übertragen von Flash-Impulsen (Flashing)

**Nota Bene:** *Dieses Leistungsmerkmal wird nicht von ISDN-Bündeln unterstützt.*


Mit diesem Leistungsmerkmal kann der Operator in der anderen TK-Anlage folgendes aktivieren:

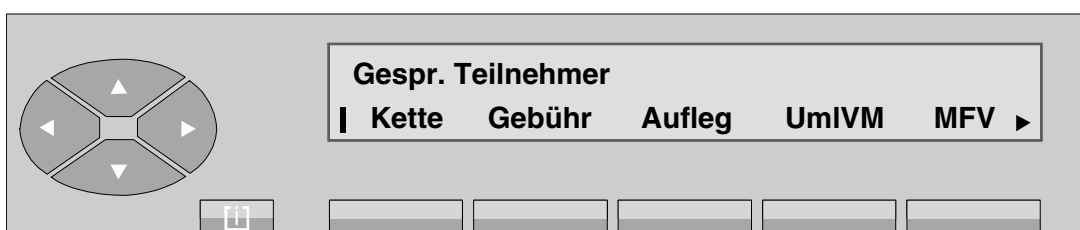
- Den Rückruf eines Recorders, damit die Wahl eines Suffixes berücksichtigt wird,
- Eine Service-Operation (vom anderen Operator durchgeführte Operation).

Der Operator führt auf eine der folgenden Weisen einen abgehenden Ruf durch:

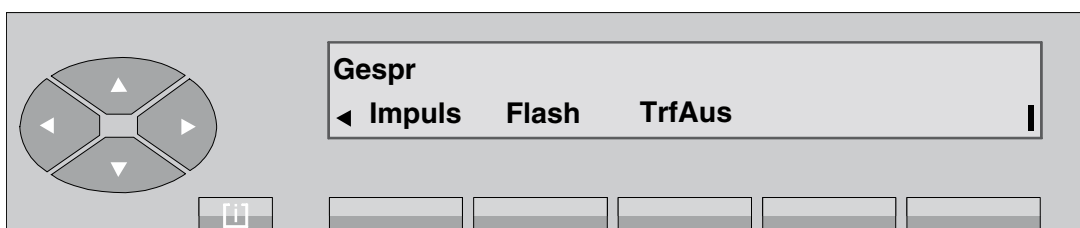
- per Kennzahl oder Zugriffscode,
- per Kurzwahl,
- per programmierte Taste.

Nachdem der Operator das Gespräch mit der anderen Nummer aufgenommen hat, kann mit dem Flash-Impuls eine Q23-Rufnummernbewertung zurückgerufen werden.

Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** wird das zugehörige Piktogramm  aktiviert, und es erscheint folgendes Display:



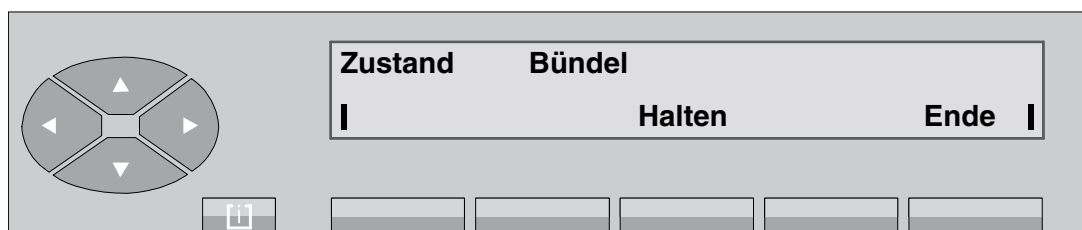
Der Operator drückt die Taste , um in das zweite Display zu wechseln:




Durch Drücken des Softkeys **Flash** wird ein Flash-Impuls an den anderen Apparat übertragen. Dieser gibt ein Tonsignal aus, um den Operator zum Fortsetzen des Wählvorgangs aufzufordern.

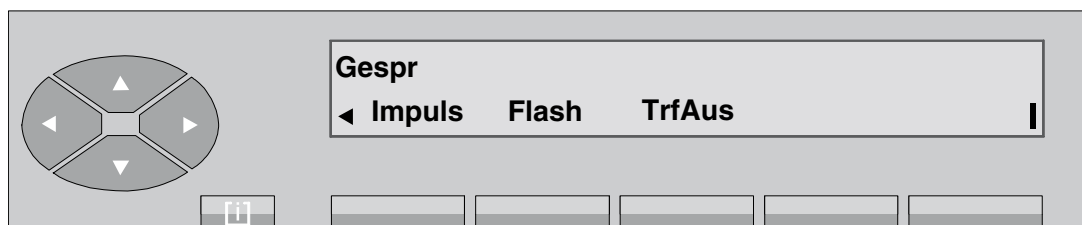
Durch Drücken dieses Softkeys wird der Betriebsmodus **SERVICE** verlassen.

Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** und des Softkeys **Flash** wird dieses Leistungsmerkmal verlassen, und es erscheint folgendes Display:



## 3.9 Vorübergehende Abschaltung des automatischen Verbindens

Der Operator befindet sich im Gespräch mit einem Teilnehmer. Vor dem Auswählen des internen Teilnehmers wird durch Drücken der festen Taste **SERVICE** und der Taste  folgendes Display angezeigt:



Nach dem Drücken des Softkeys **TrfAus** kann der Operator seinen Gesprächspartner normal umlegen.





## 3.10 Verwendung der programmierten Tasten in der Verwaltung

*Hinweis: Bei diesen Tasten, die nur der Administrator programmieren darf, kann es sich um beliebige Tasten von den nicht standardmäßig programmierten Tasten handeln (siehe [kapitel Präsentation - § Vorprogrammierte und programmierbare Tasten](#)).*

### 3.10.1 Überwachung Teilnehmer-Nummer

Durch Drücken dieser Taste wird direkt der Rufton am Apparat des Teilnehmers ausgelöst. Das Piktogramm ist aus, wenn der Apparat des Teilnehmers im Freizustand ist.



Die verschiedenen Piktogramme haben folgende Funktionen:


-  zeigt an, dass die Nebenstelle besetzt ist,
-  weist darauf hin, dass der Teilnehmer die Abfragestelle ruft,
-  zeigt an, dass der Teilnehmer ins Halten gelegt ist. Es blinkt, wenn das Timeout abläuft,
-  gibt an, dass der Teilnehmer eine Rückrufanforderung eingeleitet hat.

Ein Apparat kann von einem oder mehreren Operatoren überwacht werden.

### 3.10.2 Individuelles Verbinden eines Anrufes

Diese Funktion erlaubt es dem Operator, einen extern ankommenden Ruf weiterzuleiten und zu überwachen, ohne dass er in die allgemeine oder verteilte Warteschlange gestellt wird.

Bei der Weiterleitung eines Rufes leuchtet das Piktogramm . Wenn der Ruf vor dem Ablauf des Routing-Timers nicht beantwortet wird, blinkt das Piktogramm , um den Übergang in den Wartemodus **dringend** zu signalisieren (die Zähler der **normalen und dringenden** Warterufe werden beim individuellen Routing nicht inkrementiert).




Solange der Hörer des Apparates nicht abgehoben wurde, kann der Operator den Ruf mit der Routing-Taste abrufen; das blinkende Piktogramm  erlischt.

*Note: Diese Taste kann im Falle eines Ortsgesprächs oder eines gehenden Rufes aktiviert werden. Sie wird für die Rufumleitung benutzt.*

### 3.10.3 Amt-Amt-Übergang mit Überwachung

Diese Funktion dient zur Herstellung einer Verbindung zwischen zwei externen Teilnehmern über die Installation mit der Möglichkeit, die Verbindung auszulösen.

Nach einem ankommenden Ruf initiiert der Operator einen gehenden Ruf zu einem Teilnehmer und nimmt das Telefongespräch auf.

Wenn er die Taste drückt, werden die beiden Amtsleitungen miteinander verbunden, und die Überwachung wird aktiviert. Das Piktogramm  leuchtet permanent. Ein erneutes Drücken der Taste veranlasst das Umschalten des Operators und die Ausgabe eines entsprechenden Tonsignals: Das mittlere Segment des Piktogramms  blinkt. Wird die Taste erneut gedrückt, wird das Umschalten beendet und die Überwachung wieder aufgenommen: Das Piktogramm  leuchtet wieder permanent.

Sobald die Verbindung ausgelöst wird, erlischt das Piktogramm .

*Hinweis: Diese Funktion kann nur aktiviert werden, wenn es sich um zwei externe Rufe handelt.*

### 3.10.4 Bündelüberwachung

Mit dieser Funktion kann der Operator die Belegung eines Bündels über eine Taste überwachen. Die Segmente des Piktogramms können folgende Zustände annehmen:

- Sie sind aus (□□□), wenn mindestens eine Amtsleitung im Bündel frei ist,
- Sie sind an (■ ■ ■), wenn im Bündel keine Amtsleitung mehr verfügbar ist.


Wenn noch Amtsleitungen frei sind, entspricht das Drücken dieser Taste einer einfachen Belegung ohne Wahl einer externen Amtsleitung dieses überwachten Bündels.


### 3.10.5 Überwachung von Amtsleitungen, die außer Betrieb sind

Diese Funktion dient dazu, den Operator über das schlechte Funktionieren einer Amtsleitung zu informieren (kein Tonsignal bei der Belegung). Sobald es vom System erkannt wird, leuchten die Segmente des Piktogramms der programmierten Taste.

Durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste wird eine Anzeige aufgerufen, die die Nummer(n) des fehlerhaften Abschlusses oder der fehlerhaften Abschlüsse angibt. Der Abschluss kann vom Bündel isoliert werden (siehe [kapitel Verwaltung über die Operator-Konsole - § Herausschalten eines defekten Bündels](#)).

### 3.10.6 Individuelles Halten

Das **Individuelle Halten** erlaubt es, einen gehenden oder ankommenden externen Teilnehmer auf einen bestimmten Schaltkreis im Haltemodus zu setzen. Wird die Taste gedrückt, wird der Teilnehmer mit diesem individuellen Schaltkreis, an den die Halte-Musik angeschlossen ist, verbunden. Das zugehörige Piktogramm  leuchtet.

Nach Ablauf des Timeouts blinkt das Piktogramm . In Abhängigkeit des Umfangs der Installation können mehrere Tasten für das individuelle Halten programmiert werden.

Der Gesprächspartner kann nur im Freizustand der Abfragestelle wieder aufgenommen werden. Geht die Abfragestelle in den Modus **ausgeschaltet** über, so werden die Warterufe nach Ablauf des Timers neu verteilt.

Die Zähler der **normalen und dringenden** Warterufe werden dadurch nicht inkrementiert.

### 3.10.7 Rufpräsentation

Mit dieser Funktion kann der Betriebszustand der Warteschlangen zugewiesen werden. Ein bzw. mehrere Verkehrsströme können einer bzw. mehreren Tasten zugeordnet werden. Durch Drücken einer Taste ruft der Operator den dringendsten Warteruf des bzw. der von der Taste bedienten Verkehrsströme ab.

Diese Taste kann auf der Ebene der Installation auf folgendes spezialisiert werden:

- NDDI Bündelrufe ohne Wahl, alle Entities,
- öffentliche DDI Rufe, alle Entities,



- private DDI Rufe (LIA) / interne Rufe, alle Entities,
- nicht beantwortete DDI Rufe, alle Entities,
- Anrufe aus dem privaten Netzwerk bei der Abfragestellengruppe,
- Anrufe aus dem öffentlichen Netzwerk bei der Abfragestellengruppe,
- VIP Rufe (lokal oder ISDN über Kurzwahl),
- andere Rufe/Diverses,
- VIP2 Rufe,
- Rückruf,
- allgemeines Halten,
- Rückkehr eines Kettengesprächs,
- Rückkehr eines Gesprächs mit Gebührenkontrolle,
- Umlegen zwischen Operatoren,
- individuelle Operatorrufe.

Diese Taste kann auf der Ebene der Entities auf folgendes spezialisiert werden:

- Bündel-Entity-Rufe ohne Wählen,
- DDI-Rufe, öffentliche Entity,
- Interne DDI (LIA) Rufe, private Entity,
- Nicht beantwortete Rufe, DDI Entity.

**Nota Bene:** *Die Taste 1 ist bereits als Taste für die Rufpräsentation vorprogrammiert. Sie erlaubt es dem Operator, aus dem oder den Verkehrsströmen, in die ein externer Teilnehmer (externer Ruf, Rückruf, Rückkehr eines Kettengesprächs usw.) impliziert ist, den Ruf mit der höchsten Priorität auszuwählen.*

### 3.10.8 Verbinden mit Privileg

Mit dieser Funktion kann der Operator eine externe gehende Amtsleitung auf eine Nebenstelle umlegen, wenn die entsprechende Kennzahl für den Amtszugriff in dieser Taste programmiert ist. Der Teilnehmer wählt anschließend die Nummer des externen Gesprächspartners wie bei einem normalen Direktruf.



# *Verwaltung über die Operator-Konsole*

## **4.1 Geheimcode der Abfragestelle**


Der Geheimcode der Abfragestelle kann nur vom Administrator des Systems geändert werden.

Es ist möglich, vom Systemmanagement aus den Zugriff der Abfragestelle auf die folgenden Funktionen durch einen Geheimcode zu ermöglichen, zu verhindern oder zu kontrollieren:


- Gruppenzustand Nacht,
- Gruppenzustand Tag,
- Gruppenzustand: ZUSTAND 1,
- Gruppenzustand: ZUSTAND 2,
- Änderung der Kategorie der Funktionen, Verbindung, des Zugangs zum Netzwerk, der Gebührenerfassung,
- Aktualisierung Datum/Uhrzeit,
- Verwaltung von Kurzwahlnummern,
- Verwaltung der Teilnehmerapparate (Erstellen, Ändern und Löschen) / Telefonbuchnummer,
- Änderung Kostenstelle,
- Gebührenerfassung,
- Anzeige der Amtsleitungen, die außer Betrieb sind,
- Bündel-Reservierung (automatisch/selektiv),
- Sperrung der direkten abgehenden Wahl,
- Überlauf des Verkehrs,
- Verwaltung Teilnehmerservice,
- Entity-Zustand Nacht,
- Entity-Zustand Tag,
- Entity-Zustand MODUS 1,
- Entity-Zustand MODUS 2,
- Routing-Tabellen Abfragestelle,
- Routing-Tabellen Abfragestellengruppe,
- Routing-Tabellen Entity,
- Einrichten von DECT-Handapparaten - permanente DECT-Handapparate,
- Installation von DECT-Handapparaten.

## 4.2 Verwendete Tasten

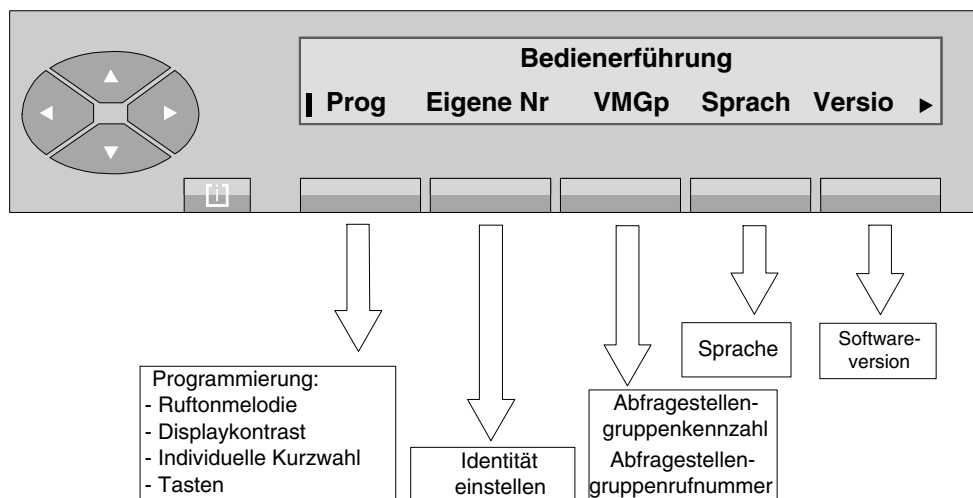
### 4.2.1 Feste Informationstaste

Die mit dem Symbol  versehene, feste Informationstaste aktiviert den Hilfemodus für die persönliche Anpassung der Abfragestellenumgebung. Mit dieser Taste können Sie die Identität der Abfragestelle herausfinden sowie Hilfe zum Programmieren erhalten:

- Ändern der Ruftonmelodie,
- Ändern der verwendeten Sprache,
- Einstellen des Displaykontrastes,
- Ändern des Datums und der Uhrzeit der Installation,
- Selbsttest der Abfragestelle aktivieren.

Durch Drücken der festen Taste  kann die laufende Aktion beendet und die Abfragestelle wieder in den Freizustand versetzt werden.


Durch Drücken der festen Taste  wird das Ausgangs-Display angezeigt:

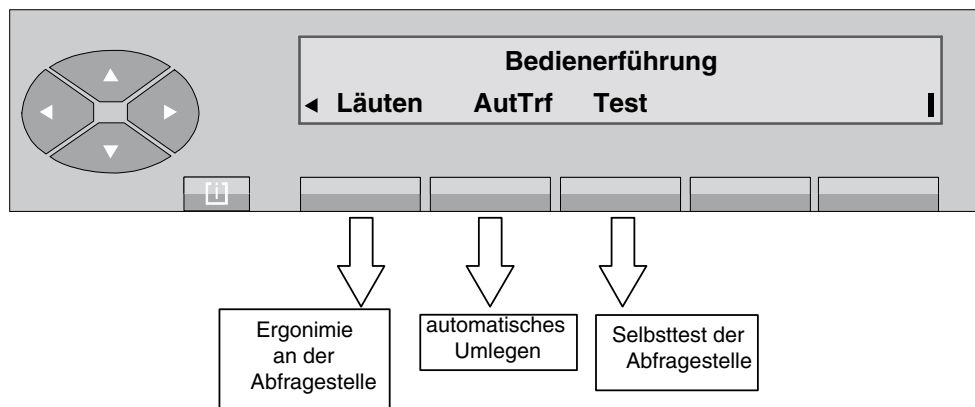


**Abbildung 4.1 : Ausgangs-Display**

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Prog</b>      | Um die Umgebung der Abfragestelle zu programmieren.  |
| <b>Eigene Nr</b> | Um die Rufnummer der Abfragestelle anzuzeigen.   |
| <b>VMGp</b>      | Um die Rufnummer der eigenen Abfragestellengruppe sowie die Anzahl der Anrufe bei der Gruppe anzuzeigen. |


- Sprach** Um die Sprache der Displayanzeige einzustellen.  
**Versio** Um sich die Software-Version der OmniPCX anzuzeigen.

Wenn das Symbol ► im rechten Teil des Displays erscheint, gibt es weitere Optionen. Nach dem Drücken der Taste  zeigt das Display folgendes an:

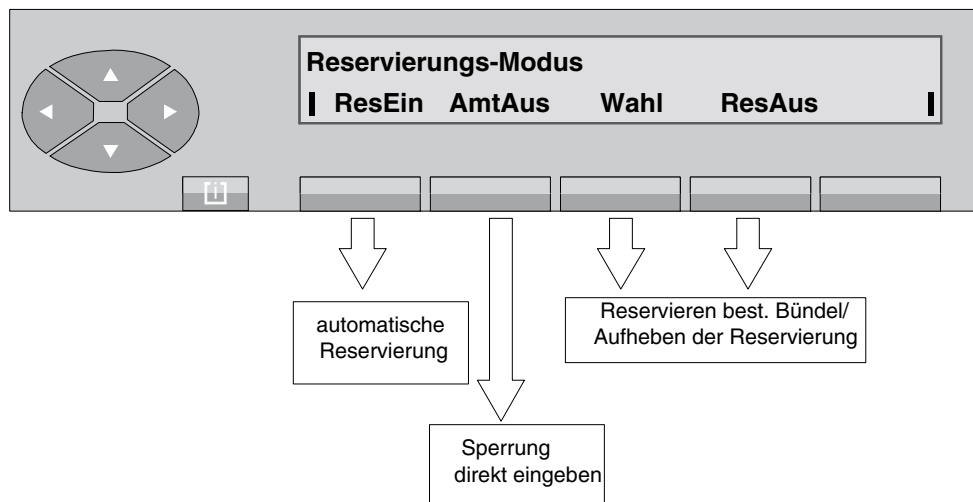


- Läuten** Programmieren der Ergonomie der Abfragestelle.  
**AutTrf** Ein- bzw. Ausschalten des automatischen Umlegens.  
**Test** Selbsttest aktivieren.

### 4.2.2 Bündelreservierungstaste

Mit der vordefinierten Taste  für die Bündelreservierung kann unter anderem die Reservierung der als **reservierbar** deklarierten Bündel bestätigt werden.

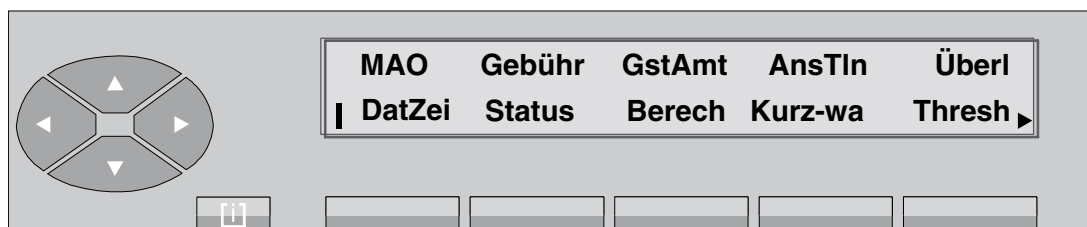
Durch Drücken dieser Taste erhalten Sie die folgenden Auswahlmöglichkeiten:



### 4.2.3 "Service"-Taste

Die verschiedenen Programmierfunktionen sind nur zugänglich, wenn die feste Taste **SERVICE** im Freizustand der Abfragestelle gedrückt wird. Die in diesem Kapitel beschriebenen Programmierfunktionen können mit einem Paßwort verboten oder gesperrt werden. Dieses im Systemmanagement festgelegte Paßwort wird verlangt, wenn eine gesperrte Programmierfunktion geändert werden soll.

Durch Drücken der festen Taste **SERVICE** greifen Sie auf folgendes Hauptmenü zu (wenn alle Funktionen im Systemmanagement zugelassen sind):



Durch Drücken der Taste  erscheint folgendes Display:

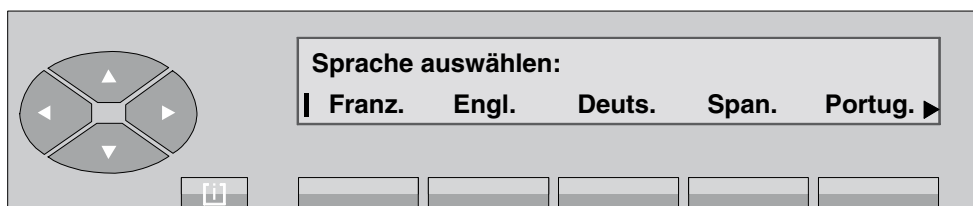


|                |   |
|----------------|---|
| <b>MAO</b>     | Erzeugen (Ändern oder Löschen) von Nebenstellen, siehe § 4.11 : <a href="#">Erstellen einer neuen Nebenstelle</a>   |
| <b>Gebühr</b>  | Einstellen der Parameter für die Gebührenerfassung (siehe § 4.14 : <a href="#">Gebührenerfassung</a> ),   |
| <b>Test</b>    | Selbsttest der Abfragestelle aktivieren (siehe § 4.5.1 : <a href="#">Selbsttest</a> ).  |
| <b>GstAmt</b>  | Herausschalten eines Bündels, das nicht richtig funktioniert (siehe § 4.15 : <a href="#">Herausschalten eines defekten Bündels</a> ).                       |
| <b>AnsTln</b>  | Anzeige der gesamten Anzahl der an das System angeschlossenen Nebenstellen sowie der davon amtsberechtigten Nebenstellen.                                   |
| <b>Überl</b>   | Definieren des Überlaufs zwischen Abfragestellen (siehe § 4.10 : <a href="#">Überlauf zwischen den Operatoren</a> ).  |
| <b>DatZei</b>  | Ändern des Datums und der Uhrzeit der Installation (siehe § 4.16 : <a href="#">Datum - Uhrzeit</a> ).   |
| <b>Status</b>  | Ändern des Betriebszustands aller Abfragestellen einer Gruppe (siehe § 4.9 : <a href="#">Änderung des Zustands der Apparate der Abfragestellengruppe</a> ). |
| <b>Berech</b>  | Ändern der Kategorien eines Teilnehmers (siehe § 4.12 : <a href="#">Zuweisung einer Kategorie zu einem Teilnehmer</a> ).                                    |
| <b>Kurz-Wa</b> | Bearbeiten der Kurzwahltabellen (siehe § 4.13 : <a href="#">Ändern der Kurzwahlnummern</a> ).   |
| <b>Thresh</b>  | Programmieren des Schwellwertes für den Überlauf zwischen den Abfragestellen (siehe § 4.10 : <a href="#">Überlauf zwischen den Operatoren</a> ).            |
| <b>RouTab</b>  | Programmieren der Umleitungstabellen (siehe § 4.17 : <a href="#">Umleitungstabellen</a> ).  |
| <b>Dect</b>    | Verwalten von Dect-Handapparaten, falls vorhanden (siehe § 4.18 : <a href="#">DECT-Handapparat</a> ).   |

### 4.3 Wahl der Sprache

Der Systemadministrator sucht die angezeigten Sprachen aus den verfügbaren Sprachen aus. Damit der Operator Zugriff auf diese hat, muss das gewählte Label einer vom Administrator programmierten Sprache entsprechen.

Nach dem Drücken der festen Taste **[i]** und des Softkeys **Sprach** zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



Wählen Sie die an der Abfragestelle anzuzeigende Sprache aus den verfügbaren Sprachen aus.

Wenn das Symbol ► im rechten Teil des Displays erscheint, sind durch Drücken der Taste

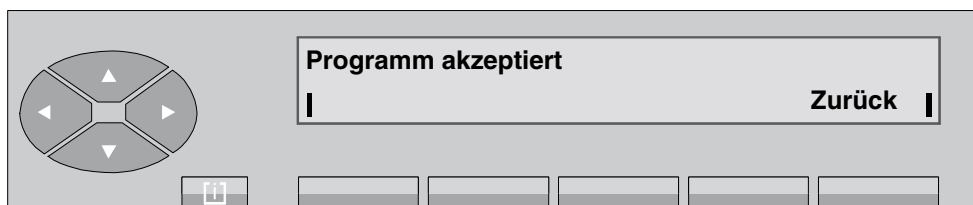


noch weitere Sprachen verfügbar.

Nachdem die Sprache durch Drücken des entsprechenden Softkeys ausgewählt worden ist, zeigt das Display folgendes an:



Der Operator seine Wahl durch Drücken des Softkeys **Bestät** , und das Display zeigt daraufhin folgendes an:

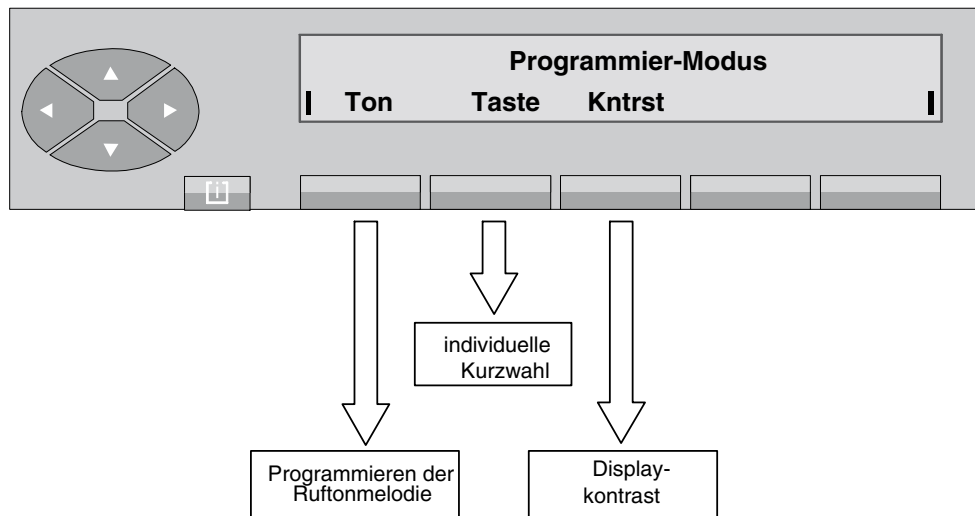


Durch Drücken des Softkeys **Zurück** kehren Sie in das Ausgangs-Display zurück.

## 4.4 Ergonomie der Abfragestelle

Nach dem Drücken der festen Taste [i] , des Softkeys **Prog** und des Softkeys **TypErg** sind folgende Untermenüs zugänglich:





|               |   |
|---------------|---|
| <b>Ton</b>    | Einstellen der Melodie und der Lautstärke des Ruftons an der Abfragestelle. |
| <b>Taste</b>  | Programmieren der individuellen Kurzwahl.                                   |
| <b>Kntrst</b> | Einstellen des Displaykontrastes.   |

### 4.4.1 Einstellen von Rufton - Melodie - Lautstärke

Die Melodie des Ruftons der Abfragestelle kann aus 16 verschiedenen Möglichkeiten ausgewählt werden. Für jede Melodie sind 7 Lautstärkestufen verfügbar.

Durch Drücken der Taste **[i]** sowie der Softkeys **Prog**, **Läuten** und **Ton** zeigt das Display folgendes an:



Durch Drücken der Taste **+** oder **-** wird die in der Abfragestelle programmierte Melodie durchgängig über den Lautsprecher ausgegeben.

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
| <b>Vorher</b>  | Aktiviert die vorhergehende Melodie. |
| <b>+ und -</b> | Ändern der Lautstärke.               |

|               |   |
|---------------|---|
| <b>Nächst</b> | Aktiviert die nächste Melodie.  |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr in das Ausgangs-Display und gleichzeitiges Abspeichern der über den Lautsprecher ausgegebenen Melodie. |

## 4.4.2 Programmieren der Frequenz des Ruftons

Durch Drücken der Tasten **[i]** und  sowie des Softkeys **Läuten** zeigt das Display folgendes an:

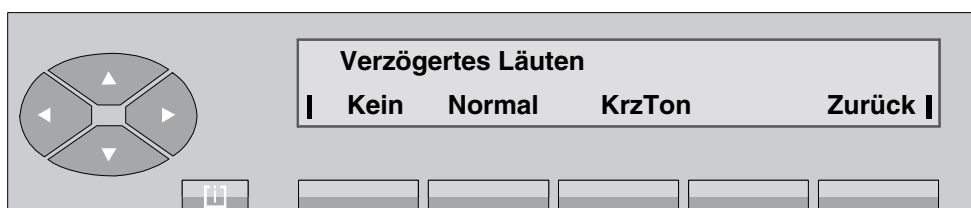
- 1. Fall: Der Rufton ist im normalen Modus



Der Rufton der Abfragestelle ist im normalen Modus programmiert (der Rufton erklingt bei Eintreffen des Rufs auf der Abfragestelle).

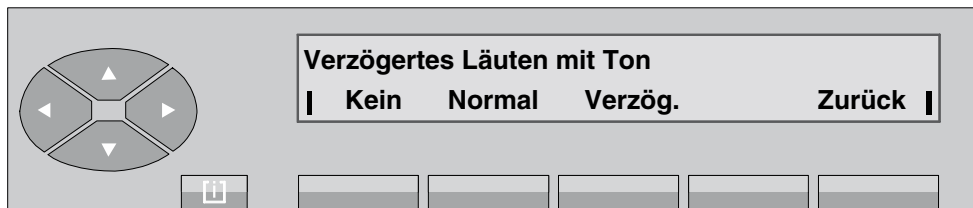
|               |  |
|---------------|--|
| <b>Ohne</b>   | Unterdrücken des Ruftons.                                    |
| <b>Verzög</b> | Ändern des Tonsignals durch die Einfügung einer Verzögerung. |
| <b>KrzTon</b> | Programmieren eines Signaltons bei der Rufpräsentation.      |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.                               |

- 2. Fall: Der Rufton ist im verzögerten Modus



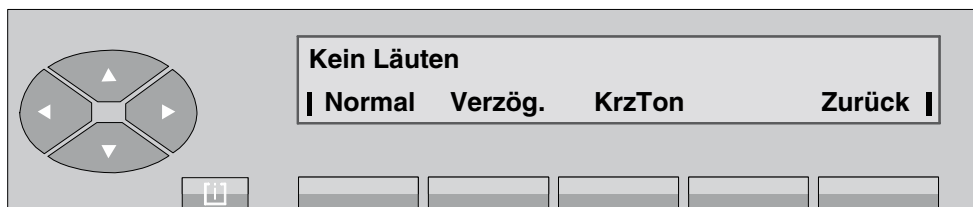
|               |   |
|---------------|---|
| <b>Ohne</b>   | Unterdrücken des Ruftons.                               |
| <b>Normal</b> | Rückkehr in den Normalmodus.                            |
| <b>KrzTon</b> | Programmieren eines Signaltons bei der Rufpräsentation. |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.                          |

- 3. Fall: Der Rufton ist im verzögerten Modus mit Signaltone



|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Ohne</b>     | Unterdrücken des Ruftons.                                    |
| <b>Normal</b>   | Rückkehr in den Normalmodus.                                 |
| <b>Verzöger</b> | Ändern des Tonsignals durch die Einfügung einer Verzögerung. |
| <b>Zurück</b>   | Rückkehr zum Ausgangs-Display.                               |

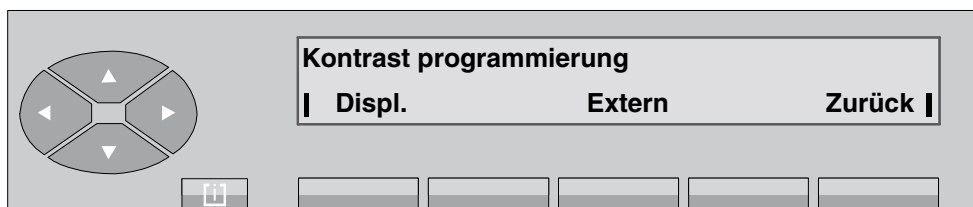
- 4. Fall: Der Rufton ist gelöscht



|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Normal</b>   | Rückkehr in den Normalmodus.                                 |
| <b>Verzöger</b> | Ändern des Tonsignals durch die Einfügung einer Verzögerung. |
| <b>KrzTon</b>   | Programmieren eines Signaltone bei der Rufpräsentation.      |
| <b>Zurück</b>   | Rückkehr zum Ausgangs-Display.                               |

### 4.4.3 Display - Einstellung des Kontrastes

Durch Drücken der Taste **[i]** sowie der Softkeys **Prog** und **Kntrst** zeigt das Display folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Displ.</b> | Einstellen des Displays und der Piktogramme der Abfragestelle.     |
| <b>Extern</b> | Einstellung der Piktogramme des (der) Zusatzmoduls (Zusatzmodule). |

*Hinweis: Dieses Display erscheint, wenn die Abfragestelle über ein (mehrere) Zusatzmodul(e) verfügt. Andernfalls erscheint nur das nachfolgende Display.*

- Durch Drücken auf den Softkey **Displ.** erscheint folgendes:



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Level1</b> | Einstellen des gewünschten Kontrastes für das Display und die Piktogramme. De       |
| bis           | Durch Drücken einer dieser Softkeys wird der Kontrast sofort auf den entsprechenden |
| <b>Level4</b> | Wert gebracht, und die Änderung wird abgespeichert.                                 |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.  |


- Durch Drücken des Softkeys **Extern** erscheint folgendes:



**Dunkler** und **Heller** Ändern des Kontrastes der Piktogramme des (der) Zusatzmoduls (Zusatzmodule).

## 4.5 Überwachungen

### 4.5.1 Selbsttest

Durch Drücken der Tasten **[i]** und  sowie des Softkeys **Test** zeigt das Display folgendes an: **Selbsttest-Modus** .

Nach einer kurzen Wartezeit werden alle Zeichen angezeigt, alle Piktogramme blinken, die Melodie des programmierten Ruftons wird über den Lautsprecher ausgegeben und die LED leuchtet auf.

Nach Ablauf eines Timeouts endet der Test von selbst und die Abfragestelle kehrt in den Freizustand zurück.

#### 4.5.2 Identität der Abfragestelle

Nach dem Drücken der festen Taste **[i]** kann mit dem Softkey **Eigene Nr** die Identität der Abfragestelle angezeigt werden:



|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Operator</b>  | Bezeichnung der Abfragestelle.                                   |
| <b>Rufnummer</b> | Kennung, die zum Rufen dieser Abfragestelle gewählt werden muss. |
| <b>Log.Nr</b>    | Die logische Nummer der Abfragestelle auf der Verwaltungsebene.  |

Durch Drücken des Softkeys **Zurück** kehren Sie in das Ausgangs-Display zurück.

#### 4.5.3 Identität der Abfragestellengruppe

Nach dem Drücken der festen Taste **[i]** kann mit dem Softkey **Op-Gr.** die Identität der Gruppe angezeigt werden, zu der die Abfragestelle gehört:



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Gruppe</b> | Bezeichnung der Abfragestellengruppe,                           |
| <b>Log.Nr</b> | Die logische Nummer der Abfragestelle auf der Verwaltungsebene. |

Durch Drücken des Softkeys **Zurück** kehren Sie in das Ausgangs-Display zurück.


#### 4.5.4 Softwareversion

Nach dem Drücken der festen Taste **[i]** und des Softkeys **Versio** zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



Das Display zeigt die Version der Software der OmniPCX an, an welche die Abfragestelle angeschlossen ist.

#### 4.5.5 Nebenstellen der Installation

Nach dem Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  oben und dem Softkey unter dem Label **Zähler** zeigt das Display folgendes an:



Die erste Zeile gibt folgendes an:

**xxxxxx** Anzahl der in der Installation deklarierten Nebenstellen.

**yyyyyy** Anzahl der deklarierten amtsberechtigten Nebenstellen.

Durch Drücken des Softkeys **Zurück** kehren Sie in das Hauptmenü zurück.

### 4.6 Programmierung der individuellen Kurzwahl


Durch Drücken der Taste **[i]** sowie der Softkeys **Prog** und **Taste** zeigt das Display folgendes an:




Abbildung 4.2 : Ausgangs-Display

Durch Drücken der Taste  zeigt das zweite Display folgendes an:



Die Markierungen  blinken, um anzuzeigen, dass es sich um zusätzliche Displays handelt.

Durch Drücken der Taste  können 5 aufeinanderfolgende Displays angezeigt werden, bevor Sie in das Ausgangs-Display zurückkehren.

### 4.6.1 Programmierung einer Kurzwahltaste

Nach dem Drücken des Softkeys **Leer**, den der Operator programmieren will, zeigt das Display folgendes an:

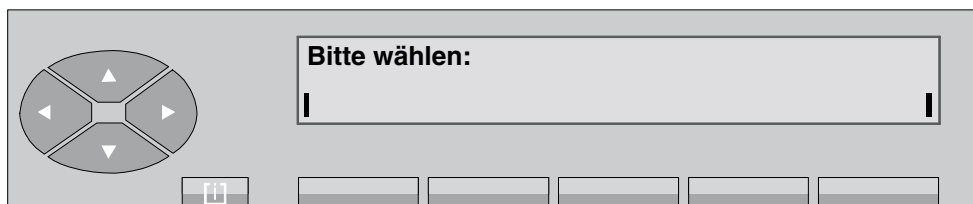


**Nummer** Eingabe der gewünschten Nummer (Telefonbuch, Kennzahl, extern, abgekürzt).

**Zurück** Rückkehr in das Ausgangs-Display.

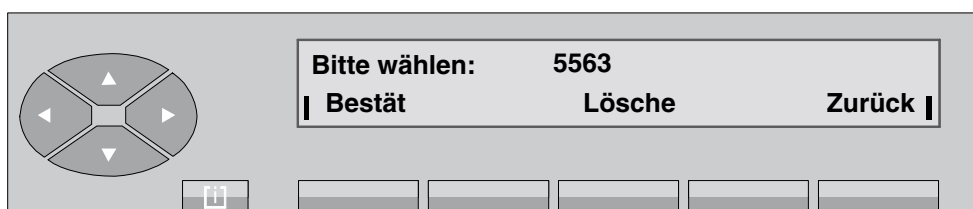
--- **Leer** solange der Softkey noch nicht programmiert ist, ist dies der Name des Softkeys, wenn er schon vorher einmal programmiert worden ist.

Durch Drücken des Softkeys **Nummer** zeigt das Display folgendes an:

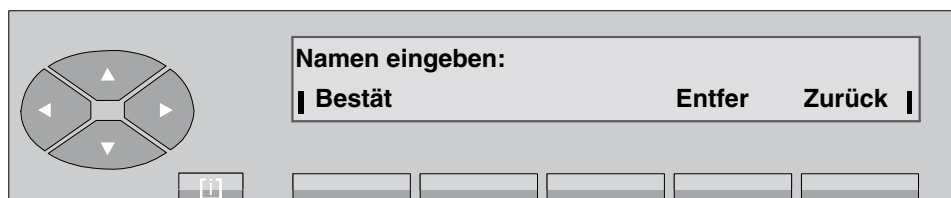


Der Operator kann die Nummer wählen, die diesem Softkey zugewiesen werden soll.

Beispiel:



- Lösche** Löscht die programmierte Nummer.
- Zurück** Rückkehr zum Ausgangs-Display.
- Bestät** Bestätigt die gewählte Nummer, und das Display zeigt folgendes an:

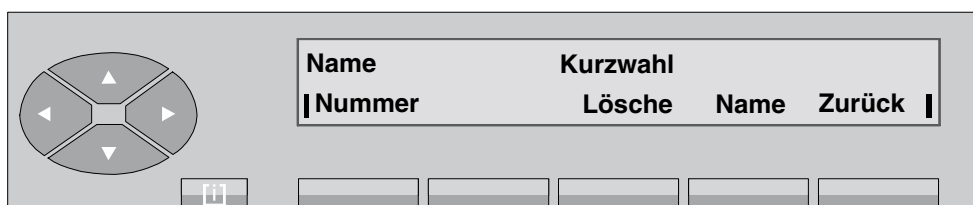


Der Operator gibt über die alphabetische Tastatur den Namen für die Nummer ein und bestätigt ihn, indem er den Softkey **Bestät** drückt. Wenn sich der Name nicht ändert, gibt er ihn wie vorher neu ein.

- Entfer** Löscht das letzte Zeichen.
- Zurück** Rückkehr zum Ausgangs-Display.

#### 4.6.2 Ändern des Inhalts einer Kurzwahltaste

Nach dem Drücken des zu ändernden Softkeys zeigt das Display folgendes an:



- Nummer** Ändern der programmierten Nummer.
- Lösche** Löscht die gesamte Programmierung des Softkeys.



|               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| <b>Name</b>   | Ändern des Labels des Softkeys. |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.  |

## 4.7 Zuweisung der programmierbaren Tasten

### 4.7.1 Programmierung der programmierbaren Tasten


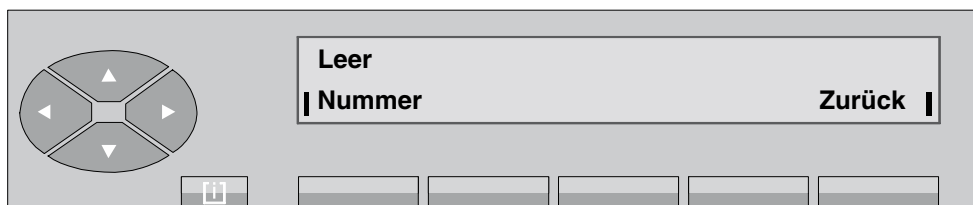
Durch Drücken der Taste  sowie der Softkeys **Prog** und **Taste** zeigt das Display folgendes an:



Abbildung 4.3 : Ausgangs-Display

Nach dem Drücken der programmierbaren Taste der Abfragestelle oder des Zusatzmoduls, welche der Operator programmieren will, zeigt das Display folgendes an:



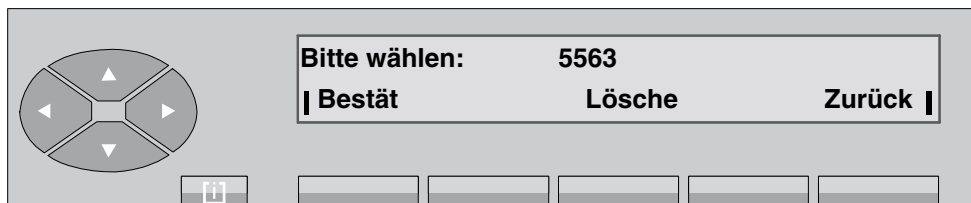
|               |  |
|---------------|--|
| <b>Nummer</b> | Eingabe der gewünschten Nummer (Telefonbuch, Kennzahl, extern, abgekürzt). |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr in das Ausgangs-Display.  |
| ---           | Leer im Falle einer nicht programmierten Taste, oder Inhalt der Taste.     |

Durch Drücken des Softkeys **Nummer** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator kann die Nummer wählen, die dieser Taste zugewiesen werden soll.

Beispiel:



|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| <b>Bestät</b> | Bestätigt die gewählte Nummer.   |
| <b>Lösche</b> | Löscht die programmierte Nummer. |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.   |

## 4.7.2 Ändern des Inhalts einer Taste



Nach dem Drücken der betreffenden Taste zeigt das Display folgendes an:



|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| <b>Nummer</b> | Ändern der programmierten Nummer.    |
| <b>Lösche</b> | Löscht die Programmierung der Taste. |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.       |


## 4.8 Bündelreservierung

### 4.8.1 Reservierung/Aufhebung der Reservierung

Drücken Sie auf die vorprogrammierte Taste  und dann auf den Softkey **ResEin**/  **ResAus**

Durch Drücken des Softkeys **ResEin** können Bündel reserviert werden, die als von der Abfragestelle reservierbar deklariert sind. Diese Deklaration wird vom Systemmanagement bei der Programmierung der Bündelmerkmale festgelegt.


Falls kein Bündel als von der Abfragestelle **reservierbar** deklariert worden ist, führt das Drücken des Softkeys zu einem Signalton an der Abfragestelle.

Durch das Drücken dieses Softkeys wird folgendes angezeigt: **Bündel-Reservierung ein** , wenn mindestens ein Bündel als **reservierbar** deklariert worden ist. Es wird ebenfalls das zugehörige Piktogramm aktiviert:  .

Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Ruhezustand zurück.



Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.

Durch erneutes Drücken der festen Taste  wird das Label **ResEin** durch  **ResAus** ersetzt (zum Aufheben der automatischen Bündelreservierung).



Durch Drücken des Softkeys  **ResAus** wird das Piktogramm der festen Taste  deaktiviert, und es wird folgendes angezeigt: **Bündel-Reservierung aus** .


Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück. Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.


### 4.8.2 Kontrollieren des Amtszugriffs

Durch Drücken des Softkeys  **AmtAus** können Sie für alle Nebenstellen den direkten Amtszugriff sperren. Durch die Aktivierung dieser Funktion leuchten die beiden äußeren Segmente auf, und das mittlere Segment des zugehörigen Piktogramms blinkt:  . Auf dem Display wird folgendes angezeigt: **Amtsgespräche nicht erlaubt** .

Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück. Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.

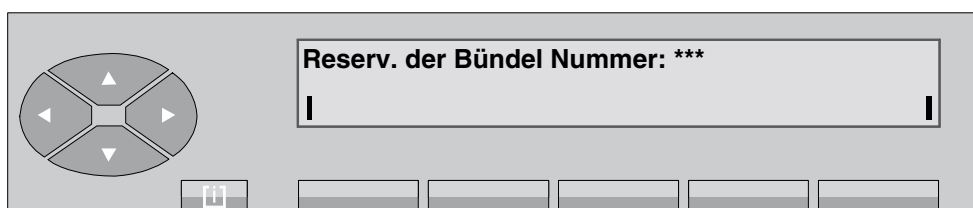
Durch erneutes Drücken der festen Taste  wird das Label  **AmtAus** durch **AmtEin** ersetzt (validiert den Amtszugriff für alle Nebenstellen).

Durch Drücken des Softkeys **AmtEin** wird das Piktogramm der festen Taste  deaktiviert, und es wird folgendes angezeigt: **Amtsgespräche erlaubt** .

Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück. Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.


### 4.8.3 Reservieren von bestimmten Bündeln

Durch Drücken des Softkeys **Ausw.** wird die Reservierung eines oder mehrerer Bündel zugelassen.  
Es erscheint folgendes Display:

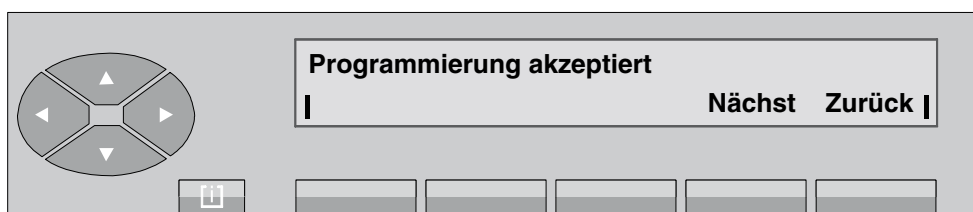


**Abbildung 4.4 : Display A**

Die Nummer des zu reservierenden Bündels wird in Form einer dreistelligen Ziffer am Tastenblock eingegeben. Jede eingegebene Ziffer ersetzt ein \* Zeichen.


Nach der Eingabe des dritten Zeichens wird die Änderung automatisch akzeptiert, und es wird das zugehörige Piktogramm aktiviert:  .

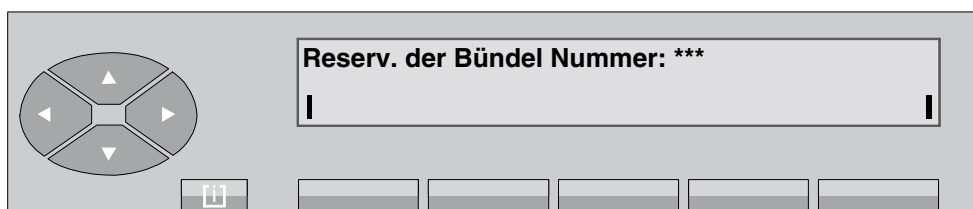
Auf dem Display wird folgendes angezeigt:




**Nächst** Ermöglicht Ihnen die Eingabe einer weiteren Bündelnummer für die Reservierung (Rückkehr zum Display A).

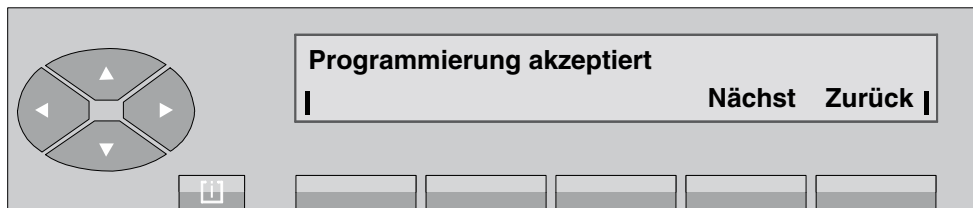
**Zurück** Rückkehr in das Ausgangs-Display.

Durch Drücken des Softkeys  **Ausw** kann die Reservierung eines oder mehrerer Bündel abgebrochen werden. Es wird Folgendes angezeigt:



**Abbildung 4.5 : Display B**

Die Nummer des aus der Reservierung zu löschenden Bündels wird wie oben beschrieben in Form einer dreistelligen Ziffer am Tastenblock eingegeben. Durch Eingabe der dritten Ziffer wird das Piktogramm der festen Taste  deaktiviert, und es wird folgendes angezeigt:



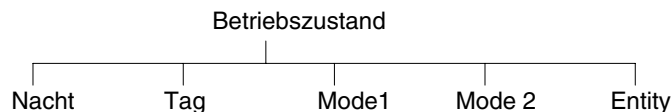
**Nächst** Ermöglicht Ihnen die Eingabe einer weiteren Bündelnummer für die Aufhebung der Reservierung (Rückkehr zum Display B).

**Zurück** Rückkehr in das Ausgangs-Display.

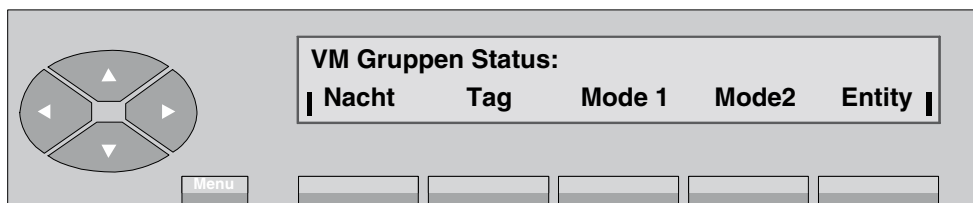
Sollte die Nummer keinem bestehenden Bündel entsprechen, wird die Anzeige **Eingabe ist ungültig** von einem Tonsignal begleitet.

### 4.9 Änderung des Zustands der Apparate der Abfragestellengruppe

#### - Übersicht



Durch Drücken der Taste **SERVICE** und dann des Softkeys **Int.St** kann der Betriebszustand der Abfragestellengruppe an der Abfragestelle geändert werden. Das folgende Untermenü wird angezeigt:



Die erste Zeile zeigt den aktuellen Betriebszustand an.

Der Operator wählt den Betriebszustand der Gruppe durch Drücken einer der fünf Softkeys aus:

**Nacht** Wechseln der Gruppe in den **Nachtbetrieb** und Zuweisung der nachts gültigen Kategorien zu den Teilnehmern,

**Tag** Aktivieren des Tagbetriebs,

**Mode1** Aktivieren der Rufumleitung 1,

## Mode2

Aktivieren der Rufumleitung 2,

## Entity

Ändern des Betriebszustands für **Entity**- Rufe. Dieses Label wird nur angezeigt, wenn es zumindest eine vom Operator überwachte Entity gibt.


- Durch Drücken des Softkeys **Nacht** bringt der Operator die Gruppe in den **Nachtbetrieb** (die erste Displayzeile zeigt **Nachtbetrieb** an). Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.

Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.



Die Abfragestelle bleibt aktiv.

- Durch Drücken des Softkeys **Tag** bringt der Operator die Gruppe in den **Tagbetrieb** (die erste Displayzeile zeigt **Tagbetrieb** an). Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.


Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.  
Die Abfragestelle befindet sich im **normalen Dienst**.

- Durch Drücken des Softkeys **Mode1** bringt der Operator die Gruppe in die **Rufumleitung 1** (die erste Displayzeile zeigt **Rufumleitung 1** an). Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.

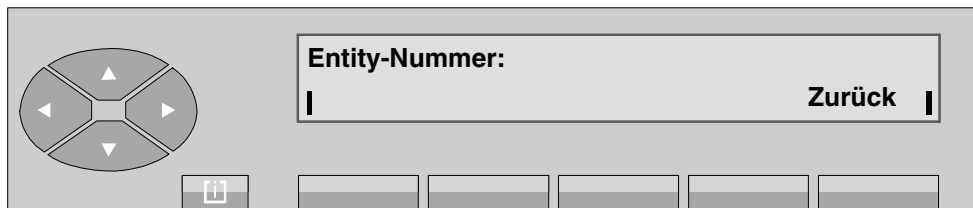
Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.



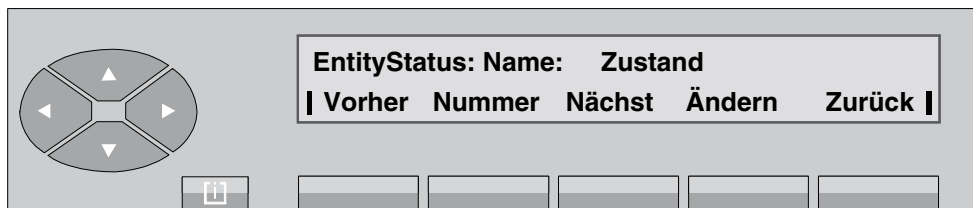
- Durch Drücken des Softkeys **Mode2** bringt der Operator die Gruppe in die **Rufumleitung 2** (die erste Displayzeile zeigt **Rufumleitung 2** an). Nach Ablauf des Timeouts kehrt die Abfragestelle automatisch in den Freizustand zurück.

Dies kann auch durch Drücken der festen Taste  erreicht werden.

- Durch Drücken des Softkeys **Entity** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt die Nummer der Entity (x) ein und bestätigt danach mit dem Softkey **Bestät**. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Die erste Zeile gibt folgendes an:


|                |   |
|----------------|---|
| <b>Name</b>    | Vom Administrator für die Entity programmierter Name. |
| <b>Zustand</b> | Der Betriebszustand dieser Entity.                    |

In der zweiten Zeile stehen die folgenden Softkeys:

|               |  |
|---------------|--|
| <b>Vorher</b> | Ändern der vorhergehenden Entity.  |
| <b>Nummer</b> | Eingabe der Entity-Nummer.   |
| <b>Nächst</b> | Ändern der nächsten Entity.  |
| <b>Ändern</b> | Anzeige und anschließende Auswahl des Betriebszustands der Entity- Rufe ( <b>Nacht</b> , <b>Tag</b> , <b>Mode1</b> , <b>Mode2</b> , <b>Normal</b> ). |

## 4.10 Überlauf zwischen den Operatoren

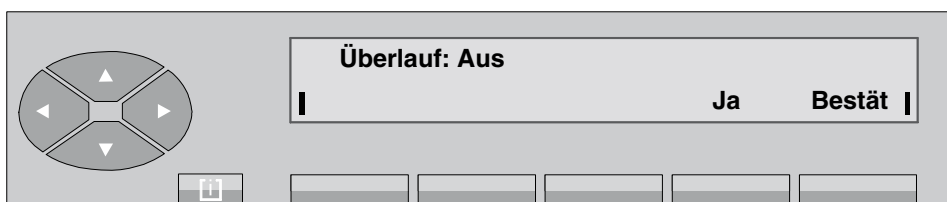
### 4.10.1 Bestätigung/Aufhebung

Nach dem Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  oben und dem Softkey unter dem Label **Überlauf** zeigt das Display folgendes an:



|               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| <b>Nein</b>   | Deaktiviert den Überlauf.         |
| <b>Bestät</b> | Bestätigt die Wahl des Operators. |


Nach dem Drücken des Softkeys **Nein** zeigt das Display folgendes an:



Nach dem Drücken des Softkeys **Bestät** kehrt das Display in den Freizustand zurück.

## 4.10.2 Einstellen des Schwellwerts für den Überlauf (Rufe an die Abfragestellengruppe)

Durch Drücken der Taste **SERVICE** und dann des Softkeys **Thresh** kann der Schwellwert für den Überlauf der Rufe an die Gruppe eingestellt werden.

Mit diesem Softkey erscheint der programmierte Wert auf dem Display:  erscheint folgendes Display: Wenn der Schwellwert überschritten wird, werden die Rufe in Abhängigkeit von der Überlaufeinstellung umgeleitet (wenn diese Funktion aktiviert ist).



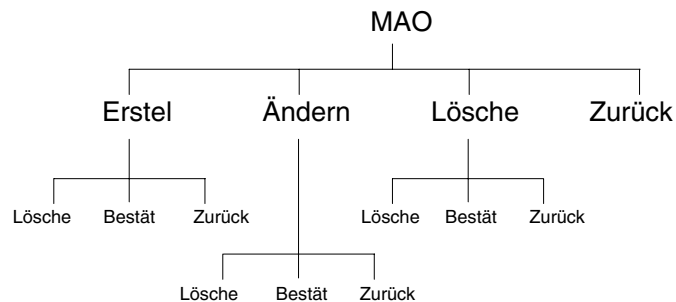
Nach dem Drücken des Softkeys **Ändern** gibt der Operator ggf. einen neuen Wert ein, und die Zeichen werden angezeigt. Nach der Eingabe der Zahl (zwischen 0 und 200) muss der Softkey **Bestät** gedrückt werden, um den eingegebenen Wert zu bestätigen. Das Display kehrt automatisch in das Hauptmenü zurück.


## 4.11 Erstellen einer neuen Nebenstelle

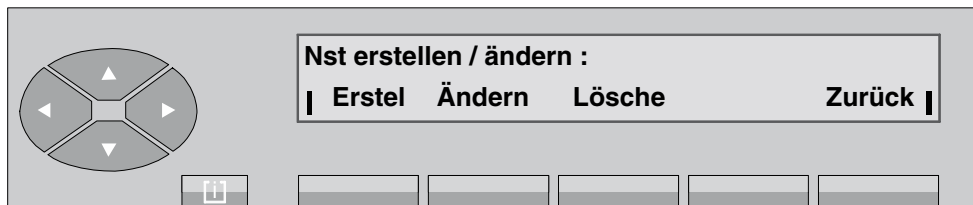
- Übersicht



## Verwaltung über die Operator-Konsole

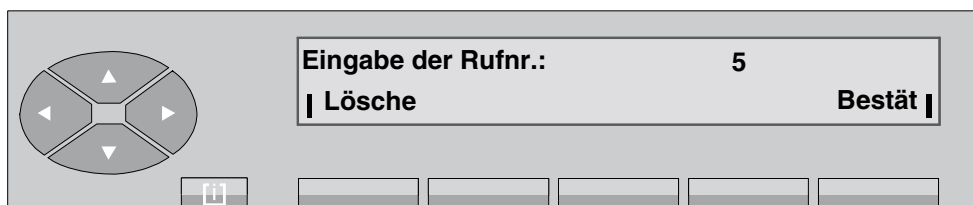


Nach dem Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  oben und dem Softkey unter dem Label **MAO** können neue Merkmale über eine Nebenstelle erstellt oder diejenigen einer existierenden Nebenstelle geändert werden. Das folgende Untermenü wird angezeigt:

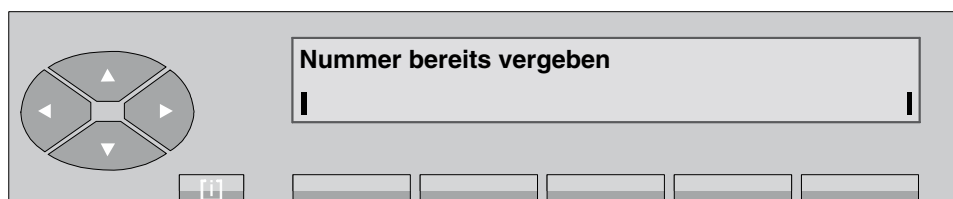


- |               |   |
|---------------|---|
| <b>Erstel</b> | Programmieren der Merkmale einer neuen Nebenstelle. |
| <b>Ändern</b> | Ändern der existierenden Merkmale.                  |
| <b>Lösche</b> | Löschen der existierenden Merkmale.                 |

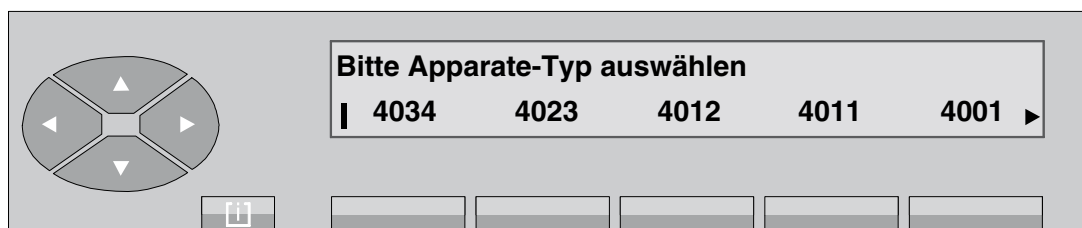
- Durch Drücken des Softkeys **Erstel** wird folgendes Display zugänglich: **Teilnehmernummer**. Nach der ersten Ziffer zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:




Wenn die Rufnummer vollständig ist, bestätigt der Operator diese Nummer, indem er den Softkey **Bestät** drückt. Wenn die Rufnummer einer bereits bestehenden Nebenstelle zugewiesen ist, zeigt das Display folgendes an:



Andernfalls zeigt das Display folgendes an:



Anschließend muss eines der angezeigten Profile ausgewählt werden. Durch Drücken der

Taste  kann auf weitere Profile zugegriffen werden, falls es welche gibt (**4035, 4020, 4010, 4004, 4004DE, 4010DE, 4021, 4036, GAP, 4302, 4304, 4321, Analog, 4074, GAP, 4075, 4040**).

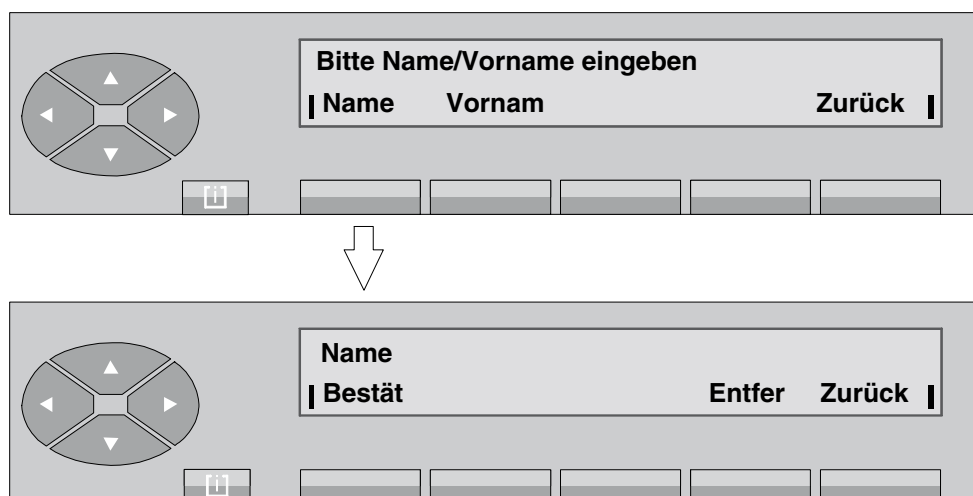
**40xx** Reflexes-Apparate (außer **4075, 4074** : DECT-Handapparate).

**43xx** Digitalapparate.

**Analog** Analoggerät.

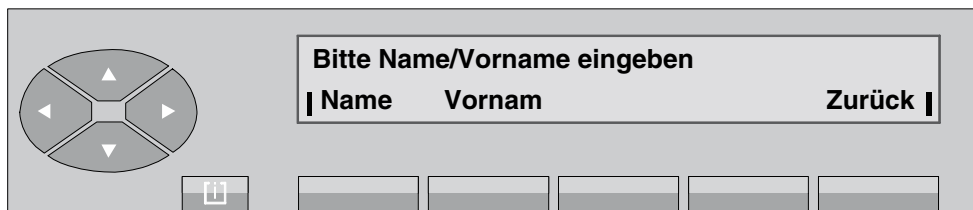
**GAP** GAP-kompatibler Handapparat.

Anschließend müssen der Nachname und der Vorname des Teilnehmers definiert werden:

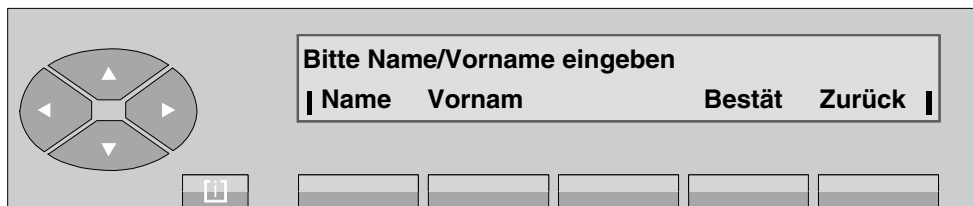


Geben Sie den Nachnamen des Teilnehmers ein und drücken Sie den Softkey **Bestät** . Auf dem Display wird folgendes angezeigt:

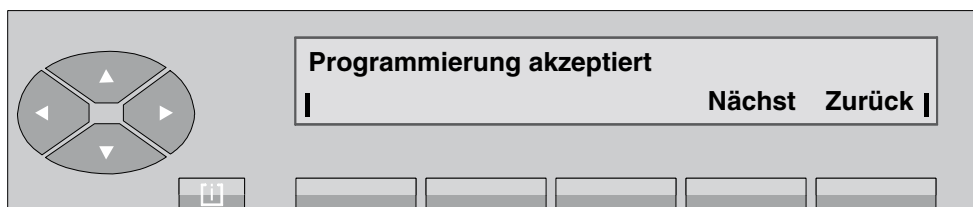
## Verwaltung über die Operator-Konsole



Geben Sie den Vornamen des Teilnehmers ein und drücken Sie den Softkey **Bestät**. Wenn Vor- und Nachname bestätigt worden sind, zeigt das Display folgendes an:



Durch Drücken des Softkeys **Bestät** bestätigt der Operator seine Programmierung. Wenn die Programmierung akzeptiert wird, zeigt das Display folgendes an:



**Zurück**

Rückkehr zum allgemeinen Ausgangs-Display.

- Durch Drücken des Softkeys **Ändern** kann die Rufnummer einer Nebenstelle eingegeben werden, deren Merkmale geändert werden sollen. Wenn die Nummer vollständig eingegeben worden ist, zeigt das Display folgendes an:

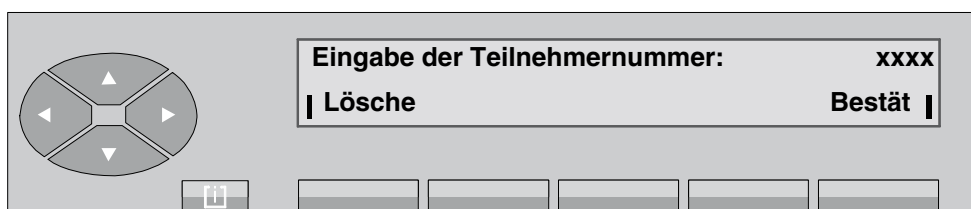


|               |  |
|---------------|--|
| <b>NamVor</b> | Programmieren des Vor- und Nachnamens.   |
| <b>Nst</b>    | Ändern des Apparatetyps.   |
| <b>DND</b>    | Versetzen dieses Teilnehmers in den Modus Bitte Nicht Stören (Do Not Disturb). |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr in das Ausgangs-Display.  |

Der Ablauf ist daraufhin genauso wie bei dem Softkey **Erstel**.

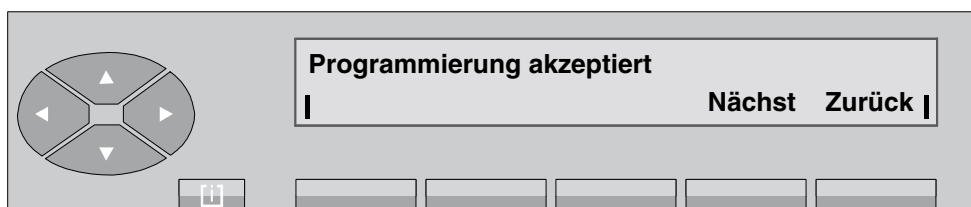
- Durch Drücken des Softkeys **Lösche** kann die Rufnummer einer Nebenstelle eingegeben werden, deren Merkmale gelöscht werden sollen.

Wenn die Nummer vollständig eingegeben worden ist, zeigt das Display folgendes an:



Durch Drücken des Softkeys **Bestät** bestätigt der Operator die Löschung der Merkmale der Nebenstelle.

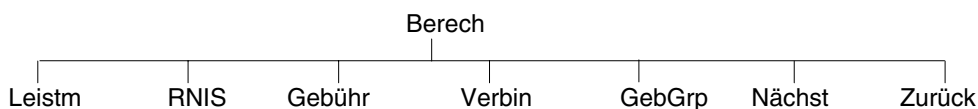
Wenn die Löschung akzeptiert wird, zeigt das Display folgendes an:



**Zurück** Rückkehr zum Ausgangs-Display.

## 4.12 Zuweisung einer Kategorie zu einem Teilnehmer

- Übersicht



Durch Drücken der Taste **SERVICE** und dann des Softkeys **Berech** kann die Kostenstelle geändert werden, von welcher der Teilnehmer abhängt, sowie dessen Kategorie:

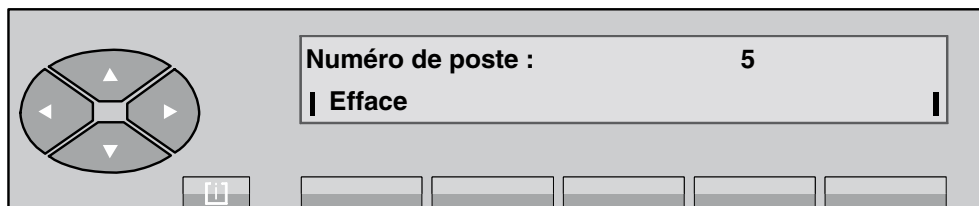
- Leistungsmerkmal-kategorie,
- Amtszugriffskategorie,
- Gebührenkategorie,

## Verwaltung über die Operator-Konsole

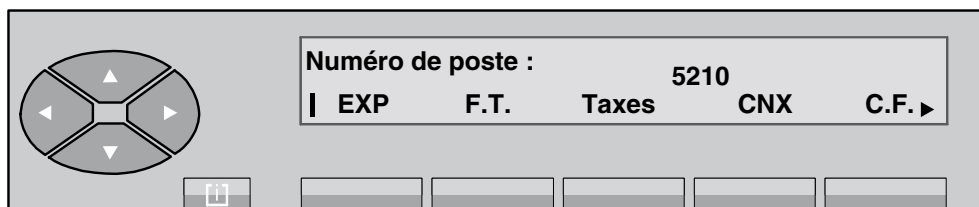
- Verbindungskategorie.

Nach dem Drücken des Softkeys **Berech** zeigt das Display folgendes an: **Teilnehmernummer**

Sobald die erste Ziffer über den Tastenblock eingegeben wird (zum Beispiel 5), zeigt das Display folgendes an:



Wenn die Rufnummer vollständig ist, werden die folgenden Kategorien angezeigt:



Durch Drücken der Taste  werden die beiden Funktionen **Nächst** und **Zurück** zugänglich.

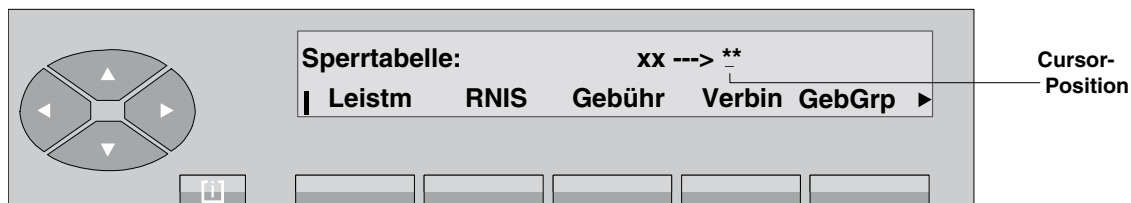
|               |  |
|---------------|--|
| <b>Leistm</b> | Ändern der Leistungsmerkmal-kategorie. |
| <b>RNIS</b>   | Ändern der Amtszugriffskategorie.      |
| <b>Gebühr</b> | Ändern der Gebühren-kategorie.         |
| <b>Verbin</b> | Ändern der Verbindungskategorie.       |
| <b>GebGrp</b> | Ändern der Kostenstellen-kategorie.    |
| <b>Nächst</b> | Wechseln zur nächsten Nebenstelle.     |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.         |

Durch Drücken des Softkeys **Berech** zeigt das Display folgendes an:



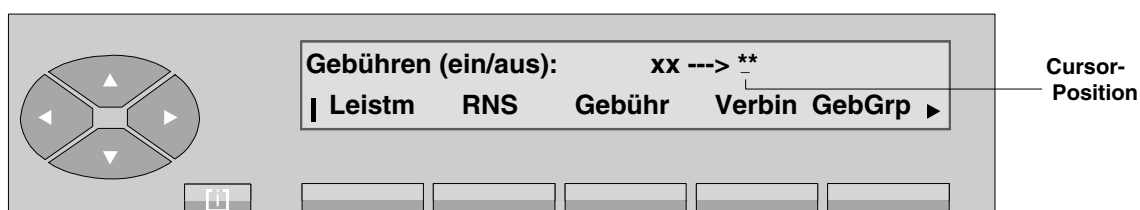
Der Operator gibt den neuen Wert ein (00 bis 31). Sobald die zweite Ziffer empfangen wird, zeigt das Display **Programm. akzeptiert** an. Drücken Sie zum Beenden den Softkey **Zurück**.

Durch Drücken des Softkeys **RNIS** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt den neuen Wert ein (00 bis 31). Sobald die zweite Ziffer empfangen wird, zeigt das Display **Programm. akzeptiert** an. Drücken Sie zum Beenden den Softkey **Zurück**.

Durch Drücken des Softkeys **Gebühr** zeigt das Display folgendes an:



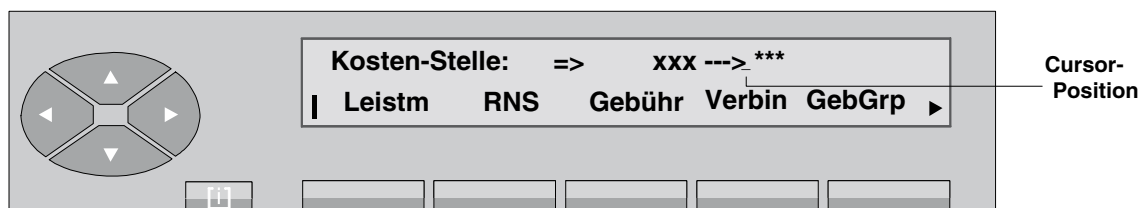
Der Operator gibt den neuen Wert ein (00 bis 01). Sobald die zweite Ziffer empfangen wird, zeigt das Display **Eingabe akzeptiert** an. Drücken Sie zum Beenden den Softkey **Zurück**.

Durch Drücken des Softkeys **Verbin** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt den neuen Wert ein (00 bis 31). Sobald die zweite Ziffer empfangen wird, zeigt das Display **Eingabe akzeptiert** an. Drücken Sie zum Beenden den Softkey **Zurück**.

Durch Drücken des Softkeys **GebGrp** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt den neuen Wert ein. Sobald die letzte Ziffer empfangen wird, zeigt das Display **Programm. akzeptiert** an. Drücken Sie zum Beenden den Softkey **Zurück**.

## 4.13 Ändern der Kurzwahlnummern

Durch Drücken der Taste **SERVICE** und dann des Softkeys **Kurz-Wa** können die Kurzwahlnummern des Systems geändert werden:



Nachdem der Rang der Nummer im Systemmanagement (0000 bis 14999) angegeben worden ist, zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Lösche</b> | Löschen des gesamten Inhalts der Nummer und Rückkehr zum Ausgangs-Display. |
| <b>Ändern</b> | Ändern des Inhalts der Nummer (externe Nummer und/oder Name).              |
| <b>Nächst</b> | Eingabe des Rangs der nächsten gewünschten Kurzwahlnummer.                 |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr in das vorhergehende Menü.  |

Nach dem Drücken des Softkeys **Ändern** zeigt das Display folgendes an:



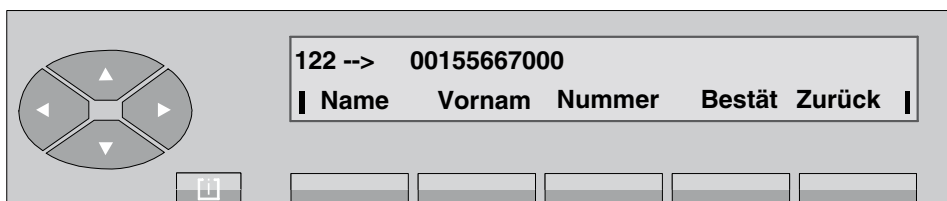
Die erste Zeile gibt folgendes an:

**xxxx und yyyy** Name und Nummer, wenn bereits programmiert.

In der zweiten Zeile stehen die folgenden Softkeys:

|               |  |                      |
|---------------|--|----------------------|
| <b>Name</b>   | Eingabe des Namens   | nicht obligatorisch. |
| <b>Vornam</b> | Eingabe des Vornamens  |                      |
| <b>Nummer</b> | Eingabe der externen Nummer<br>(einschließlich Kennzahl für den<br>Amtszugriff). |                      |

Wenn (mindestens) die externe Nummer eingegeben worden ist, zeigt das Display folgendes an:

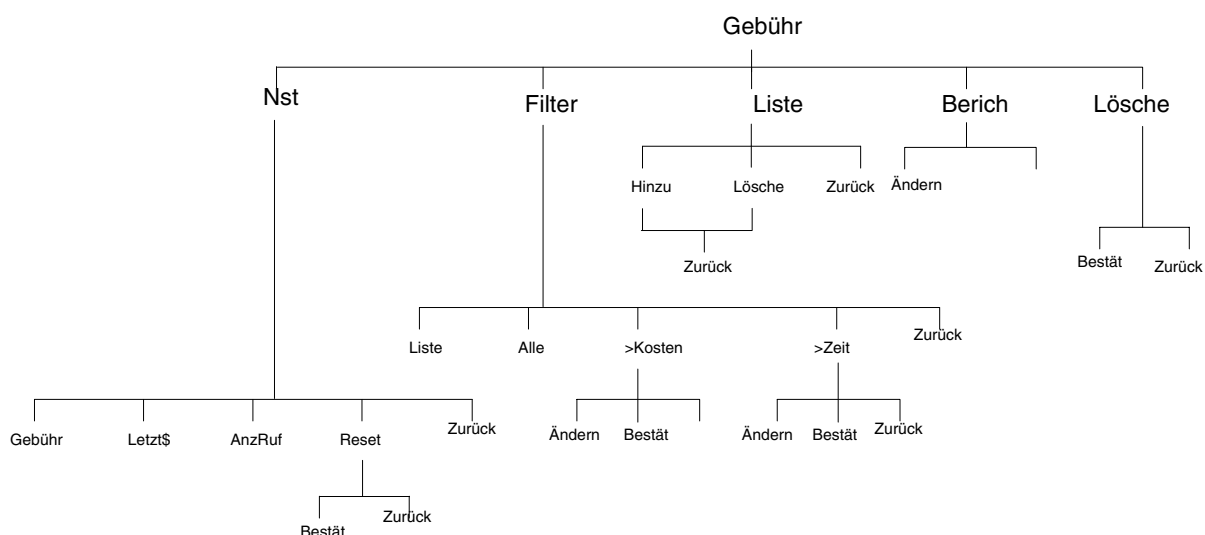



Drücken Sie den Softkey **Bestät**, damit der Inhalt der Nummer wirksam wird. Es wird **Eingabe akzeptiert** angezeigt.

Wenn kein Name programmiert worden ist, dient die externe Nummer auch als Name bei der Anzeige des Nummerninhalts.

## 4.14 Gebührenerfassung

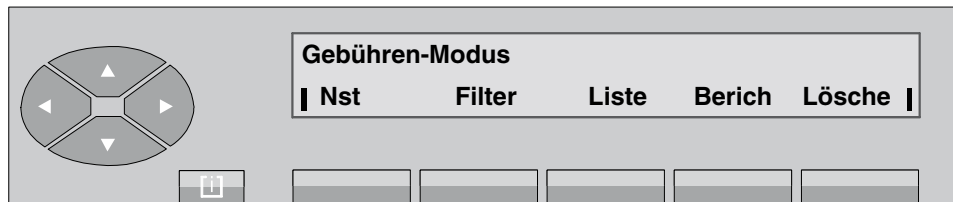
### - Übersicht



Nach dem Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  oben und dem Softkey unter dem Label **Gebühr** sind die folgenden Untermenüs zugänglich:

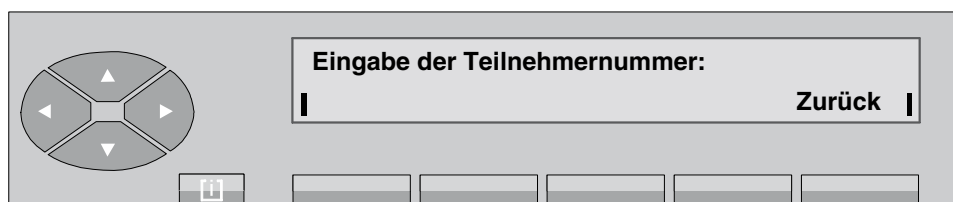


## Verwaltung über die Operator-Konsole

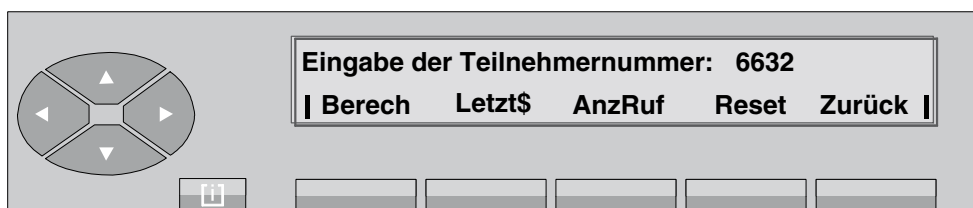


|               |  |
|---------------|--|
| <b>Nst</b>    | Anzeige des Inhalts eines einzelnen Zählers.   |
| <b>Filter</b> | Definieren der Filterkriterien für die Überwachung der Verbindungen.                                       |
| <b>Liste</b>  | Erlaubt es, Apparate in die Liste der gefilterten Teilnehmer einzufügen oder aus der Liste herauszunehmen. |
| <b>Berich</b> | Ändern der Überwachungsperiode für den Finanzbericht.  |
| <b>Lösche</b> | Zurücksetzen aller Zähler nach der Bestätigung.  |

- Durch Drücken des Softkeys **Nst** zeigt das Display folgendes an:

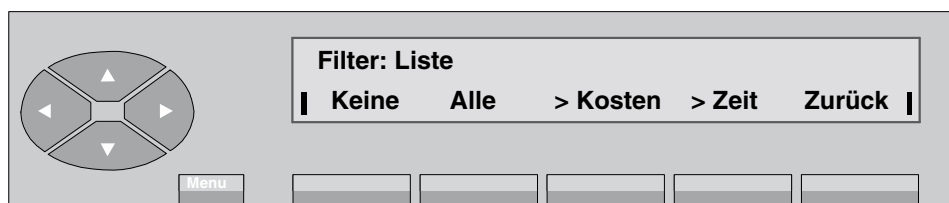


Nachdem die Rufnummer des gebührenpflichtigen Teilnehmers eingegeben worden ist (zum Beispiel 6632), zeigt das Display folgende Möglichkeiten an:



|                |  |
|----------------|--|
| <b>Gebühr</b>  | Kosten/Gebühren seit dem letzten Zurücksetzen auf Null.          |
| <b>Letzt\$</b> | Kosten/Gebühren des letzten Amtsgesprächs für diese Nebenstelle. |
| <b>AnzRuf</b>  | Anzahl der geführten Amtsgespräche.                              |
| <b>Reset</b>   | Zurücksetzen des Zählers der Nebenstelle nach der Bestätigung.   |

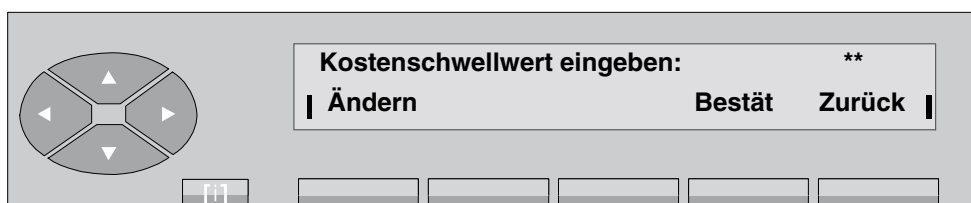
- Durch Drücken des Softkeys **Filter** greift der Operator auf die Filterkriterien zu, die in der Nebenstellenüberwachung verwendet werden. Es wird zum Beispiel folgendes angezeigt:



|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Liste</b>      | Überwachung der Nebenstellen in dieser Liste.                             |
| <b>Keine</b>      | Keine Überwachung.  |
| <b>Alle</b>       | Überwachung aller Nebenstellen.   |
| <b>&gt;Kosten</b> | Filterung der überwachten Nebenstellen gemäß eines Anrufkostenkriteriums. |
| <b>&gt;Zeit</b>   | Filterung der überwachten Nebenstellen gemäß eines Anrufdauerkriteriums.  |

*Note: Wird die TK-Anlage in Gebühreneinheiten statt nach Kosten verwaltet, zeigt das Display >Gebüh statt >Kosten an.*

- Durch Drücken des Softkeys **Keine** verwandelt sich das Label des Softkeys in **Liste** und umgekehrt.
- Durch Drücken des Softkeys **Alle** verwandelt sich das Label des Softkeys in **Keine** und umgekehrt.
- Durch Drücken des Softkeys **>Kosten** zeigt das Display folgendes an:



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Ändern</b> | Ändern des existierenden Kostenschwellwertes. |
| <b>Bestät</b> | Bestätigt den Kostenschwellwert.              |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum vorhergehenden Menü.             |

*Note: Wenn die OmniPCX in Gebühreneinheiten verwaltet wird, zeigt das Display Einheitenschwellwert an.*

Nach dem Drücken des Softkeys **Bestät** kehrt der Apparat in das vorhergehende, entsprechend geänderte Menü zurück.

Dass heißt zum Beispiel:



### ■ Kosten

Löschen der Filterung nach Kostenschwellwert.

Die Nebenstellen in der Liste werden überwacht, wenn die Kosten ihrer Gespräche den eingegebenen Wert überschreiten.

- Durch Drücken des Softkeys **>Zeit** zeigt das Display folgendes an:



#### Ändern

Ändern des existierenden Zeitschwellwerts.

#### Bestät

Bestätigt den Zeitschwellwert.

#### Zurück

Rückkehr zum vorhergehenden Menü.

Nach dem Drücken des Softkeys **Bestät** Rückkehr in das vorhergehende, entsprechend geänderte Menü.

Zum Beispiel:



### ■ Zeit

Löschen der Filterung nach Zeitschwellwert.

Das Display zeigt an, dass die Nebenstellen in der Liste überwacht werden, wenn die Dauer ihrer Gespräche den eingegebenen Wert überschreiten.

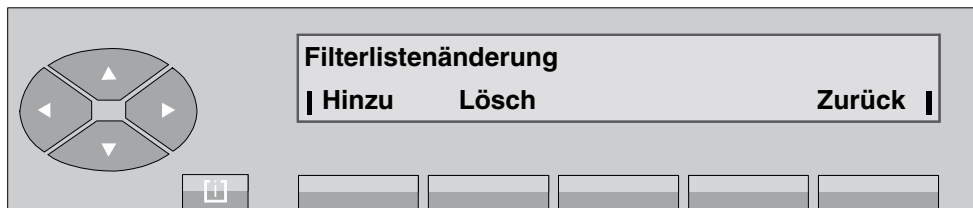
#### Bemerkungen:

- Je nach dem Systemmanagement kann sich die Filterung auf einen Gebührenschnellwert anstatt auf einen Kostenschnellwert beziehen.
- Die Filterung kann so aktiviert werden, dass der Kosten-/Gebührenschnellwert und der Zeitschnellwert kumuliert werden.

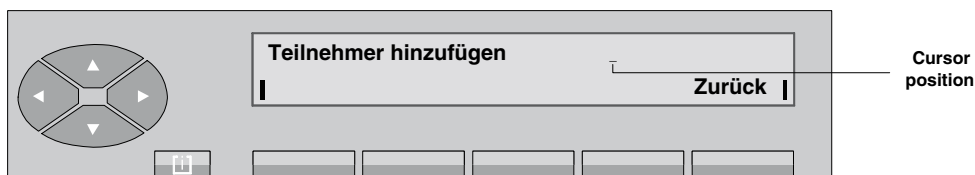
In diesem Fall kann zum Beispiel folgendes angezeigt werden:



- Durch Drücken des Softkeys **Liste** zeigt das Display folgendes an:



- Durch Drücken des Softkeys **Hinzu** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt die Nummer der Nebenstelle ein, die er in der existierenden Liste hinzufügen möchte. Das Label **Lösch** erscheint.

- Lösch** Löschen der eingegebenen Zeichen.
- Zurück** Rückkehr zum Hauptmenü der Gebührenberechnung.

- Durch Drücken des Softkeys **Lösch** zeigt das Display folgendes an:



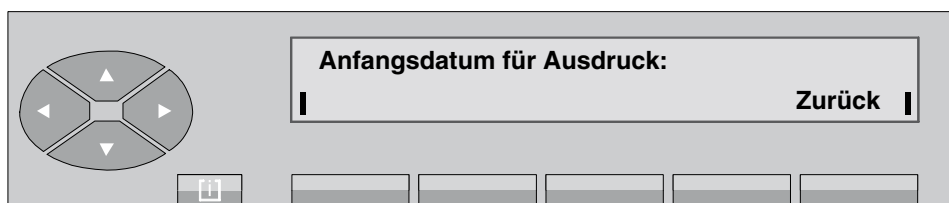
Der Operator gibt die Nummer der Nebenstelle ein, die er in der existierenden Liste löschen möchte. Das Label **Lösch** erscheint.

- Lösche** Löschen der eingegebenen Zeichen.
- Zurück** Rückkehr zum Hauptmenü der Gebührenberechnung.

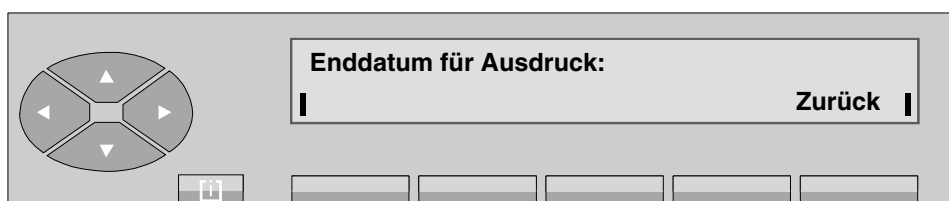
- Durch Drücken des Softkeys **Berich** zeigt das Display zum Beispiel folgendes an:



- Durch Drücken des Softkeys **Ändern** zeigt das Display folgendes an:




Nach der Eingabe des Anfangsdatums des Gebührenberichts zeigt das Display folgendes an:



Der Druck des Berichts wird nach der Eingabe des Enddatums gestartet. Dieser Bericht betrifft nur den Zeitraum zwischen dem Anfangs- und dem Enddatum. In unserem Beispiel handelt es sich um einen Zeitraum von einem Monat, der zyklisch für den Start und den Beobachtungszeitraum des nächsten Gebührenberichts berücksichtigt wird.

### 4.15 Herausschalten eines defekten Bündels

Wenn das System eine defekte Amtsleitung erkennt, haben Sie an der Abfragestelle die Möglichkeit, diese aus dem System herauszuschalten. Die herausgeschaltete Leitung wird solange nicht für ein abgehendes externes Gespräch verwendet, bis die Leitung wieder repariert ist.

Nach dem Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  oben und dem Softkey unter dem Label **GstAmt** zeigt das Display folgendes an:



Der Operator gibt den Wert der defekten Amtsleitung in Form von zwei Ziffern ein. Der Wert wird wirksam, wenn **Eingabe akzeptiert** angezeigt wird. Nach der Reparatur wird die Amtsleitung vom System getestet, und wenn sie korrekt funktioniert, wird sie automatisch aus der Liste der defekten Amtsleitungen gelöscht.

## 4.16 Datum - Uhrzeit

Durch Drücken der Taste **SERVICE** und dann des Softkeys **Datum** zeigt das Display folgendes an:



|               |   |
|---------------|---|
| <b>Datum</b>  | Ändern des Datums für die gesamte Installation. |
| <b>Zeit</b>   | Ändern der Zeit für die gesamte Installation.   |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum Ausgangs-Display.                  |

- Durch Drücken des Softkeys **Datum** zeigt das Display das programmierte Datum an:



Das Datum wird folgendermaßen geändert:


- Geben Sie über den numerischen Tastenblock eine zweistellige Zahl für den Tag ein,
  - Geben Sie über den numerischen Tastenblock eine zweistellige Zahl für den Monat ein,
  - Geben Sie über den numerischen Tastenblock eine vierstellige Zahl für das Jahr ein.
- Durch Drücken des Softkeys **Zeit** zeigt das Display die programmierte Zeit an:



Die Zeit wird folgendermaßen geändert:

- Geben Sie über den numerischen Tastenblock eine zweistellige Zahl für die Stunden ein,
- Geben Sie über den numerischen Tastenblock eine zweistellige Zahl für die Minuten ein.

## 4.17 Umleitungstabellen

Durch Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  und dann des Softkeys **RouTab** werden die Umleitungen der Abfragestelle, der Abfragestellengruppe und der Entity verwaltet, und zwar in den Betriebszuständen Nacht, Tag, Rufumleitung 1 und Rufumleitung 2. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



- Durch Drücken des Softkeys **OP** wird das folgende Display angezeigt:



Anschließend zeigt das Display je nach dem gedrückten Softkey (**Nacht**, **Tag**, **Mode 1**, **Mode 2**, **Überlf**) die erste Rufnummer der programmierten Rufumleitung für den gewählten Modus an:



**Ändern**            Ändern der Rufnummer der Rufumleitung.  
**Zurück**            Rückkehr zum vorhergehenden Display.

- Durch Drücken des Softkeys **Gruppe** zeigt das Display folgendes an:



Der Ablauf dieses Displays ist genauso wie bei dem Softkey **OP**

- Durch Drücken des Softkeys **Entity** zeigt das Display folgendes an:



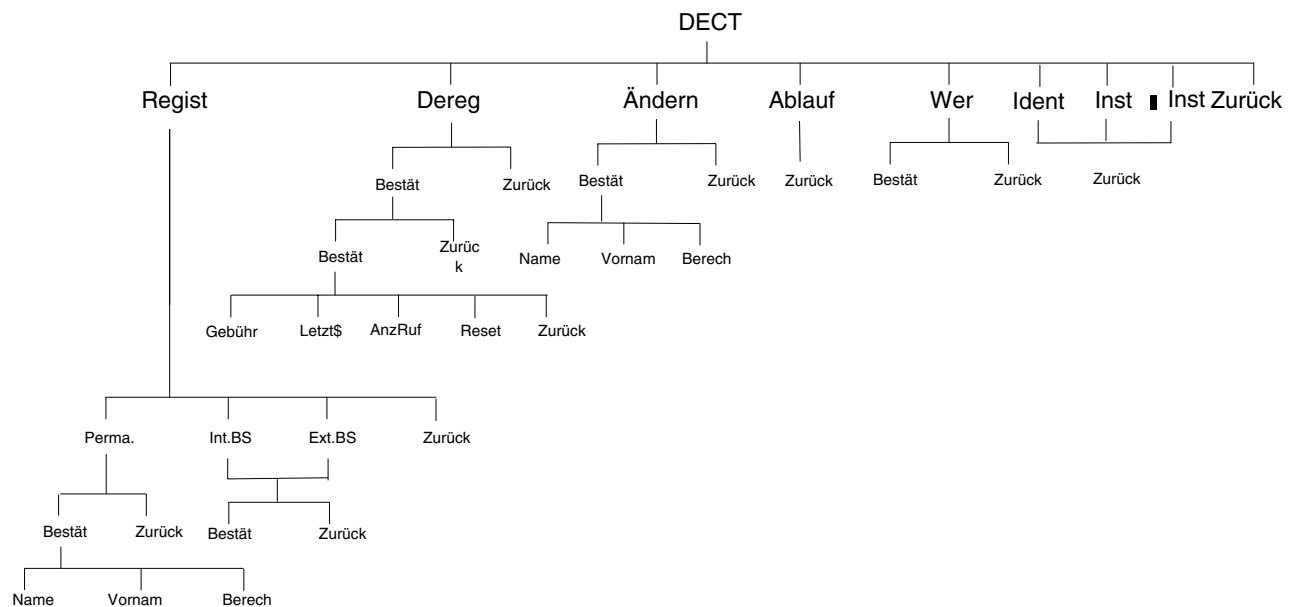
Der Operator gibt die Nummer der Entity ein und bestätigt seine Wahl durch Drücken des Softkeys **Bestät**. Auf dem Display wird folgendes angezeigt:



Der Ablauf dieses Displays ist genauso wie bei dem Softkey **OP**

## 4.18 DECT-Handapparat

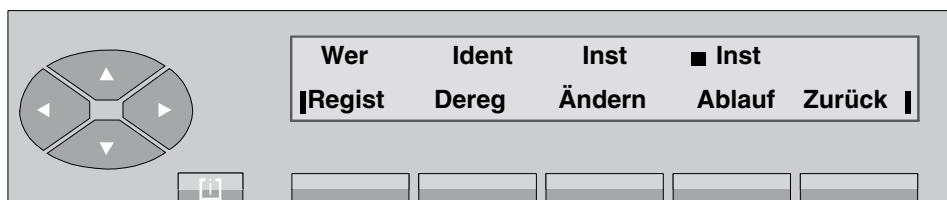
- Übersicht





## Verwaltung über die Operator-Konsole

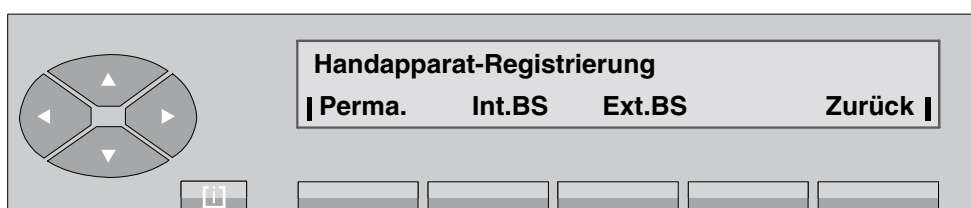
Durch Drücken der Taste **SERVICE**, der Taste  und dann des Softkeys **DECT** zeigt das Display folgendes an:



|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Regist</b>      | Ermöglicht es, einen DECT-Handapparat in Abhängigkeit von seiner Nutzung zu registrieren, um ihn auf der Ebene der TK-Anlage in Betrieb nehmen zu können.  |
| <b>Dereg</b>       | Aufhebung der Registrierung eines DECT-Handapparates.  |
| <b>Ändern</b>      | Ändern der Merkmale eines DECT-Handapparates.  |
| <b>Ablauf</b>      | Auflisten der DECT-Handapparate, deren Nutzungszeit abgelaufen ist.  |
| <b>Wer</b>         | Suchen eines DECT-Handapparates über seine Identifikationsnummer (IPUI-N).   |
| <b>Ident</b>       | Anzeigen der Identifikationsnummer der TK-Anlage, ab welcher der DECT-Handapparat kommunizieren soll.  |
| <b>Int/ ■ Inst</b> | Die TK-Anlage kann hiermit die am DECT-Handapparat vorgenommenen Operationen berücksichtigen ( <b>Inst</b> ) oder nicht berücksichtigen ( <b>■ Inst</b> ). |

### ▼ Registrieren

Durch Drücken des Softkeys **Regist** zeigt das Display folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Perma</b>  | Zuweisen des DECT-Handapparates zu einem internen Teilnehmer.    |
| <b>Int.BS</b> | Zuweisen des DECT-Handapparates zu einem Besucher.               |
| <b>Ext.BS</b> | Registrierung des DECT-Handapparates eines externen Teilnehmers. |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum vorhergehenden Menü.                                |

### • Permanenter interner Besucher

Durch Drücken des Softkeys **Perma** zeigt das Display folgendes an:



## Bestät

Nach der Eingabe der Rufnummer des DECT-Handapparates können der Name und der Vorname des Benutzers dieses Apparates durch Drücken dieses Softkeys eingegeben werden.

## Entfer

Löschen der angezeigten Zeichen.

## Zurück

Rückkehr zum vorhergehenden Menü.

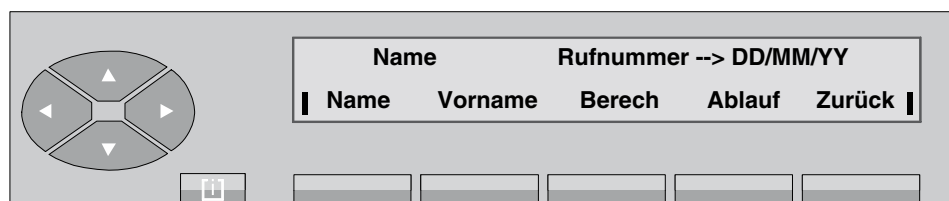
## • Interner Besucher

Mit diesem Leistungsmerkmal wird ein Handapparat einem externen Besucher für einen bestimmten Zeitraum zugewiesen.

Durch Drücken des Softkeys **Int.BS** zeigt das Display folgendes an:



Nach der Eingabe der Nummer des zuzuweisenden DECT-Handapparates wird durch Drücken des Softkeys **Bestät** folgendes angezeigt:



## Name

## Vornam

## Berech

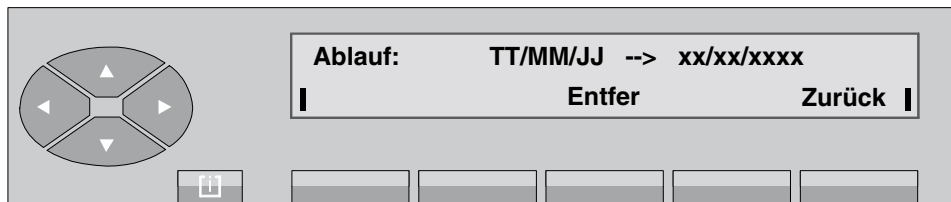
## Ablauf

Persönliche Anpassung des DECT-Handapparates

Ändern des Datums, an dem die Benutzungsberechtigung des DECT-Handapparates abläuft.

Durch Drücken des Softkeys **Ablauf** erscheint folgendes:

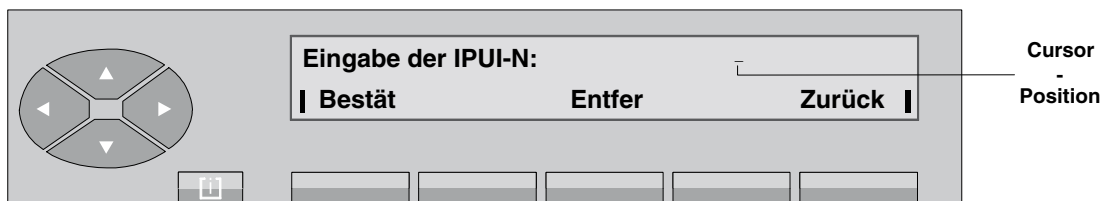
## Verwaltung über die Operator-Konsole



Drücken Sie nach der Eingabe eines neuen Ablaufdatums, d.h. nach der Eingabe von TT/MM/JJJJ, auf den Softkey **Bestät** ; andernfalls kehren Sie durch Drücken des Softkeys **Zurück** in das vorhergehende Menü zurück.

- **Externer Besucher**

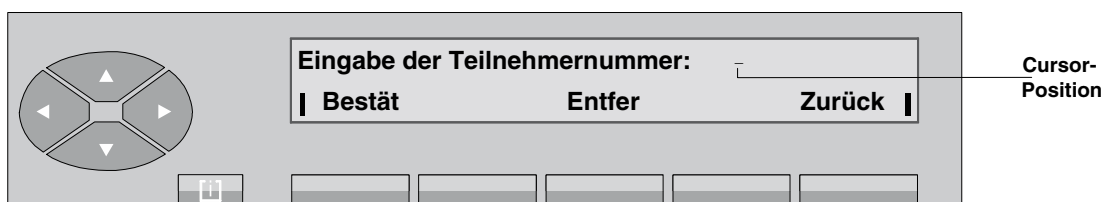
Durch Drücken des Softkeys **Ext.BS** zeigt das Display folgendes an:



|               |  |
|---------------|--|
| <b>Bestät</b> | Nach der Eingabe der Identifikationsnummer des DECT-Handapparates kann der Apparat durch Drücken dieses Softkeys persönlich angepasst werden (Name, Vorname, Kategorie). |
| <b>Entfer</b> | Löschen der angezeigten Zeichen.   |
| <b>Zurück</b> | Rückkehr zum vorhergehenden Menü.  |

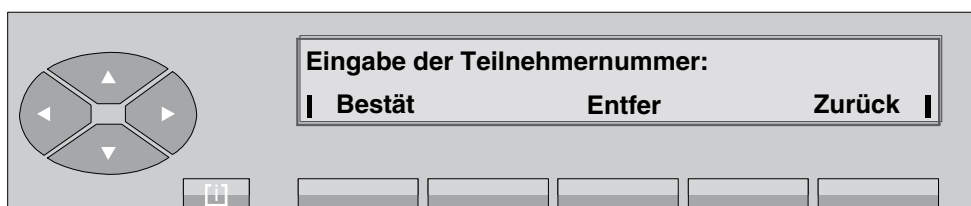
- ▼ **Registrierung aufheben**

Durch Drücken des Softkeys **Dereg** zeigt das Display folgendes an:

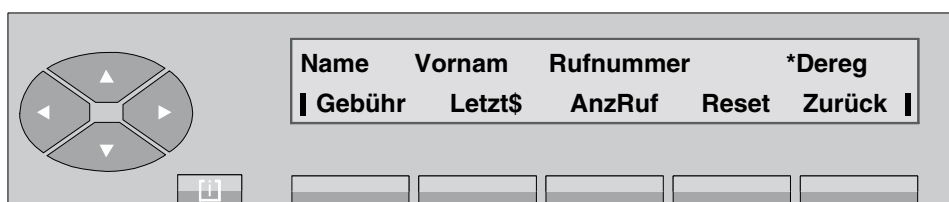


Nach der Eingabe der Rufnummer des DECT-Handapparates, dessen Registrierung aufgehoben werden soll, wird durch Drücken des Softkeys **Bestät** je nachdem, ob es sich um einen internen oder externen Besucher handelt, das nachfolgende Display angezeigt<sup>1</sup> :

1. Bei einem permanenten Teilnehmer erfolgt nach dem Drücken des Softkeys **Bestät** die Anzeige **Registrierung des Apparates aufgehoben** , um darauf hinzuweisen, dass die Operation wirksam ist.



Durch Drücken des Softkeys **Gebühr** zeigt das Display folgendes an:




|                |   |
|----------------|---|
| <b>Gebühr</b>  | Anzeige der Gesamtkosten der Gespräche.   |
| <b>Letzt\$</b> | Anzeige der Kosten des letzten Gesprächs. |
| <b>AnzRuf</b>  | Anzeige der Gesamtanzahl Gespräche.       |
| <b>Reset</b>   | Zurücksetzen der Gebührenzähler auf null. |

## ▼ Änderung

Nach der Eingabe der Rufnummer des zu ändernden DECT-Handapparates werden durch Drücken des Softkeys **Bestät** die Merkmale (Name, Vorname, Kategorie) angezeigt, die verwaltet werden können.

## ▼ Automatischer Installationsprozess

Durch Drücken der Taste  oben und durch anschließendes Drücken des Softkeys **Inst** oder n **Inst** zeigt das Display folgendes an:



Nach der Eingabe der Rufnummer des DECT-Handapparates werden die Merkmale (Name, Vorname, Kategorie) des Teilnehmer-Apparates durch Drücken des Softkeys **Bestät** angezeigt.

Durch erneutes Drücken des Softkeys **Bestät** kann je nach der gewählten Funktion der DECT-Handapparat installiert oder deinstalliert werden. Die Displays führen Sie durch den Prozess, in Abhängigkeit des Typs des betreffenden DECT-Handapparates.



